

OKI



Felhasználói kézikönyv

B401d
B401dn
B411d
B411dn
B431d
B431dn



Előszó

Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a kézikönyvben található adatok teljes körűek, pontosak és naprakészek legyenek. A gyártó nem vállal felelősséget a hatáskörén kívül bekövetkező hibákért. A gyártó nem garantálja, hogy a jelen kézikönyvben megemlített, más gyártók által gyártott szoftverekben és eszközökben történt változások nem hatnak ki a kézikönyvben található információk használhatóságára. Más cégek programtermékeinek megemlítése nem jelenti azt, hogy azokat a gyártó jóváhagyta.

Bár megtettünk minden erőfeszítést, hogy ezt a dokumentumot lehető legpontosabbá és jól használhatóvá tegyük, nem tudunk garanciát vállalni arra, hogy a dokumentumban található adatok pontosak és teljeseek.

A legújabb illesztőprogramok és kézikönyvek letölthetők a következő webhelyről:

www.okiprintingsolutions.com

7108306 Iss.04; Copyright © 2012 OKI Europe Ltd. Minden jog fenntartva.

Az OKI az OKI Electric Industry Co., Ltd. bejegyzett védjegye.

A Hewlett-Packard, a HP és a LaserJet a Hewlett-Packard Company bejegyzett védjegyei.

A Windows a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye.

Az ENERGY STAR a United States Environmental Protection Agency védjegye.

Az Apple, a Macintosh, a Mac és a Mac OS az Apple Inc. bejegyzett védjegyei.

Az egyéb termék- és márkanevek tulajdonosuk védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.



A gyártó az ENERGY STAR program résztvevőjeként termékével megfelel az ENERGY STAR által előírt energiatakarékossági normáknak.



Ez a termék összhangban van a Tanács 2004/108/EK (EMC), 2006/95/EK (LVD), 1999/5/EK (R&TTE), 2009/125/EK (ErP) és 2011/65/EU (RoHS) irányelveivel, amelyek a tagállamok jogszabály-megközelítése szerint korrigálva vannak a következő területekre vonatkozóan: elektromágneses összeférhetőség, kis feszültség, rádióberendezések és távközlő végberendezések, energiával kapcsolatos termékek, egyes veszélyes anyagok

elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozása.

A 2004/108/EK EMC-irányelv előírásainak való megfelelés értékelése során az alábbi kábeleket használták a készülékkel. A bemutatottól eltérő konfigurációk esetén előfordulhat, hogy a készülék nem felel meg az előírásoknak.

KÁBEL TÍPUSA	HOSSZ (MÉTER)	KÁBELÉR	ÁRNYÉKOLÁS
Tápkábel	1,8	✘	✘
USB	5	✘	✓
Párhuzamos	1,8	✘	✓
LAN	15	✘	✘

Elsősegélynyújtás vészhelyzet esetén

Óvatosan bánjon a festékporral:

Lenyelése esetén igyon kis mennyiségű vizet, és forduljon orvoshoz. NE próbálja meg kihányni.



Belélegzése esetén nyitott helyen lélegeztessen friss levegőt. Forduljon orvoshoz.

Szembe jutása esetén mossa ki a szemet bő vízzel, legalább 15 percen keresztül, nyitva tartott szemhéjak mellett. Forduljon orvoshoz.

A kiszóródott port hideg vízzel és szappannal távolítsa el, hogy ne juthasson bőrre vagy ruházatra.

Gyártó

OKI Data Corporation,
4-11-22 Shibaura, Minato-ku,
Tokyo 108-8551,
Japán

Importőr az Európai Unióba/hivatalos képviselő

OKI Europe Limited
Blays House
Wick Road
Egham
Surrey TW20 0HJ
Egyesült Királyság

Értékesítési, támogatási és általános kérdéseivel forduljon a helyi viszonteladóhoz.

Környezetvédelmi információ



Tartalom

Előszó	2
Elsősegélynyújtás vészhelyzet esetén	3
Gyártó	3
Importőr az Európai Unióba/hivatalos képviselő	3
Környezetvédelmi információ	3
Tartalom	4
Megjegyzés, figyelemfelhívás és figyelmeztetés	6
Erről a kézikönyvről	7
Online használat	7
Oldalak nyomtatása	7
Használt rövidítések	8
A nyomtató részei	9
Első lépések	11
Bekapcsolás	11
Kikapcsolás	11
Energiatakarékos beállítások	11
Visszatérés készenléti üzemmódba	11
Kezelőpanelek	12
LED-jelzők	12
LCD	13
Online gomb	13
A nyelv módosítása	14
Konfigurációs eszköz	14
Menüfunkciók	14
Menübeállítások nyomtatása	23
B431d, B431dn	24
Kezelőpanel	24
A panel elemei	24
Menüfunkciók	26
Menübeállítások nyomtatása	34
Ajánlott papírfajták	35
Papír- és borítéktípusok	35
Fóliák és öntapadó címkék	35
Levelezőlapok	36
A papír behelyezése	36
Papírtálca	36
Többfunkciós tálca és kézi adagolótálca	38
Papíradagolás, méret- és hordozóbeállítás	39
B401dn, B411d, B411dn	39
B431d, B431dn	40
Csatlakozók	42
Nyomtatóillesztő-programok	43
Windows operációs rendszerek	43
Telepített opcionális alkatrészek	43
Macintosh operációs rendszerek	43
Telepített opcionális alkatrészek	43
Macintosh-illesztőprogram kiválasztása	43

Használat	44
Nyomtatóbeállítások Windows rendszerben	44
Nyomtatási beállítások Windows alkalmazásokban	44
PCL-emuláció	45
PS-emuláció	48
Beállítások a Windows Vezérlőpultjáról	50
Nyomtatóbeállítások Macintosh rendszeren	54
Kétoldalas nyomtatás	55
Automatikus kétoldalas nyomtatás	55
Kézi kétoldalas nyomtatás a papírtálca használatával (csak Windows rendszerben) ..	55
Kézi kétoldalas nyomtatás a kézi adagolótálca segítségével (B401dn, B411d, B411dn készülék esetén)	57
Háttérképek és makrók (csak Windows rendszerben)	59
A háttérképek és makrók bemutatása	59
PostScript háttérképek létrehozása	59
Háttérkép létrehozása	59
A projekt létrehozása és letöltése	60
A háttérkép próbanyomtatása	60
Háttérképek definiálása	60
Nyomtatás PostScript háttérképekkel	61
PCL-háttérképek létrehozása	62
Háttérkép létrehozása	62
Makrók létrehozása és letöltése	62
A makró próbanyomtatása	63
Háttérképek definiálása	63
Nyomtatás PCL-háttérképekkel	64
Fogyőeszközök és karbantartás	65
Mikor kell cserélni a festékkazettát?	65
A festékkazetta cseréje	65
Mikor kell kicserélni a képdobot?	68
A képdob cseréjének menete	68
Tisztítás	70
...Az egység burkolatának tisztítása	70
...A papíradagoló görgők tisztítása	70
...A LED-fej tisztítása	72
Hibakeresés	73
Állapotleíró és hibaüzenetek	73
Papírelakadások	73
Bemeneti elakadás	74
Adagolási elakadás vagy kimeneti elakadás	74
Nem megfelelő nyomtatási minőség	79
Papíradagolási hibák	80
Szoftverproblémák	81
Hardverproblémák	81
A készülék bővítése	82
A telepítés folyamata	82
Az illesztőprogram eszközbeállításainak megadása	82
Windows	82
MAC OS X	83
Műszaki adatok	84
Általános	84
Papírral és tálcákkal kapcsolatos információ	85
Megjegyzések, jelölések és magyarázatok	87
Betűrendes tárgymutató	88
OKI – kapcsolatfelvétel	89

Megjegyzés, figyelemfelhívás és figyelmeztetés

MEGJEGYZÉS

A megjegyzések a fő tartalmat kiegészítő tudnivalókat tartalmaznak.

FIGYELEM!

A figyelemfelhívások olyan kiegészítő tudnivalókat tartalmaznak, amelyek figyelmen kívül hagyása a készülék meghibásodásához vagy károsodásához vezethet.

FIGYELMEZTETÉS!

A figyelmeztetések olyan fontos tudnivalókat tartalmaznak, amelyek figyelmen kívül hagyása személyi sérüléshez vezethet.

A termék védelme és funkcióinak lehető legjobb kihasználása érdekében ez a típus kizárólag eredeti festékkazettákkal használható. Bármely egyéb festékkazetta használata esetén előfordulhat, hogy a készülék egyáltalán nem fog működni – még akkor sem, ha a kérdéses festékkazettát a „kompatibilis” jelzővel látták el –, illetve ha működik is, a termék teljesítménye és nyomtatási minősége romolhat.

A jellemzők előzetes figyelmeztetés nélkül is módosulhatnak. Minden márkanev bejegyezve.

Erről a kézikönyvről

Ez a kézikönyv a nyomtató felhasználói kézikönyve (a legfrissebb változatot az OKI Printing Solutions webhelyen, a www.okiprintingsolutions.com címen találja meg), és része az alábbiakban felsorolt felhasználói tájékoztató dokumentációnak:

- > **Üzembehelyezési útmutató:** bemutatja a nyomtató kicsomagolását, csatlakoztatását és bekapcsolását.
- > **Telepítési biztonság füzet:** a termék biztonságos használatához nyújt segítséget.
Ezt a nyomtatott dokumentumot a termék dobozában találja meg.
- > Ez a **Felhasználói kézikönyv:** segít a nyomtató működtetésében és lehetőségeinek minél teljesebb kihasználásában. Hibaelhárítási és karbantartási tudnivalókat is tartalmaz, amelyek segítséget nyújtanak a nyomtató állapotának megőrzéséhez. Ezenkívül bemutatja a külön rendelhető tartozékokat is, ha bővíteni szeretné nyomtatóját.
- > **Hálózati útmutató:** a beépített hálózati kártya szolgáltatásait mutatja be.
- > **Telepítési útmutatók:** a kellékek és a külön rendelhető tartozékok üzembe helyezésének leírása.
- > **Online súgó:** a nyomtatóillesztő-programhoz és az Állapotfigyelő szoftverhez kapcsolódó online információ.

Ez a kézikönyv több különböző nyomtatómodellhez készült, amint az az ábrákon és képernyőfotókon is látható. Az itt található információ az Ön által használt nyomtatóhoz is használható.

Online használat

A kézikönyvet a számítógép képernyőjén olvashatja el az Adobe Acrobat Reader program segítségével. Használja ki az Acrobat navigációs és megjelenítési eszközeit.

A kívánt fejezetet két úton érheti el:

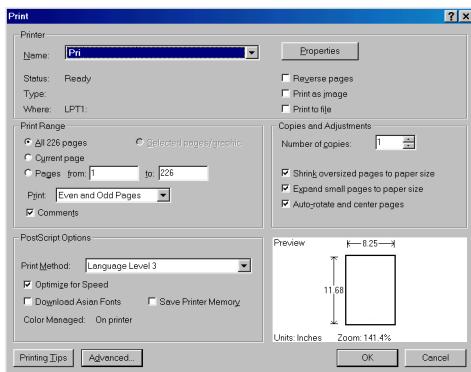
- > A képernyő bal oldali ablaktáblájában, a könyvjelzők között kattintson a kívánt elemre, így az adott témakörhöz juthat. (Ha a könyvjelzők nem láthatók, akkor használja a kézikönyv tartalomjegyzékét.)
- > A tárgymutató megjelenítéséhez a könyvjelzők listáján kattintson a Tárgymutató elemre. (Ha a könyvjelzők nem láthatók, akkor használja a kézikönyv tartalomjegyzékét.) Keresse meg a kívánt fogalmat a betűrendbe sorolt tárgymutatóban, majd a megfelelő oldalra ugráshoz kattintson a fogalom mellett található oldalszámra.

Oldalak nyomtatása

Kinyomtathatja a teljes kézikönyvet, egyes oldalakat vagy fejezeteket is. Ennek módja:

1. Válassza az eszköztárról a **File** (Fájl) > **Print** (Nyomtatás) parancsot (vagy nyomja meg a Ctrl + P billentyűkombinációt).

2. Adja meg a nyomtatni kívánt oldalakat:
- (a) **All pages** (Az összes oldal): a teljes kézikönyvhöz.
 - (b) **Current page** (Aktuális oldal): az éppen megtekintett oldalhoz.



- (c) **Pages from** (Oldalak ettől) és **to** (eddig): az oldalszámok segítségével megadott tartományhoz.

3. Kattintson az **OK** gombra.

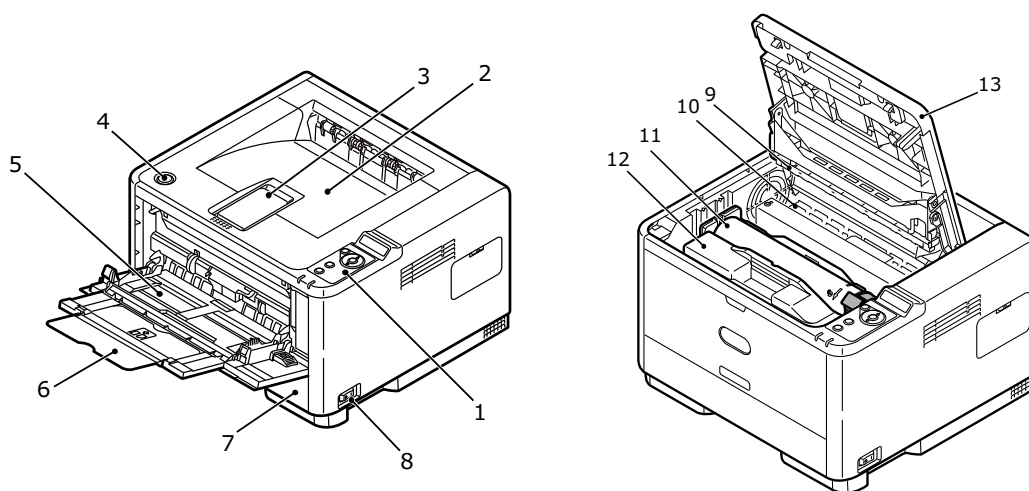
Használt rövidítések

A kézikönyvben a következő rövidítések szerepelnek:

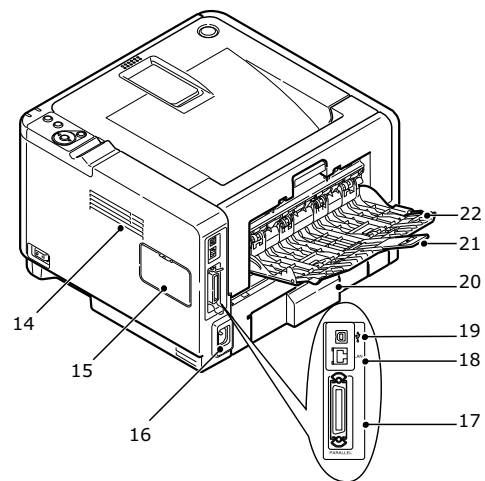
RÖVIDÍTÉS	JELENTÉS
Ctrl	Ctrl-billentyű
dpi	képpontok száma hüvelykenként
DIMM	DIMM-memóriamodul (Dual In-line Memory Module)
d	duplex
n	telepített hálózati illesztőkártya
Jelzőfény	fénykibocsátó dióda (Light Emitting Diode)
NIC	Hálózati illesztőkártya
PCL	nyomtató parancsnyelv (Printer Control Language)
PS	PostScript (emuláció)
PSE	PostScript emuláció
RAM	tetszőleges elérésű memória (Random Access Memory)

A nyomtató részei

A kezelőpaneltől eltekintve (ennek bemutatása a következő fejezetben történik) a B401dn, B411d, B411dn és a B431d, B431dn modell külsőleg egyforma. A nyomtató legfontosabb részeit az alábbi ábra szemlélteti. Illusztrációként a B431dn modell látható.



1. Kezelőpanel
2. Papírgyűjtő tálca (150 lap, nyomtatott oldallal lefelé)
3. Papírgyűjtő tálca hosszabbítása
4. Felső fedél kioldógombja
5. Multifunkciós adagolótálca (csak a B431d, B431dn készülék esetében, 100 lap számára) (az ábrán kinyitott helyzetben látható)
6. Többcélú tálca hosszabbítása
7. Papírtálca 250 lap számára
8. Ki-/bekapcsoló gomb
9. LED-sor
10. Beégetőmű
11. Festékkazetta
12. Fényhenger (dob)
13. Felső fedél



- 14.** Hűtőventillátor
- 15.** Memóriapanel (a nyomtató RAM DIMM memóriájának bővítéséhez)
- 16.** Tápkábel-csatlakozó
- 17.** Párhuzamos illesztőfelület csatlakozója
- 18.** LAN illesztőfelület csatlakozója (kizárólag a B401dn, B411dn, B431dn modell esetében)
- 19.** USB-illesztőfelület csatlakozója
- 20.** Papírtálca hosszabbítása
- 21.** Hátsó, nyomtatott oldallal felfelé gyűjtő tálca hosszabbítása
- 22.** Hátsó, nyomtatott oldallal felfelé gyűjtő tálca

Első lépések

Bekapcsolás

1. Csatlakoztassa a tápkábelt a készülék csatlakozó aljzatába.
2. Csatlakoztassa a tápkábelt a fali aljzatba.
3. Kapcsolja BE a főkapcsolót.

Kikapcsolás

Kapcsolja a főkapcsolót kikapcsolt állásba.

Energiatakarékos beállítások

Energiatakarékos mód

Az energiafogyasztás korlátozása érdekében a készülék energiatakarékos üzemmódba vált, ha egy ideig nincs használatban.

Visszatérés készenléti üzemmódba

A készülék energiatakarékos üzemmódból készenléti üzemmódba való visszaléptetéséhez nyomja meg az **Online** gombot.

MEGJEGYZÉS

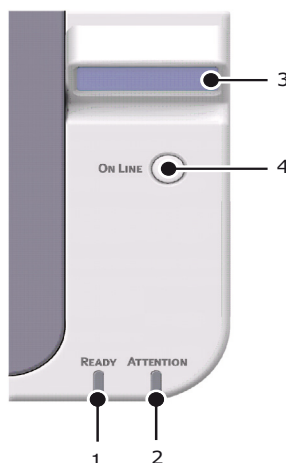
Ha a készülék nyomtatási feladatot fogad, akkor automatikusan visszatér készenléti üzemmódba.

Kezelőpanelek

Ez a fejezet a nyomtató kezelőpaneljén elérhető funkciókat mutatja be. Itt lesz szó a Konfigurációs eszköz alkalmazásról is, amely a B401dn, B411d, B411dn készülék esetében megegyezik a B431d, B431dn készülék menü-kezelőpanelével (A Konfigurációs eszköz telepítésével kapcsolatban lásd: „Nyomtatóillesztő-programok”, 43. oldal.)

B401dn, B411d, B411dn

A B401dn, B411d, B411dn kezelőpanelén két LED-jelzőfény, egy kijelző (3) és egy **Online** (4) gomb található. A LED-jelzőfények a Ready (Kész) (1) és az Attention (Figyelem) (2) állapotokat mutatják.



LED-jelzők

A LED-jelzőfények mutatják a nyomtató aktuális állapotát az alábbi három jelzés segítségével:

- > Jelző kikapcsolva
- > Jelző bekapcsolva
- > Villog

Amikor a főkapcsoló bekapcsolásakor a készülék áram alá kerül, rövid ideig mind a két LED-jelző világít.

Kész jelzőfény (zöld)

- > Ha ez a jelzőfény világít – a nyomtató be van kapcsolva és készen áll az adatok fogadására.
- > Ha a jelzőfény nem világít – a nyomtató nincs bekapcsolva és nem tud adatokat fogadni.

Figyelem jelzőfény (piros)

- > A jelzőfény világít – figyelmeztetést jelez (pl. alacsony tintaszint).
- > A jelzőfény nem világít – normál körülményeket jelez.

A jelzőfények megadott számú felvillanása az alábbiakat jelenti:

MEGJEGYZÉS

Az alábbi táblázat a B431d, B431dn készülékre is vonatkozik.

VILLOGÁS TÍPUSA	KÉSZ JELZŐFÉNY (1)	FIGYELEM JELZŐFÉNY (2)	JELENTÉS
Villog	x		A nyomtató adatokat fogad és dolgoz fel nyomtatás közben, vagy éppen visszaáll alaphelyzetbe.
		x	Hiba történt közben, például hiba keletkezett a papíradagolásban, a fedél nyitva maradt vagy üres a papírtálca.
	x	x	A nyomtatóban kisebb hiba keletkezett, például kevés a festék a kazettában, és a képdobot ki kell cserélni.

LCD

A kijelző (3) két sorral rendelkezik, melyek egyenként legfeljebb 16 alfanumerikus karakterből álló nyomtatási állapotjelzés, valamint hibaüzenet megjelenítésére képesek.

Online gomb

Az **Online** gomb (4) elsődleges funkcióinak használatához nyomja le röviden a kapcsolót, majd engedje el. Az elsődleges funkciók:

- > A nyomtató kikapcsolása.
- > A nyomtató bekapcsolása (készenléti állapot).
- > Nyomtatás folytatása az oldal túlcsondulását követően.
- > Az adatfeldolgozás megszakítása, amikor a nyomtató adatot fogad vagy dolgoz fel.
- > Adatfeldolgozás folytatása.

Az **Online** gomb másodlagos funkciói a nyomtató offline állapotba állítása után használhatók oly módon, hogy megnyomja, majd négy másodpercig nyomva tartja a gombot. A másodlagos funkciók:

- > Mintaoldal és menüoldalak nyomtatása.

MEGJEGYZÉS

A minta- és menüoldalak a nyomtató Konfigurációs eszközének használatával is kinyomtathatók.
[Lásd: „Menübeállítások nyomtatása” \(23. oldal\).](#)

- > A pufferben levő adatok kinyomtatása a nyomtatás visszavonása után.

A nyelv módosítása

Alapbeállításban az üzenetek megjelenítéséhez és a jelentések nyomtatásához használt nyelv az angol. Szükség esetén azonban könnyen módosítható az alábbiakra:

German (német)	Danish (dán)
French (francia)	Dutch (holland)
Italian (olasz)	Turkish (török)
Spanish (spanyol)	Portugese (portugál)
Swedish (svéd)	Polish (lengyel)
Russian (orosz)	Greek (görög)
Finnish (finn)	Czech (cseh)
Hungarian (magyar)	Norwegian (norvég)

MEGJEGYZÉS

- 1. A kezelőpanel Nyelvi beállítás varázslója a nyomtató illesztőprogramjának telepítése során automatikusan elindul. A kívánt nyelv beállításához kövesse a varázsló által megjelenített utasításokat.*
 - 2. A fenti lista további nyelveket tartalmazhat.*
-

Konfigurációs eszköz

A segédprogram a Illesztő- és segédprogramok DVD-lemez Segédprogramok mappájában található. A Konfigurációs eszköz telepítéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. Ezzel az eszközzel a nyomtató számos beállítása adható és változtatható meg.

A Konfigurációs eszköz használata

A nyomtató beállításainak a megtekintéséhez és módosításához tegye a következőt:

Kattintson a **Start > Programok > Okidata > Konfigurációs eszköz** lehetőségre, majd válassza a **Konfigurációs eszköz** menüpontot.

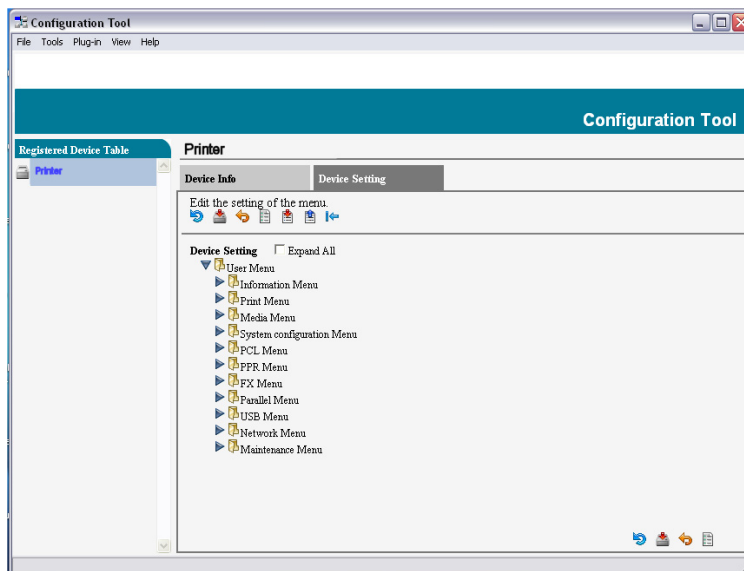
Menüfunkciók

A Konfigurációs eszköz a nyomtató belső beállításainak megtekintését és módosítását teszi lehetővé. Ez a kezelőpanel kijelzőjének szoftveres megfelelőjeként is tekinthető.

A Konfigurációs eszközben kattintson az **Eszközbeállítások** lapra. A beállítások kategóriákba vagy „felhasználói menükbe”, például az **Információ menübe** vagy **Nyomtatás menübe** vannak csoportosítva.

A beállítások egy része hasonlít a nyomtató illesztőprogramjában vagy az alkalmazásban találhatóakra. A szoftver segítségével módosítható beállítások a nyomtató alapértelmezés szerinti beállításaiként működnek. Ezek a beállítások felülírhatók a nyomtató illesztőprogramjában vagy az alkalmazásban lévő beállításokkal.

Ha például a **Nyomtatás menü** ablakában a példányszám alapértéke 1, de a nyomtatóillesztő-programban 3 példányt állít be, 3 példány lesz kinyomtatva.



Információ menü

Ezzel a menüvel a nyomtatóban tárolt különböző tételek listáját jelenítheti meg egyszerűen.

JELLEMZŐK	MŰVELET
PRINT MENU MAP (MENÜTÉRKÉP NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
NETWORK (HÁLÓZAT) Csak B401dn, B411dn esetén	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
DEMO1 (BEMUTATÓOLDAL1)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
PRINT FILE LIST (FÁJLLISTA NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
PRINT PCL FONT (PCL-BETŰKÉSZLET NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
PRINT PPR FONT (PPR-BETŰTÍPUS NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
PRINT FX FONT (FX-BETŰTÍPUS NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
PRINT ERROR LOG (HIBANAPLÓ NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
USAGE REPORT (HASZNÁLATI JELENTÉS)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)

Nyomtatás menü

Ebben a menüben a nyomtatási feladatokkal kapcsolatos különböző funkciók beállítását végezheti el.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT
COPIES (MÁSOLATOK)	1
DUPLEX (KÉTOLDALAS NYOMTATÁS)	OFF (KI)
DUPLEX LAST PAGE (DUPLEX HÁTSÓ LAP)	SKIP BLANK PAGE (ÜRES LAP KIHAGY)
MANUAL (KÉZI)	OFF (KI)
PAPER FEED (PAPÍRADAGOLÁS)	TRAY1 (1. TÁLCA)
AUTO TRAY SWITCH (AUTOMATIKUS TÁLCAVÁLTÁS)	ON (BE)
TRAY SEQUENCE (TÁLCÁK SORRENDJE)	DOWN (LE)
MEDIA CHECK (HORDOZÓ ELLENŐRZÉSE)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
RESOLUTION (FELBONTÁS)	600 DPI
TONER SAVE MODE (FESTÉKTAKARÉKOS MÓD)	DISABLE (TILT)
ORIENTATION (TÁJOLÁS)	PORTRAIT (ÁLLÓ)
LINES PER PAGE (SOR PER LAP)	64 LINES (64 SOR)
EDIT SIZE (SZERKESZTÉSI MÉRET)	CASSETTE SIZE (KAZETTA MÉRETE)

Hordozók menü

A menü sokféle hordozó számára nyújt beállítási lehetőségeket.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT
TRAY1 PAPERSIZE (1. TÁLCA PAPÍRMÉRETE)	A4
TRAY1 MEDIATYPE (1. TÁLCA HORDOZÓTÍPUSA)	PLAIN (SIMA)
TRAY1 MEDIAWEIGHT (1. TÁLCA HORDOZÓSÚLY)	MEDIUM (KÖZEPES)
TRAY2 PAPERSIZE ¹ (2. TÁLCA PAPÍRMÉRET) Ha a 2. tálcát telepítette	A4
TRAY2 MEDIATYPE ¹ (2. TÁLCA HORDOZÓTÍPUS) Ha a 2. tálcát telepítette	PLAIN (SIMA)
TRAY2 MEDIAWEIGHT ¹ (2. TÁLCA HORDOZÓSÚLY) Ha a 2. tálcát telepítette	MEDIUM (KÖZEPES)

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT
MN PAPERSIZE (MN PAPÍMÉRETE)	A4
MN MEDIATYPE (MN HORDOZÓTÍPUSA)	PLAIN (SIMA)
MN MEDIAWEIGHT (MN HORDOZÓTÖMEGE)	MEDIUM (KÖZEPES)
UNIT OF MEASURE (MÉRTÉKEGYSÉG)	MILLIMETER (MILLIMÉTER)
X DIMENSION (X KITERJEDÉS)	210 MILLIMETER (MILLIMÉTER)
Y DIMENSION (Y KITERJEDÉS)	297 MILLIMETER (MILLIMÉTER)

1. A B401-re nem vonatkozik

Rendszerkonfiguráció menü

Ebben a menüben adhatja meg a munkájának megfelelő általános nyomtatóbeállításokat.

JELLEMZŐK	ALAPÉRTELMEZETT
POW SAVE TIME (ENERGIATAK. IDŐ)	1 MIN (1 PERC)
AUTO POWER OFF TIME (AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS IDEJE)	6 HOURS (6 ÓRA)
PERSONALITY (SZABVÁNYOK ÉS EMULÁCIÓ)	AUTO EMULATION (AUTOMATIKUS EMULÁCIÓ)
CLEARABLE WARNING (TÖRÖLH. FIGYELM.)	ONLINE
AUTO CONTINUE (AUTO. FOLYTATÁS)	ON (BE)
MANUAL TIMEOUT (KÉZI IDŐTÚLLÉPÉS)	60 SEC (60 MÁSODPERC)
TIMEOUT INJOB (FELADAT KÖZBENI IDŐTÚLLÉPÉS)	40 SEC (40 MÁSODPERC)
TIMEOUT LOCAL (HELYI IDŐTÚLLÉPÉS)	40 SEC (40 MÁSODPERC)
TIMEOUT NET (HÁLÓZATI IDŐTÚLLÉPÉS) Csak B401dn, B411dn esetén	90 SEC (90 MÁSODPERC)
LOW TONER (FESTÉK KIFOGY)	CONTINUE (FOLYTATÁS)
JAM RECOVERY (ELAK. FELOLDÁS)	ON (BE)
ERROR REPORT (HIBANAPLÓ)	OFF (KI)

PCL emuláció

Ez a menü határozza meg a nyomtató PCL-emulációját.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT
FONT SOURCE (FONTFORRÁS)	RESIDENT (REZIDENS)
FONT NO. (FONTSZÁM)	10
FONT PITCH (BETŰTÍPUS KARAKTEREINEK TÁVOLSÁGA)	10.00 CPI
SYMBOL SET (SZIMBÓLUMKÉSZLET)	PC-8
A4 PRINT WIDTH (A4 NYOMATSZÉLESSÉG)	78 COLUMN (80 OSZLOP)
WHITE PAGE SKIP (ÜRES OLDALAK ÁTUGRÁSA)	OFF (KI)
CR FUNCTION (CR FUNKCIÓ)	CR
LF FUNCTION (LF FUNKCIÓ)	LF
PRINT MARGIN (MARGÓ NYOMTATÁS)	NORMAL (NORMÁL)
PEN WIDTH ADJUST (TOLL KORR.NÉLK.)	ON (BE)
TRAY ID# (TÁLCAAZON. SZÁM)	
PCL MNID (PCL KÉZI AZONOSÍTÓ)	2
PCL T0ID (PCL 0. TÁLCAAZON.)	4
PCL T1ID (PCL 1. TÁLCA AZON.)	1
PCL T2ID (PCL 2. TÁLCA AZON.) Ha a 2. tálcát telepítette	5

PPR-emuláció

Ez a menü határozza meg a nyomtató PPR-emulációját.

TÉTEL	ALAPÉRTTELMEZETT
CHARACTER PITCH (KARAKTER PITCH)	10 CPI
FONT CONDENSE (FONT ÖSSZENYOM)	12 CPI – 20 CPI
CHARACTER SET (KARAKTERKÉSZLET)	SET-2
SYMBOL SET (SZIMBÓLUMKÉSZLET)	IBM-437
LETTER O STYLE (O BETŰ STÍLUSA)	DISABLE (TILT)
ZERO CHARACTER (NULLA KARAKTER)	NORMAL (NORMÁL)
LINE PITCH (SORSŰRŰSÉG)	6 LPI
WHITE PAGE SKIP (ÜRES OLDALAK ÁTUGRÁSA)	OFF (KI)
CR FUNCTION (CR FUNKCIÓ)	CR
LF FUNCTION (LF FUNKCIÓ)	LF
LINE LENGTH (SORHOSSZÚSÁG)	80 COLUMN (80 OSZLOP)
FORM LENGTH (LAPHOSSZÚSÁG)	11,7 INCH (0,0 hüvelyk)
TOF POSITION (TOF POZÍCIÓ)	0,0 INCH (0,0 hüvelyk)
LEFT MARGIN (BALMARGÓ)	0,0 INCH (0,0 hüvelyk)
FIT TO LETTER ("LETTER"-HEZ IGAZÍT)	DISABLE (TILT)
TEXT HEIGHT (SZÖVEGMAGASSÁG)	UGYANAZ

FX-emuláció

Ez a menü határozza meg a nyomtató FX-emulációját.

TÉTEL	ALAPÉRTTELMEZETT
CHARACTER PITCH (KARAKTER PITCH)	10 CPI
CHARACTER SET (KARAKTERKÉSZLET)	SET-2
SYMBOL SET (SZIMBÓLUMKÉSZLET)	IBM-437
LETTER O STYLE (O BETŰ STÍLUSA)	DISABLE (TILT)

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT
ZERO CHARACTER (NULLA KARAKTER)	NORMAL (NORMÁL)
LINE PITCH (SORSÚRŰSÉG)	6 LPI
WHITE PAGE SKIP (ÜRES OLDALAK ÁTUGRÁSA)	OFF (KI)
CR FUNCTION (CR FUNKCIÓ)	CR
LINE LENGTH (SORHOSSZÚSÁG)	80 COLUMN (80 OSZLOP)
FORM LENGTH (LAPHOSSZÚSÁG)	11,7 INCH (0,0 hüvelyk)
TOF POSITION (TOF POZÍCIÓ)	0,0 INCH (0,0 hüvelyk)
LEFT MARGIN (BALMARGÓ)	0,0 INCH (0,0 hüvelyk)
FIT TO LETTER ("LETTER"-HEZ IGAZÍT)	DISABLE (TILT)
TEXT HEIGHT (SZÖVEGMAGASSÁG)	UGYANAZ

Párhuzamos csatlakozás menü

Ez a menü szabályozza a nyomtató párhuzamos adatfelületének működését.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT
PARALLEL (PÁRHUZAMOS)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
BI-DIRECTION (KÉTIRÁNYÚ)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
ECP	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
ACK WIDTH (TUDOMÁSULVÉTEL- SZÉLESSÉG)	NARROW (KESKENY)
ACK/BUSY TIMING (TUDOMÁSULVÉTEL/ FOGLALT IDŐZÍTÉS)	ACK IN BUSY (TUDOMÁSUL VESZ HA FOGLALT)
I-PRIME	3 MICRO SEC (3 MIKROMÁSODPERC)

USB menü

A menü a nyomtató USB-csatlakozójának működését szabályozza.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT
USB	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
SOFT RESET (SZOFT. TÖRLÉS)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
SPEED (SEBESSÉG)	480 Mbps
SERIAL NUMBER (SOROZATSZÁM)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)

Hálózat menü

A menü a nyomtató 10Base-T/100Base-TX hálózati illesztőfelületének működését szabályozza.

MEGJEGYZÉS

Ez csak a B401dn és a B411dn készülékre vonatkozik.

JELLEMZŐK	ALAPÉRTELMEZETT
TCP/IP	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
IP VERSION (IP VERZIÓ)	IPv4
NETBEUI	DISABLE (TILT)
NETBIOS OVER TCP (NETBIOS TCP-N KERESZTÜL)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
NETWARE	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
ETHERTALK	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
FRAMETYPE (KERET TÍPUSA)	AUTO (AUTOMATIKUS)
IP ADDRESS SET (IP-CÍMKÉSZLET)	AUTO (AUTOMATIKUS)
IP ADDRESS (IP CÍM)	xxx.xxx.xxx.xxx
SUBNET MASK (ALHÁL.MASZK)	xxx.xxx.xxx.xxx
GATEWAY ADDRESS (ÁTJÁRÓ CÍM)	xxx.xxx.xxx.xxx
WEB	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
TELNET	DISABLE (TILT)
FTP	DISABLE (TILT)
SNMP	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
NETWORK SCALE (HÁLÓZAT SKÁLA)	NORMAL (NORMÁL)
HUB LINK SETTING (HUB LINK BEÁLLÍTÁS)	AUTO NEGOTIATE (AUTO EGYEZTETÉS)
TCP ACK	TYPE1 (1-ES TÍPUS)
FACTORY DEFAULTS (GYÁRI ALAPÉRT)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)

Karbantartás menü

Ezzel a menüvel különféle nyomtató-karbantartási funkciók érhetők el.

TÉTEL	ALAPÉRTTELMEZETT
MENU RESET (MENÜ VISSZAÁLLÍTÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
SAVE MENU (MENÜ MENTÉSE)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
RESTORE MENU (MENÜ VISSZAÁLL.)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
POWER SAVE (ENERGIATAKARÉKOSSÁG)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
AUTO POWER OFF (AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS)	AUTO CONFIG (AUTOMATIKUS KONFIGURÁCIÓ)
PAPER BLACK SET (PAPÍR FEKETE BEÁLLÍTÁS)	0
DARKNESS (SÖTÉTSÉG)	0
SMR BEÁLLÍTÁS	0
BG SETTING (BG BEÁLLÍTÁS)	0

MEGJEGYZÉS

A RESTORE MENU (MENÜ VISSZAÁLL.) üzenet csak akkor jelenik meg,
ha a SAVE MENU (MENÜ MENTÉSE) parancs végrehajtott.

Használat menü

Ez a menü csak tájékoztatási célt szolgál, a nyomtató általános használatáról, valamint a kellékek hátralevő élettartamáról nyújt hasznos információt. Ez különösen hasznos lehet, amennyiben nem rendelkezik a cserekellékek teljes készletével, és tudni szeretné, hogy mikor kell az egyes kellékeket kicserélni.

JELLEMZŐK	ALAPÉRTTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
1. TÁLCA OLDALSZÁMA	nnnnnn	Az 1. tálcáról nyomtatott oldalak száma.
2. TÁLCA OLDALSZÁMA	nnnnnn	Az 2. tálcáról nyomtatott oldalak száma. (Ha a 2. tálcát telepítette.)
KÉZI ADAGOLÓTÁLCA OLDALSZÁMA	nnnnnn	A kézi adagolótálcáról nyomtatott oldalak száma.
DRUM LIFE (DOB ÉLETTARTAM)	REMAINING nnn% (MEGMARADT nnn%)	A dob fennmaradó élettartamát jelzi.
Festék (n.nK)	REMAINING nnn% (MEGMARADT nnn%)	Jelzi, hogy mennyi festék maradt a kazettában.

Menübeállítások nyomtatása

A menübeállítások az alábbi módon menüterképként kinyomtathatók.

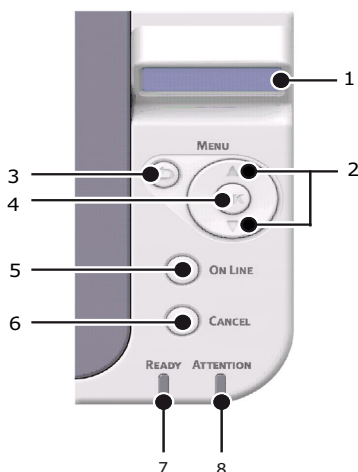
Az Online gombbal

1. Nyomja meg az **Online** gombot, hogy a nyomtatót offline állapotba állítsa.
2. Nyomja le és tartsa lenyomva az **Online** gombot legalább négy másodpercig, de hét másodpercnél rövidebb ideig.
3. A nyomtató kinyomtatja a menübeállítások listáját és mintaoldalt is nyomtat.
[Lásd: „Online gomb” \(13. oldal\).](#)

A Konfigurációs eszköz használata

1. Válassza a **Start menü > Programok > Okidata > Konfigurációs eszköz > Konfigurációs eszköz** lehetőséget.
Megjelenik a Konfigurációs eszköz oldal.
2. Válassza ki ezt a nyomtatót, mely a **Regisztrált eszközök táblázatában** található.
3. Kattintson az **Eszközbeállítások** lapra.
4. Kattintson a **Menübeállítások** parancsra. Bejelölheti az **Összes menüpont kibontása** vagy a **Felhasználói menü** lehetőségeket.
5. Nyissa meg az Információ menüt.
6. Mintaoldal vagy menüterkép nyomtatásához válassza az **Demo1** (1. minta) vagy a **Print Menu Map** (Menüterkép) lehetőséget, majd kattintson a **Execute** (Végrehajtás) gombra.

B431d, B431dn



Kezelőpanel

A B431d, B431dn típus kezelőpaneljén egy menü alapú vezérlőpanel, egy LCD-kijelző és két LED-jelzőfény található.

A panel elemei

- 1. Folyadékkristályos kijelző.** (LCD-kijelző). Két sor, egyenként legfeljebb 16 alfanumerikus karakterből álló nyomtatási állapotjelzés megjelenítéséhez, menü módban pedig menüelemek és hibaüzenetek kijelzéséhez.
- 2. Menü lapozógombjai.** Nyomja meg röviden a MENU (MENÜ) mód elindításához. Nyomja meg még egyszer röviden a következő menü kiválasztásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva két másodpercnél hosszabb ideig, ha lapozni szeretne a menükön belül.
- 3. Back (Vissza) gomb.** Nyomja meg röviden az előző, magasabb szintű menühöz való visszatéréshez vagy a menüből való kilépéshez, ha MENU (Menü) módban van. ONLINE vagy OFFLINE üzemmódban/MENÜ üzemmódban: ha 4 másodpercig lenyomva tartja, a kikapcsolási művelet megkezdődik.
- 4. OK gomb** ONLINE vagy OFFLINE üzemmódban: nyomja meg röviden a MENU (MENÜ) mód elindításához. MENÜ üzemmódban: nyomja meg röviden az LCD-kijelzőn látható menü vagy beállítás kiválasztásához.

MEGJEGYZÉS

Ha akkor nyomja meg, amikor a kijelzőn az ADAT felirat látható (nyomja le, és tartsa lenyomva öt másodpercig), a nyomtató kinyomtatja a memóriában maradt adatokat.

- 5. Online gomb.** Nyomja meg, ha váltani szeretne az ONLINE és az OFFLINE állapot között. Nyomja meg a menüből való kilépéshez, megjelenik az ONLINE felirat, ha MENU (MENÜ) üzemmódban van.

MEGJEGYZÉS

Amikor Menü módban nyomja meg az Online gombot, a nyomtató ONLINE állapotra vált. Ha a helytelen papírméret okozza a hibát, az Online gomb megnyomásával nyomtathatók ki az adatok.

Kézi papíradagolás esetén az Online gomb megnyomásával indítható a nyomtatás.

6. **Törlés gomb.** Nyomtatás közben nyomja meg a nyomtatási feladat törléséhez (legfeljebb 2 másodpercig). Nyomja meg a **MENÜ** üzemmódból való kilépéshez, **ONLINE** üzemmódra vált, ha **MENÜ** üzemmódban van.

MEGJEGYZÉS

Ha hiba lép fel és a nyomtatási sor nem üres, a Törlés gomb megnyomásával a nyomtatási sor első eleme törlődik.

7. **Kész jelzőfény (zöld).** **VILÁGÍT:** készen áll az adatok fogadására. **VILLOG:** a nyomtató adatokat dolgoz fel. **NEM VILÁGÍT:** A nyomtató ki van kapcsolva.
8. **Figyelem jelzőfény (piros).** **VILÁGÍT:** figyelmeztetést jelez (pl. alacsony tintaszint). **VILLOG:** hibát jelez (pl. kifogyott a festék). **NEM VILÁGÍT:** normál körülményeket jelez.

Menüfunkciók

A Printer Menu (Nyomtató menü) a nyomtató belső beállításainak megtekintését és módosítását teszi lehetővé.

A beállítások kategóriákba vagy „menükbe”, például az Information (Információ) menübe vagy a Printer (Nyomtató) menübe vannak csoportosítva.

A beállítások egy része hasonlít a nyomtató illesztőprogramjában vagy az alkalmazásban találhatóakra. A szoftver segítségével módosítható beállítások a nyomtató alapértelmezés szerinti beállításaként működnek. Ezek a beállítások felülírhatók a nyomtató illesztőprogramjában vagy az alkalmazásban lévő beállításokkal.

Ha például a Printer Menu (Nyomtató menü) ablakában a példányszám alapértéke 1, de a nyomtatóillesztő-programban 3 példányt állít be, 3 példány lesz kinyomtatva.

Az alábbi táblázatok a gyári alapértelmezett beállításokat tartalmazzák.

Információ menü

Ezzel a menüvel a nyomtatóban tárolt különböző tételek listáját jelenítheti meg egyszerűen.

TÉTEL	MŰVELET
PRINT MENU MAP (MENÜTÉRKÉP NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
NETWORK (HÁLÓZAT) Csak B431dn esetén	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
DEMO 1 (1. MINTA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
PRINT FILE LIST (FÁJLLISTA NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
PRINT PSE FONT (PSE-BETŰTÍPUS NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
PRINT PCL FONT (PCL-BETŰKÉSZLET NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
PRINT PPR FONT (PPR-BETŰTÍPUS NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
PRINT FX FONT (FX-BETŰTÍPUS NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
PRINT ERROR LOG (HIBANAPLÓ NYOMTATÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
USAGE REPORT (HASZNÁLATI JELENTÉS)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)

Leállítás menü

Ennek a menünek a használatával kikapcsolhatja a nyomtatót.

TÉTEL	MŰVELET
SHUTDOWN START (LEÁLLÍTÁS ELINDÍTÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)

Nyomtatás menü

Ebben a menüben a nyomtatási feladatokkal kapcsolatos különböző funkciók beállítását végezheti el.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT
COPIES (MÁSOLATOK)	1
DUPLEX (KÉTOLDALAS NYOMTATÁS)	OFF (KI)
DUPLEX LAST PAGE (DUPLEX HÁTSÓ LAP)	SKIP BLANK PAGE (ÜRES LAP KIHAGY)
PAPER FEED (PAPÍRADAGOLÁS)	TRAY1 (1. TÁLCA)
AUTO TRAY SWITCH (AUTOMATIKUS TÁLCAVÁLTÁS)	ON (BE)
TRAY SEQUENCE (TÁLCÁK SORRENDJE)	DOWN (LE)
MP TRAY USAGE (TÖBBFUNKCIÓS TÁLCA HASZNÁLATA)	DO NOT USE (NE HASZNÁLJA)
MEDIA CHECK (HORDOZÓ ELLENŐRZÉSE)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
RESOLUTION (FELBONTÁS)	600 DPI
TONER SAVE MODE (FESTÉKTAKARÉKOS MÓD)	DISABLE (TILT)
ORIENTATION (TÁJOLÁS)	PORTRAIT (ÁLLÓ)
LINES PER PAGE (SOR PER LAP)	64 LINES (64 SOR)
EDIT SIZE (SZERKESZTÉSI MÉRET)	CASSETTE SIZE (KAZETTA MÉRETE)

Hordozók menü

A menü sokféle hordozó számára nyújt beállítási lehetőségeket.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT
TRAY 1 PAPERSIZE (1. TÁLCA PAPIRMÉRETE)	A4
TRAY 1 MEDIATYPE (1. TÁLCA HORDOZÓTÍPUSA)	PLAIN (SIMA)
TRAY 1 MEDIAWEIGHT (1. TÁLCA HORDOZÓTÖMEGE)	MEDIUM (KÖZEPES)
TRAY2 PAPERSIZE (2. TÁLCA PAPIRMÉRET) Ha a 2. tálcát telepítették	A4
TRAY2 MEDIATYPE (2. TÁLCA HORDOZÓTÍPUS) Ha a 2. tálcát telepítették	PLAIN (SIMA)

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT
TRAY2 MEDIAWEIGHT (2. TÁLCA HORDOZÓSÚLY) Ha a 2. tálcát telepítették	MEDIUM (KÖZEPES)
MPT PAPERSIZE (TÖBBFUNKCIÓS TÁLCA PAPÍMÉRETE)	A4
MPT MEDIATYPE (TÖBBFUNKCIÓS TÁLCA HORDOZÓTÍPUSA)	PLAIN (SIMA)
MPT MEDIAWEIGHT (TÖBBFUNKCIÓS TÁLCA HORDOZÓTÖMEGE)	MEDIUM (KÖZEPES)
UNIT OF MEASURE (MÉRTÉKEGYSÉG)	MILLIMETER (MILLIMÉTER)
X DIMENSION (X KITERJEDÉS)	210 MILLIMETER (MILLIMÉTER)
Y DIMENSION (Y KITERJEDÉS)	297 MILLIMETER (MILLIMÉTER)

Rendszerkonfiguráció menü

Ebben a menüben adhatja meg a munkájának megfelelő általános nyomtatóbeállításokat.

JELLEMZŐK	ALAPÉRTELMEZETT
POW SAVE TIME (ENERGIATAK. IDŐ)	1 MIN (1 PERC)
AUTO POWER OFF TIME (AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS IDEJE)	6 HOURS (6 ÓRA)
PERSONALITY (SZABVÁNYOK ÉS EMULÁCIÓ)	AUTO EMULATION (AUTOMATIKUS EMULÁCIÓ)
PARA PS PROTOCOL (PARA PS-PROTOKOLL)	ASCII
NET PS PROTOCOL (HÁLÓZATI PS- PROTOKOLL) Csak B431dn esetén	RAW
USB PS PROTOCOL (USB PS-PROTOKOLL)	RAW
CLEARABLE WARNING (TÖRÖLH. FIGYELM.)	ONLINE
AUTO CONTINUE (AUTO. FOLYTATÁS)	OFF (KI)
MANUAL TIMEOUT (KÉZI IDŐTÜLLÉPÉS)	60 SEC (60 MÁSODPERC)
TIMEOUT INJOB (FELADAT KÖZBENI IDŐTÜLLÉPÉS)	40 SEC (40 MÁSODPERC)
TIMEOUT LOCAL (HELYI IDŐTÜLLÉPÉS)	40 SEC (40 MÁSODPERC)

JELLEMZŐK	ALAPÉRTELMEZETT
TIMEOUT NET (HÁLÓZATI IDŐTÜLLÉPÉS) Csak B431dn esetén	90 SEC (90 MÁSODPERC)
LOW TONER (FESTÉK KIFOGY)	CONTINUE (FOLYTATÁS)
JAM RECOVERY (ELAK. FELOLDÁS)	ON (BE)
ERROR REPORT (HIBANAPLÓ)	OFF (KI)
START UP (INDÍTÁS)	OFF (KI)

PCL-emuláció

Ez a menü határozza meg a nyomtató PCL-emulációját.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT
FONT SOURCE (FONTFORRÁS)	RESIDENT (REZIDENS)
FONT NO. (FONTSZÁM)	10
FONT PITCH (BETŰTÍPUS KARAKTEREINEK TÁVOLSÁGA)	10.00 CPI
SYMBOL SET (SZIMBÓLUMKÉSZLET)	PC-8
A4 PRINT WIDTH (A4 NYOMATSZÉLESSÉG)	78 COLUMN (80 OSZLOP)
WHITE PAGE SKIP (ÜRES OLDALAK ÁTUGRÁSA)	OFF (KI)
CR FUNCTION (CR FUNKCIÓ)	CR
LF FUNCTION (LF FUNKCIÓ)	LF
PRINT MARGIN (MARGÓ NYOMTATÁS)	NORMAL (NORMÁL)
PEN WIDTH ADJUST (TOLL KORR.NÉLK.)	ON (BE)
TRAY ID# (TÁLCAAZON. SZÁM)	
PCL T0ID (PCL 0. TÁLCAAZON.)	4
PCL T1ID (PCL 1. TÁLCA AZON.)	1
PCL T2ID (PCL 2. TÁLCA AZON.) Ha a 2. tálcát telepítette	5

PPR-emuláció

Ez a menü határozza meg a nyomtató PPR-emulációját.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT
CHARACTER PITCH (KARAKTER PITCH)	10 CPI
FONT CONDENSE (FONT ÖSSZENYOM)	12 CPI-től 20 CPI-ig
CHARACTER SET (KARAKTERKÉSZLET)	SET-2
SYMBOL SET (SZIMBÓLUMKÉSZLET)	IBM-437
LETTER O STYLE (O BETŰ STÍLUSA)	DISABLE (TILT)
ZERO CHARACTER (NULLA KARAKTER)	NORMAL (NORMÁL)
LINE PITCH (SORSÚRÚSÉG)	6 LPI
WHITE PAGE SKIP (ÜRES OLDALAK ÁTUGRÁSA)	OFF (KI)
CR FUNCTION (KOCSI VISSZA FUNKCIÓ)	CR
LF FUNCTION (SOREMELÉS FUNKCIÓ)	LF
LINE LENGTH (SORHOSSZ)	80 COLUMN (80 OSZLOP)
FORM LENGTH (LAPMÉRET)	11.7 INCH (11,7 hüvelyk)
TOF POSITION (TOF POZÍCIÓ)	0.0 INCH (0,0 hüvelyk)
LEFT MARGIN (BAL MARGÓ)	0.0 INCH (0,0 hüvelyk)
FIT TO LETTER (“LETTER”-HEZ IGAZÍT)	DISABLE (TILT)
TEXT HEIGHT (SZÖVEGMAGASSÁG)	UGYANAZ

FX-emuláció

Ez a menü határozza meg a nyomtató FX-emulációját.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT
CHARACTER PITCH (KARAKTER PITCH)	10 CPI
CHARACTER SET (KARAKTERKÉSZLET)	SET-2
SYMBOL SET (SZIMBÓLUMKÉSZLET)	IBM-437
LETTER O STYLE (O BETŰ STÍLUSA)	DISABLE (TILT)

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT
ZERO CHARACTER (NULLA KARAKTER)	NORMAL (NORMÁL)
LINE PITCH (SORSÚRÚSÉG)	6 LPI
WHITE PAGE SKIP (ÜRES OLDALAK ÁTUGRÁSA)	OFF (KI)
CR FUNCTION (KOCSI VISSZA FUNKCIÓ)	CR
LINE LENGTH (SORHOSSZ)	80 COLUMN (80 OSZLOP)
FORM LENGTH (LAPMÉRET)	11.7 INCH (11,7 hüvelyk)
TOF POSITION (TOF POZÍCIÓ)	0.0 INCH (0,0 hüvelyk)
LEFT MARGIN (BAL MARGÓ)	0.0 INCH (0,0 hüvelyk)
FIT TO LETTER (LETTERHEZ IGAZÍT)	DISABLE (TILT)
TEXT HEIGHT (SZÖVEGMAGASSÁG)	UGYANAZ

Párhuzamos csatlakozás menü

Ez a menü szabályozza a nyomtató párhuzamos adatfelületének működését.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT
PARALLEL (PÁRHUZAMOS)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
BI-DIRECTION (KÉTIRÁNYÚ)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
ECP	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
ACK WIDTH (TUDOMÁSULVÉTEL- SZÉLESSÉG)	NARROW (KESKENY)
ACK/BUSY TIMING (TUDOMÁSULVÉTEL/ FOGLALT IDŐZÍTÉS)	ACK IN BUSY (TUDOMÁSUL VESZ HA FOGLALT)
I-PRIME	DISABLE (TILT)
OFFLINE RECEIVE (OFFLINE FOGAD)	DISABLE (TILT)

USB menü

A menü a nyomtató USB-csatlakozójának működését szabályozza.

TÉTEL	ALAPÉRTELMEZETT
USB	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
SOFT RESET (SZOFT. TÖRLÉS)	DISABLE (TILT)
SPEED (SEBESSÉG)	480 Mbps
OFFLINE RECEIVE (OFFLINE FOGAD)	DISABLE (TILT)
SERIAL NUMBER (SOROZATSZÁM)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)

Hálózat menü

A menü a nyomtató 10Base-T/100Base-TX hálózati csatolófelületének működését szabályozza.

MEGJEGYZÉS

Ez csak a B431dn készülékre vonatkozik.

JELLEMZŐK	ALAPÉRTELMEZETT
TCP/IP	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
IP VERSION (IP VERZIÓ)	IPv4
NETBEUI	DISABLE (TILT)
NETBIOS OVER TCP (NETBIOS TCP-N KERESZTÜL)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
NETWARE	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
ETHERTALK	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
FRAMETYPE (KERET TÍPUSA)	AUTO (AUTOMATIKUS)
IP ADDRESS SET (IP-CÍMKÉSZLET)	AUTO (AUTOMATIKUS)
IP ADDRESS (IP CÍM)	xxx.xxx.xxx.xxx
SUBNET MASK (ALHÁL.MASZK)	xxx.xxx.xxx.xxx
GATEWAY ADDRESS (ÁTJÁRÓ CÍM)	xxx.xxx.xxx.xxx
WEB	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
TELNET	DISABLE (TILT)
FTP	DISABLE (TILT)
SNMP	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
NETWORK SCALE (HÁLÓZAT SKÁLA)	NORMAL (NORMÁL)
HUB LINK SETTING (HUB LINK BEÁLLÍTÁS)	AUTO NEGOTIATE (AUTO EGYEZTETÉS)
TCP ACK	TYPE1 (1-ES TÍPUS)
FACTORY DEFAULTS (GYÁRI ALAPÉRT)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)

Karbantartás menü

Ezzel a menüvel különféle nyomtató-karbantartási funkciók érhetők el.

TÉTEL	ALAPÉRTTELMEZETT
MENU RESET (MENÜ VISSZAÁLLÍTÁSA)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
SAVE MENU (MENÜ MENTÉSE)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
RESTORE MENU (MENÜ VISSZAÁLL.)	EXECUTE (VÉGREHAJTÁS)
POWER SAVE (ENERGIATAKARÉKOSSÁG)	ENABLE (ENGEDÉLYEZ)
AUTO POWER OFF (AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS)	AUTO CONFIG (AUTOMATIKUS KONFIGURÁCIÓ)
PAPER BLACK SET (PAPÍR FEKETE BEÁLLÍTÁS)	0
DARKNESS (SÖTÉTSÉG)	0
SMR SETTING (SMR BEÁLLÍTÁS)	0
BG SETTING (BG BEÁLLÍTÁS)	0

MEGJEGYZÉS

A RESTORE MENU (MENÜ VISSZAÁLL.) üzenet csak akkor jelenik meg, ha a SAVE MENU (MENÜ MENTÉSE) parancs végrehajtott.

Használat menü

Ez a menü csak tájékoztatási célt szolgál, a nyomtató általános használatáról, valamint a kellékek hátralevő élettartamáról nyújt hasznos információt. Ez különösen hasznos lehet, amennyiben nem rendelkezik a cserekellékek teljes készletével, és tudni szeretné, hogy mikor kell az egyes kellékeket kicserélni.

JELLEMZŐK	ALAPÉRTTELMEZETT	MEGJEGYZÉSEK
TRAY1 PAGE COUNT (1. TÁLCA OLDALSZÁMA)	nnnnnn	Az 1. tálcáról nyomtatott oldalak száma.
TRAY2 PAGE COUNT (2. TÁLCA OLDALSZÁMA)	nnnnnn	A 2. tálcáról nyomtatott oldalak száma. (Ha a 2. tálcát telepítette.)
MULTIFUNKCIONÁLIS ADAGOLÓTÁLCA OLDALSZÁMA	nnnnnn	A multifunkcionális adagoló-tálcáról nyomtatott oldalak száma.
DRUM LIFE (DOB ÉLETTARTAM)	REMAINING nnn% (MEGMARADT nnn%)	A dob fennmaradó élettartamát jelzi.
TONER (n.nK) (Festék (n.nK))	REMAINING nnn% (MEGMARADT nnn%)	Jelzi, hogy mennyi festék maradt a kazettában.

Menübeállítások nyomtatása

Az aktuális menübeállításokat a vezérlőpanelen a menüterkép nyomtatásával ellenőrizheti.

MEGJEGYZÉS

Ez csak B431d, B431dn készülékekre vonatkozik.

1. Nyomja meg a **Menü** FEL vagy LE nyíl gombját, amíg az **INFORMÁCIÓS MENÜ** meg nem jelenik, majd nyomja meg az OK gombot.
2. Nyomja meg a FEL vagy LE nyíl gombot, amíg a **NYOMTATÁSI MENÜTÉRKÉP FUTTATÁSA** meg nem jelenik.
3. Nyomja meg az OK gombot a menüterkép kinyomtatásához.
4. Nyomja meg többször egymás után a **Törlés**, az **Online** vagy a **VISSZA** gombot a **MENÜ** üzemmódból való kilépéshez.

Ajánlott papírfajták

A nyomtatóval használható hordozókkal, illetve a bemeneti tálcákkal és kiadási módszerekkel a „Specifikációk” fejezet „Papír- és tálcainformációk” szakasza foglalkozik.

MEGJEGYZÉS

A Kézi adagolótálcára történő hivatkozás a B401dn, B411d, B411dn modellekre vonatkozik, a Többcélú tálcára történő hivatkozás pedig a B431d, B431dn modellekre vonatkozik.

Papír- és borítéktípusok

A nyomtatóval használni kívánt papírok és borítékok kiválasztásakor a nyomtató gyártója a következő irányelvek figyelembevételét javasolja:

- > A papírokat és borítékokat sima felületen, száraz helyen, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól védve kell tárolni.
- > Sima felületű papírt, például olyan másolópapírt vagy lézernyomtatókhöz ajánlott papírt használjon, amely 250-es vagy annál kisebb Sheffield (érdesség) értékkel rendelkezik. Ha segítségre van szüksége, érdeklődjön a papírkereskedőnél.
- > Csak lézernyomtatókhöz ajánlott papírokat és borítékokat használjon.
- > A vastag és mintázott papírok használata jelentősen csökkenti a képdob élettartamát.
- > Ne használjon túlságosan sima, fényes vagy bevonattal rendelkező papírt.
- > Ne használjon olyan dombornyomott fejléces papírt, amely túl nagy felületi egyenetlenségekkel rendelkezik.
- > Ne használjon különleges eljárással készített papírokat, például indigós papírt, hópapírt és dombornyomott papírt.
- > Lehetőleg ne használjon perforált, illetve kivágott vagy gyűrött szélű papírt.
- > Ne használjon ablakos vagy fémkapcsos borítékot.
- > Ne használjon öntapadó füllel rendelkező borítékot.
- > Lehetőleg ne nyomtasson sérült vagy meghajlott borítékra.

Fóliák és öntapadó címkék

A nyomtatásra használt fóliák és öntapadó címkék kiválasztásakor a nyomtató gyártója a következő irányelvek figyelembevételét javasolja:

- > Ha egyenként szeretné betölteni a lapokat, azt mindig Kézi adagolótálca vagy Többcélú tálca használatával tegye meg.
- > Minden esetben a hátsó kimenetet használja.
- > Csak lézernyomtatóhoz vagy másológéphez ajánlott hordozókat használjon, amelyek 0,1 másodperces időtartamra elviselik a 200 °C hőmérsékletet.
- > Ne használjon színes lézernyomtatókhöz és fénymásolókhöz tervezett hordozókat.
- > A címkéknek a hordozólap teljes felületét borítaniuk kell.
- > A hordozólap és a ragasztóanyag a nyomtató egyetlen alkatrészével sem kerülhet érintkezésbe.

MEGJEGYZÉS

Kivetítőkhöz használt hőálló fóliát is használhat.

Levelezőlapok

A nyomtatóval használni kívánt levelezőlapok kiválasztásakor a nyomtató gyártója a következő irányelvek figyelembevételét javasolja:

- > Az egyes levelezőlapok betöltéséhez a nyomtató típusától függően minden esetben Kézi adagolótálcát vagy Többcélú tálcát használjon.
- > Használjon nem összehajtott, dupla levelezőlapot.
- > Csak lézernyomtatókhoz ajánlott levelezőlapokat használjon.
- > Ne használjon tintasugaras nyomtatóhoz ajánlott levelezőlapokat.
- > Ne használjon felbélyegzett vagy képpel ellátott levelezőlapokat.

A papír behelyezése

Papírtálca

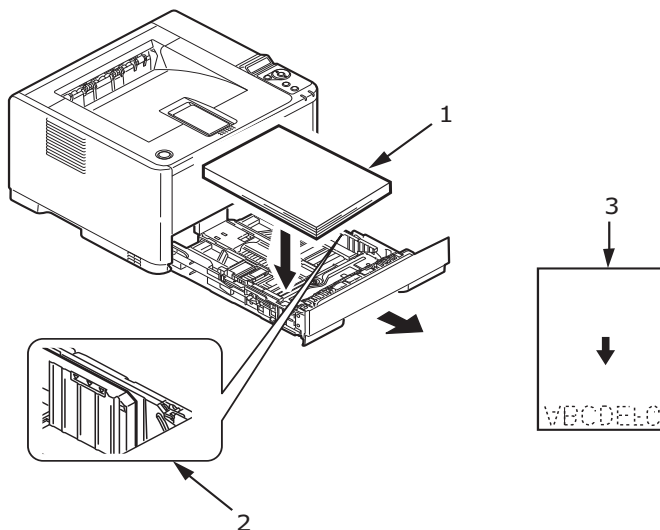
MEGJEGYZÉS

Ha egy nem teljesen kiürült papírtálcát tölt fel, akkor először ajánlatos kivenni a tálcában található maradék papírt, majd behelyezni az új papírkészletet, végül a maradék papírt az új papírok tetejére helyezni. Ily módon a nyomtató először a régebbi lapokat húzza be, így kiküszöbölhetők az esetleges papírelakadások.

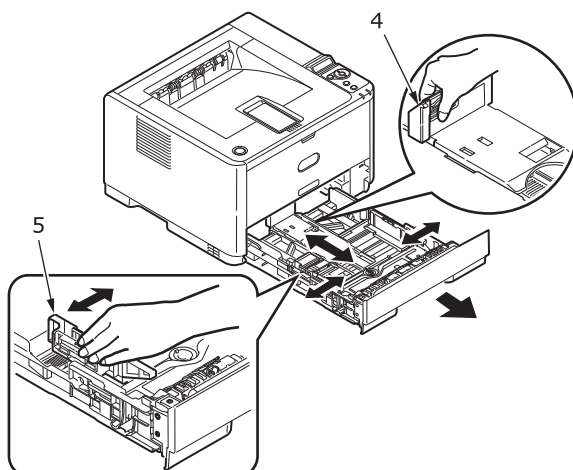
1. Vegye ki a papírtálcát a nyomtató alsó részéből, helyezzen bele sima papírt (1), és ügyeljen arra, hogy a papír legmagasabb szintje a papírvezetőkön (2) látható nyílak alatt maradjon.

MEGJEGYZÉS

A fejléces papírokat nyomtatandó oldallal lefelé, és felső szélükkel a papírtálca (3) eleje felé helyezze be.



2. Igazítsa a hátsó papírtámaszt (4) a használt papírméretnek megfelelően: fogja meg a fület, majd szükség szerint döntse meg és csúsztassa előre vagy hátra a támaszt.



3. Igazítsa be a papírvezetőket (5) a használt papírméretnek megfelelően: fogja meg a fület, majd szükség szerint mozgassa előre vagy hátra. Fontos a papírvezetők megfelelő beállítása, hiszen ezzel elkerülhető, hogy a papírok elforduljanak a nyomtatás során. Ha ezt a műveletet nem megfelelően végzi el, akkor papírelakadások fordulhatnak elő.
4. Helyezze vissza a tálcát a nyomtatóba.

MEGJEGYZÉS

Ha a nyomtatón van opcionális második papírtálca (2. tálca), és éppen az első (felső) tálcából (1. tálca) származó papírokra nyomtat, akkor közben a második (alsó) tálcát kihúzhatja és újratöltheti. Ha azonban a második (alsó) tálcából nyomtat, akkor ne húzza ki az első (felső) tálcát, mivel az papírelakadást okoz.

Felső és alsó oldalra történő nyomtatás

A lapok alsó oldalára történő nyomtatás esetén ellenőrizze, hogy a hátsó kötegelő zárva legyen (a papír a nyomtató tetején távozik). A nyomtató tetején található Papírgyűjtő tálca nyomtatott oldallal lefelé gyűjti a nyomtatott lapokat, és 150 ív 80 g/m² tömegű lap tárolására képes. Az olvasási sorrendben nyomtatott oldalak (1. oldal elsőként) gyűjtése olvasási sorrendben történik (az utolsó oldal legfelül, nyomtatott oldallal lefelé).

Ha a nyomtatott oldallal felfelé gyűjtő kötegelő egységet kívánja használni, nyissa ki, majd húzza ki a tálca meghosszabbítását. (Mindegy, hogy a nyomtatott oldallal felfelé gyűjtő kötegelő zárva vagy nyitva van-e, az illesztőprogram mindenképpen a nyomtatott oldallal felfelé gyűjtő kötegelőbe irányítja a nyomtatottakat, ha az a beállítás van megadva.)

A nyomtatott oldallal felfelé gyűjtő tálca a szabványos, 80 g/m² tömegű papírból legfeljebb 100 ív tárolására alkalmas.

A papírelakadások csökkentése érdekében mindig ezt a kötegelőt használja a Kézi adagolótálccával vagy a Többfunkciós tálccával együtt, illetve nehezebb hordozók alkalmazása esetén.

Lásd: „Papírral és tálcákkal kapcsolatos információ” (85. oldal).

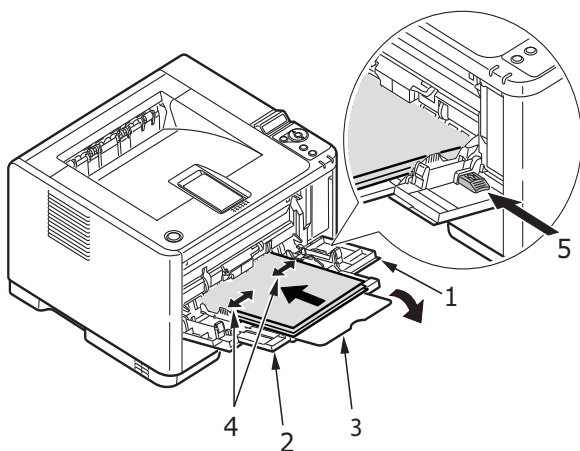
Automatikus adagolási sorrend

Ha nem telepít opcionális adagolótálcákat, akkor a Print (Nyomtatás) menü Autotray (Automatikus tálca) beállításának értéke alapértelmezés szerint ON (BE) a Traysequence (Tálcasorrend) beállítás értéke pedig DOWN (LEFELÉ). Ebben az esetben ha valamelyik tálcából kifogy a papír, akkor az automatikus adagolás a következő sorrendben történik: 1. tálca, 2. tálca (ha fel van szerelve), Többfunkciós tálca vagy Kézi adagolótálca. Ez a sorrend akkor valósul meg, ha valamennyi tálca esetében azonos hordozót állított be. A nyomtató típusától függően mindegyik tálcára vonatkozóan állítsa be a hordozóméretet és a hordozótömeget a kezelőpanelen vagy a Konfigurációs eszközzel.

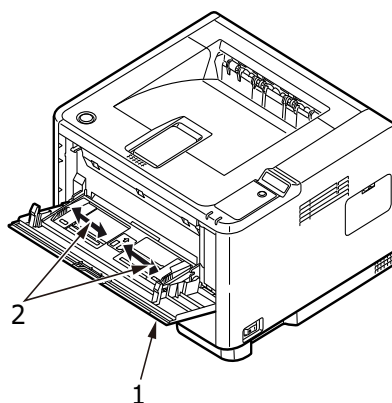
Többfunkciós tálca és kézi adagolótálca

1. **B431:** Húzza le a többfunkciós tálcát (1), húzza ki a tálca meghosszabbítását (2) és hajtsa ki a papírtámasztókat (3), valamint állítsa be a papírvezetőket a papír szélességének megfelelően (4).

B401/B411: Húzza le a kézi adagolótálcát (1), és állítsa be a papírvezetőket (2) a papír szélességének megfelelően.



B431



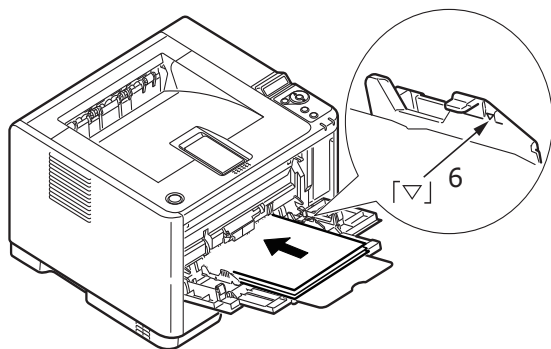
B401/B411

2. **B431:** Töltse be a papírt a Többfunkciós tálcába, és nyomja meg a beállítógombot (5). A papírelakadások elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a betöltött papír mennyisége a nyíl szintjénél (6) alacsonyabb legyen.

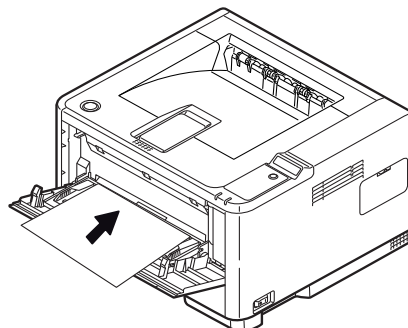
MEGJEGYZÉS

A hordozó tömegétől függően a körülbelül 100 lapos vagy 10 borítékos papír-befogadóképességet ne lépje túl.

B401dn/B411: A kézi adagolótálcába egyszerre csak egy lapot töltsön be.



B431



B401/B411

- > Ha fejléces papír egyik oldalára nyomtat, akkor a lapot az előre nyomtatott oldalával felfelé és a lap tetejével a nyomtató felé fordítva töltsse be.

- > Fejléces papírra történő kétoldalas (duplex) nyomtatáshoz a lapot az előre nyomtatott oldalával lefelé és a lap alját a nyomtató felé fordítva töltsé be.
- > A borítékokat címzési oldalukkal felfelé, fülükkel lefelé kell betölteni, úgy, hogy felső szélük a bal oldalon legyen, rövid oldaluk pedig a nyomtató felé nézzen.

MEGJEGYZÉS

Borítékok használata esetén ne válasszon kétoldalas (duplex) nyomtatást.

- > A fóliákat nyomtatandó oldalukkal felfelé, tetejükkel a nyomtató belseje felé kell betölteni.
 - > Nehéz papírok vagy karton nyomtatása esetén a nyomatok összegyűjtéséhez nyissa ki a hátsó kötegelőt. Így a papír szinte egyenesen tud a nyomtatón áthaladni, amivel elkerülhető a papírelakadás és a papír sérülése.
3. **B431:** Ha szükséges, a kezelőpanel hordozók menüjében állítsa be a hordozóméretet és a tájolást, majd ezután adja ki a nyomtatási parancsot.
- B401/B411:** Ha szükséges, a Konfigurációs eszköz használatával állítsa be a hordozóméretet és a tájolást, majd ezután adja ki a nyomtatási parancsot.

FIGYELEM!

A különböző hordozók nyomtatása során a helytelen papírbeállítások használata a nyomtató károsodását okozhatja.

MEGJEGYZÉS

- > A hordozó típusát a nyomtatóillesztő-programban is beállíthatja. A nyomtatóillesztő-program beállításai azonban felülírják a kezelőpulton vagy a Konfigurációs eszköz használatával megadott beállításokat.
 - > A különböző hordozók nyomtatása után ne feledje visszaállítani a nyomtatót sima papír használatára.
-

Papíradagolás, méret- és hordozóbeállítás


A nyomtatott kép beégetése (fixálása) során magas nyomás és hőmérséklet alakul ki. A túlságosan magas hőmérséklet a könnyű papírok gyűrődését vagy meghajlását okozhatja, illetve a fóliák hullámosodásához vezethet. Ha a hőmérséklet túl alacsony, akkor a kép nem rögzül megfelelően a nehezebb papírokon.

MEGJEGYZÉS

Bár a hordozóbeállítások minden egyes feladathoz külön beállíthatók a nyomtató illesztőprogramjával, a tálcák megtöltésekor az itt leírt módon mégis ajánlatos a hordozókat kézzel beállítani a nyomtatón.

B401dn, B411d, B411dn

A hordozó típusát a következő módon módosíthatja:

1. Indítsa el a Konfigurációs eszközt.
2. Nyissa meg a **Felhasználói menüt** a beállítások megjelenítéséhez.
3. Nyissa meg a **Hordozó menüt** a beállítások megjelenítéséhez.
4. Kattintson a kívánt papírtálcára. Állítsa be kívánság szerint a hordozó típusát, illetve szükség esetén állítsa be a papírméretet a használni kívánt papír méretének megfelelően.
5. Kattintson a **Mentés eszközre**  ikonra az új beállítások mentéséhez.
6. Kattintson az OK gombra.

B431d, B431dn

A nyomtatón található vezérlőpanelen a következő lehetőségek közül választhat:

- > a használni kívánt papír
- > a használni kívánt papír mérete
- > a papír tömege (vastagsága)
- > a papír típusa

MEGJEGYZÉS

- > *Ha a nyomtatón megadott beállítások eltérnek a számítógépen meghatározott beállításoktól, akkor a nyomtató nem nyomtat, és az LCD-kijelzőn hibaüzenet jelenik meg.*
- > *Az alábbi nyomtatóbeállítások csak mintaként szolgálnak. Egyes szoftveralkalmazások azt igénylik, hogy a papíradagolásra, a méretre és a hordozóra vonatkozó beállításokat magában az alkalmazásban adja meg (Oldalbeállítás).*
- > *Bár a hordozóbeállítások minden egyes feladathoz külön megadhatók a nyomtató illesztőprogramjával, a tálcák megtöltésekor az itt leírt módon mégis ajánlatos a hordozókat kézzel beállítani a nyomtatón.*

Papíradagolás kiválasztása

A papíradagolás, a papírméret, a papír tömege és a hordozó típusa az alábbiak szerint kézzel is beállítható a vezérlőpanelen.

1. Nyomja meg többször a **Menü FEL** vagy LE nyíl gombot, amíg megjelenik a NYOMTATÁS MENÜ, majd nyomja meg az OK gombot.
2. Nyomja meg FEL vagy LE nyíl gombot, amíg megjelenik a PAPÍRADAGOLÁS MENÜ, majd nyomja meg az OK gombot.
3. Nyomja meg FEL vagy LE nyíl gombot, amíg megjelenik a kívánt papíradagolási beállítás.
4. Nyomja meg az OK gombot. Egy csillag jel (*) jelenik meg a kiválasztott papíradagolási lehetőség mellett.
5. Nyomja meg többször egymás után a **Törlés**, az **Online** vagy a VISSZA gombot a MENÜ üzemmódból való kilépéshez.

MEGJEGYZÉS

Ha az AUTO TRAY SWITCH (Automatikus tálcaváltás) lehetőség beállítása ON (Be), és a nyomtató több tálcával rendelkezik, akkor egy tálca kiürülésekor a papíradagolás automatikusan a következő tálcára vált át, ezzel biztosítva a megállás nélküli nyomtatást.

Papírméret

A papírméretet az alábbiak szerint állíthatja be.

MEGJEGYZÉS

- > *Papírtálcák használata esetén a nyomtató automatikusan felismeri a szabványos papírméreteket, amennyiben a KAZETTAMÉRET (alapértelmezett beállítás) beállítás ki van választva. A papírméretet csak a nem szabványos papírméreteknél kell beállítani.*
 - > *A többfunkciós tálca használata esetén be kell állítani a papírméretet.*
-

1. Nyomja meg a **Menü FEL** vagy LE nyíl gombot, amíg megjelenik a NYOMTATÁS MENÜ, majd nyomja meg az OK gombot.
2. Nyomja meg egymás után többször a FEL vagy LE nyíl gombot, amíg megjelenik a SZERKESZTÉSI MÉRET beállítás, majd nyomja meg az OK gombot.
3. Nyomja meg a FEL vagy LE nyíl gombot, amíg a szükséges papírméret meg nem jelenik, majd nyomja meg az OK gombot. Egy csillag jel (*) jelenik meg a kiválasztott papírméret mellett.
4. Nyomja meg többször egymás után a **Törlés**, az **Online** vagy a VISSZA gombot a MENÜ üzemmódból való kilépéshez.
5. A fájl nyomtatása előtt válassza ki a megfelelő papírbeállításokat a nyomtató illesztőprogramjában is.

Hordozó típusa és tömege

A hordozó típusát és tömegét az alábbiak szerint állíthatja be:

FIGYELEM!

Ha a hordozó típusát és tömegét nem állítja be megfelelően, akkor romolhat a nyomtatás minősége és károsodhat a beégetőgörgő.

1. Nyomja meg a **Menü FEL** vagy LE nyíl gombot, amíg megjelenik a HORDOZÓ MENÜ, majd nyomja meg az OK gombot.
2. Nyomja meg a FEL vagy LE nyíl gombot, amíg megjelenik a kívánt tálca HORDOZÓTÍPUS vagy HORDOZÓTÖMEG beállítása, majd nyomja meg az OK gombot.
3. Nyomja meg a FEL vagy LE nyíl gombot, amíg a szükséges papírméret meg nem jelenik, majd nyomja meg az OK gombot. Egy csillag jel (*) jelenik meg a kiválasztott papírtípus vagy -tömeg mellett.
4. Nyomja meg többször egymás után a **Törlés**, az **Online** vagy a VISSZA gombot a MENÜ üzemmódból való kilépéshez.
5. A fájl nyomtatása előtt válassza ki a megfelelő papírbeállításokat a nyomtató illesztőprogramjában is.

Csatlakozók

A nyomtató többféle illesztőfelületen keresztül is csatlakoztatható:

1. **Párhuzamos** – A számítógéppel kialakítható közvetlen kapcsolathoz. Ehhez a porthoz kétirányú (IEEE 1284 szabványú) párhuzamos kábel szükséges.
2. **USB** – Windows 2000 vagy annál újabb operációs rendszert, valamint Mac OS X vagy újabb rendszert futtató számítógépek csatlakoztatásához. A port használatához az USB szabvány 2.0-es vagy újabb verziójának megfelelő kábelre van szükség.

A nyomtató megfelelő működése nem garantálható, ha az USB-kompatibilis eszköz egyszerre több USB-kompatibilis készülékkel áll összeköttetésben.

Ha több azonos típusú nyomtatót csatlakoztat, akkor azok *****, ***** (2), ***** (3) stb. néven jelennek meg. A sorszámok az egyes nyomtatók bekapcsolási, illetve csatlakoztatási sorrendjétől függnek.

3. **LAN** – Hálózati kábel csatlakoztatásához. Ez a port a B401dn, B411dn és B431dn modellen alapkiépítésben is megtalálható.

MEGJEGYZÉS

- > *Egyidejűleg nem ajánlatos soros/USB és párhuzamos kábelt csatlakoztatni a nyomtatóhoz.*
- > *A nyomtató csomagjában nem találhatók illesztőkábelek.*

Ha a nyomtatót közvetlenül egy különálló számítógéphez csatlakoztatja, akkor ugorjon a „Nyomtatóillesztő-programok” című fejezethez.

Ha a nyomtatót hálózati nyomtatóként szeretné telepíteni, akkor tekintse meg a kézikönyv hálózati kártyával foglalkozó szakaszát, amelyből megtudhatja, hogy a nyomtatóillesztő-programok telepítése előtt hogyan konfigurálhatja a hálózati kapcsolatot.

MEGJEGYZÉS

- > *A hálózati kapcsolat beállítása során rendszergazdai jogosultságokra van szükség.*
-

Nyomtatóillesztő-programok

Ez a fejezet bemutatja a nyomtatóillesztő-program telepítését kétféle operációs rendszerre - Windows és Macintosh rendszerekre.

Valamennyi nyomtatóillesztő-program megtalálható a nyomtatóillesztő-program DVD-lemezén. A nyomtatóillesztő-program telepítésével kapcsolatos legfrissebb információt a DVD-lemezen található readme fájlban olvashatja.

Windows operációs rendszerek

1. A Windows elindítása után helyezze a nyomtatóillesztő-program DVD-lemezét a DVD-meghajtóba.
2. Ha a DVD nem indul el automatikusan, akkor kattintson a Start > Futtatás... parancsra, majd írja be a Megnyitás mezőbe az „E:\setup” parancsot (ahol E a DVD-meghajtó betűjele).
3. Kattintson az **OK** gombra.
4. Válassza ki a nyomtató típusát.
5. Kattintson az **Driver Installation** (Illesztőprogram telepítése) > **Install Printer Driver** (Nyomtatóillesztő-program telepítése) lehetőségre, majd a képernyőn megjelenő utasítások segítségével hajtsa végre a nyomtatóillesztő-program telepítését.
6. Csak a B401dn, B411d, B411dn készülék esetén: az illesztőprogram telepítése után telepítse a Konfigurációs eszközt. A Konfigurációs eszköz telepítéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

MEGJEGYZÉS

Töltsön egy kis időt a DVD-lemezen található szolgáltatások megismerésével.

A Help (Súgó) szolgáltatás például rövid leírást nyújt az egyes segédprogramokról.

7. B431d, B431dn készülék esetén az illesztőprogram telepítése után automatikusan elindul a kezelőpanel nyelvi beállításainak módosítását lehetővé tevő szolgáltatás. Válassza ki a megfelelő nyelvet. [Lásd: „A nyelv módosítása” \(14. oldal\).](#)

Telepített opcionális alkatrészek

A nyomtató opcionális alkatrészeket is tartalmazhat. Ellenőrizze, hogy a telepített alkatrészek megjelennek-e a Menu Map (Menüterkép) ablakban.

A „Működés” című fejezetben bemutatott Device Options (Eszközlehetőségek) lap (PCL-emuláció) és/vagy Device Settings (Eszközbeállítások) lap (PS-emuláció) megfelelő beállításainak kiválasztásával adja meg a nyomtatóillesztő-programok kívánt beállításait.

Macintosh operációs rendszerek

A megfelelő Macintosh illesztőprogramok telepítéséről a DVD-lemezen található readme fájlban olvashat részletesen.

Telepített opcionális alkatrészek

Győződjön meg arról, hogy a telepített opcionális alkatrészeket engedélyezte a nyomtatóillesztő-programban.

Macintosh-illesztőprogram kiválasztása

A B401/B411 modellek esetén csak PCL Mac illesztőprogramot használhat.

A B431 modelleknél Macintosh operációs rendszer esetén PS illesztőprogramot is használhat.

Használat

Ebben a fejezetben átfogó leírást olvashat arról, hogy hogyan használhatja a nyomtatót Windows vagy Macintosh környezetben. Windows környezetben a PCL-emuláció az összes nyomtatótípus esetében rendelkezésre áll, a PS-emuláció opcionális a B431d, B431dn típusok esetén.

Nyomtatóbeállítások Windows rendszerben

MEGJEGYZÉS

A kézikönyvben látható illusztrációk Windows XP rendszerben működő PCL- és PS-emulációt mutatnak be – más operációs rendszerekben az ablakok kissé eltérőek lehetnek, az alapelvek azonban azonosak.

A kezelőpanel menüi és a Konfigurációs eszköz (amelyeket a „Kezelőpanelek” című témakör mutat be) sok beállításhoz nyújtanak hozzáférést.

A Windows nyomtatóillesztő-programjában is sok beállítási lehetőséget talál. A nyomtatóillesztő-programban és a kezelőpanelen, illetve a Konfigurációs eszköz menüiben egyaránt megtalálható tételek esetében a Windows nyomtatóillesztő-programban megadott beállítások felülbírálják a kezelőpanelen és a Konfigurációs eszköz menüiben megadott beállításokat, amennyiben Windows rendszerből nyomtat.

Nyomtatási beállítások Windows alkalmazásokban

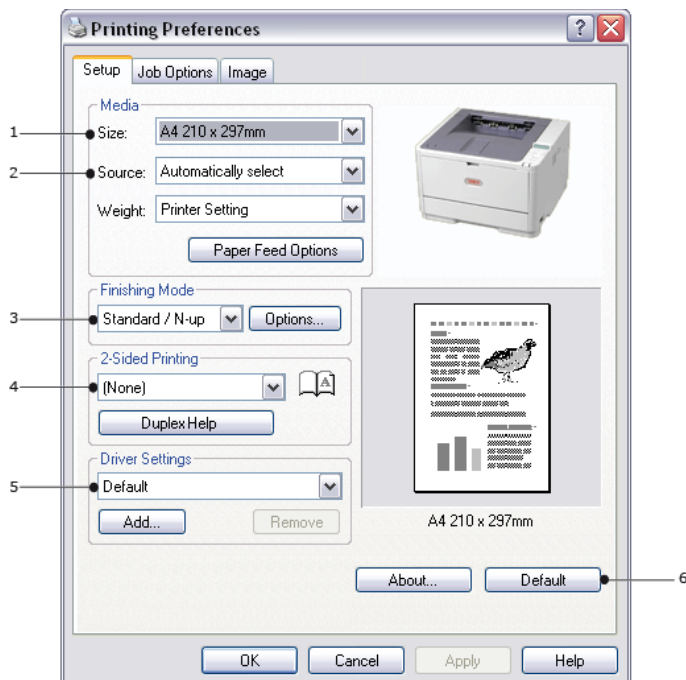
Ha a dokumentumot Windows programból kívánja kinyomtatni, megjelenik a Nyomtatás párbeszédpanel. A párbeszédpanel rendszerint feltünteti a dokumentum nyomtatásához használt nyomtató nevét. A nyomtató neve mellett találja a **Tulajdonságok** gombot.

Ha rákattint a **Properties** (Tulajdonságok) gombra, megnyílik a nyomtatóillesztő-programban rendelkezésre álló nyomtatóbeállítások rövid listája, amelyek közül az adott dokumentum nyomtatásához kiválaszthatja a megfelelőket. Az alkalmazásban kizárólag az adott alkalmazás vagy dokumentum esetében módosítható beállítások állnak rendelkezésre. Az itt módosított beállítások általában csak addig maradnak érvényben, amíg az adott alkalmazás fut.

PCL-emuláció

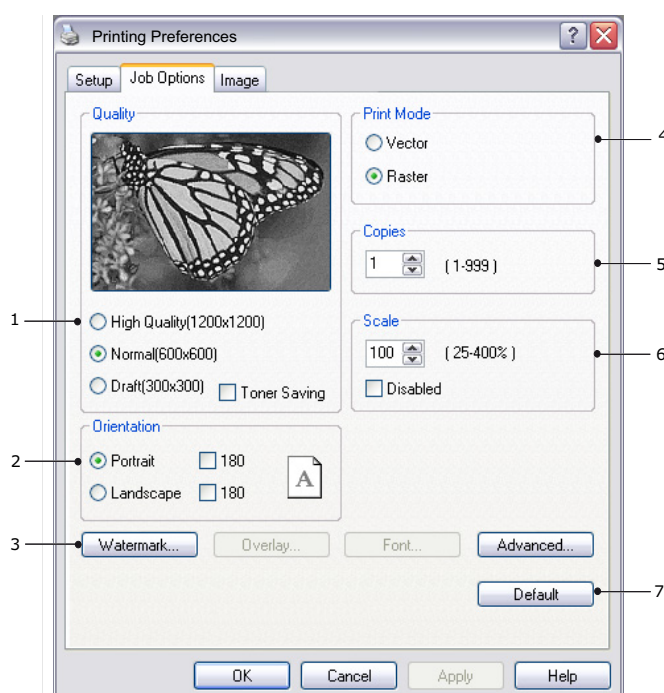
A rendelkezésre álló lapok a következők: **Setup** (Beállítások), **Job Options** (Feladatbeállítások) és **Image** (Kép) lap.

Beállítás lap



1. A papírméretnek meg kell egyeznie a dokumentum papírméretével (kivéve, ha a nyomatot más mérethez kívánja átméretezni), valamint a nyomtatóba betöltendő papír méretével.
2. Kiválaszthatja a papíradagolás forrását, amely az 1. tálca (a szokásos papírtálca), a Kézi adagoló (B401dn, B411d, B411dn), a 2. tálca (amennyiben rendelkezik opcionális második papírtálccával), illetve a Többfunkciós tálca (B431d, B431dn) lehet. A képernyőn látható ábra megfelelő részére kattintva szintén kiválaszthatja a kívánt tálcat.
3. Többféle kidolgozási lehetőséget választhat: nyomtathat egy oldalt egy lapra, illetve használhatja a Több oldal lehetőséget, melynek segítségével egy lapra 2 vagy 4 oldal kicsinyített képét nyomtathatja.
4. Kétoldalas nyomtatás esetén választhatja az automatikus vagy a kézi lehetőséget. A Kézi kétoldalas nyomtatás beállításánál megadhatja, hogy a lapoknak csak az egyik vagy mindkét (duplex) oldalára kíván-e nyomtatni. A nyomtató lehetővé teszi a kézi kétoldalas nyomtatást, amelynek során a lapot kétszer kell kézzel a nyomtatóba adagolni. További információ: [„Kétoldalas nyomtatás”, 55. oldal](#). A Duplex Help (Súgó) gomb megnyomásával is kaphat segítséget a kézi kétoldalas nyomtatás végrehajtásához.
5. Ha módosít bizonyos nyomtatási tulajdonságokat és menti a módosításokat, azok szükség esetén bármikor előhívhatók, nem kell minden egyes alkalommal újból egyenként megadnia őket.
6. A képernyőn egyetlen gombra kattintva visszaállíthatja az alapértelmezett beállításokat.

Feladatbeállítások lap



1. A nyomtatott oldal felbontását az alábbiak szerint lehet beállítani.
 - > A ProQ1200 beállítás esetén a B401dn, B411d és a B411dn nyomtató 2400 x 600 dpi felbontást alkalmaz. Ez a beállítás igényli a legtöbb nyomtatómemóriát és a legtöbb időt. A nyomtatott oldalak mérete változtatható, ezáltal nagyobb vagy kisebb hordozókra illeszthetők. Ez a legalkalmasabb beállítás fényképek nyomtatásához.
 - > A Kiváló minőség beállítás alkalmazásakor a nyomtató a B401dn, B411d, B411dn készülék esetén 1200 x 600 dpi felbontást, a B431d, B431dn készülék esetén pedig 1200 x 1200 dpi felbontást alkalmaz. Kiválóan alkalmazható vektorábrák, például rajzok vagy szövegek nyomtatásához.
 - > A Normal (Normál) beállítás felbontása 600 x 600 dpi; a legtöbb nyomtatási feladathoz megfelelő.
 - > A Draft (Vázlat) beállításnál a nyomtató 300 x 300 dpi felbontással dolgozik. Ez a beállítás a főleg szöveget tartalmazó, nem végleges dokumentumok nyomtatására használható. Bekapcsolhatja a Toner Saving (Festéktakarékosság) lehetőséget, amellyel egyes nyomtatási feladatoknál gazdaságosabban használhatja a festéket.

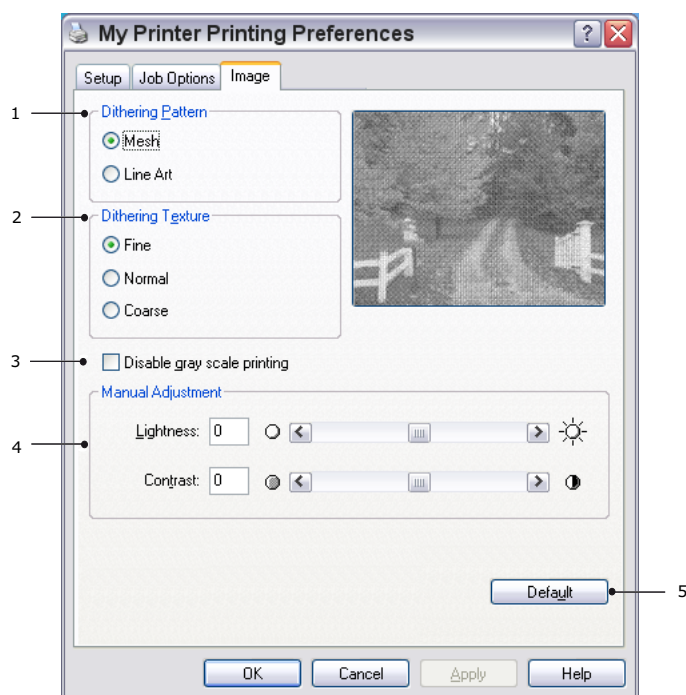
2. Az oldaltájolás álló vagy fekvő lehet. Mindkét nézet 180 fokkal elforgatható.
3. A főoldal képe mögé vízjel is nyomtatható. Ez hasznos lehet a dokumentumok megjelölésekor (például bizalmas, vázlat stb.).

Ha speciális papírra, például úrlapra vagy fejléces papírra kíván nyomtatni, de nem szeretne előnyomtatott papírsanyagokat használni, akkor a Háttérkép funkció segítségével saját mintákat és nyomtatásokat hozhat létre (B431d, B431dn készülékek esetében). A Háttérképekkel és a Makrókkal kapcsolatos tájékoztatást lásd: „[Háttérképek és makrók \(csak Windows rendszerben\)](#)”, 59. oldal. Az Overlays (Háttérkép) gomb megnyomásával is kaphat segítséget a kézi kétoldalas nyomtatás végrehajtásához.

4. Raszter (bitkép) üzemmódban a kép feldolgozását a számítógép végzi, és annak csak kis részét hárítja a nyomtatóra, bár a fájl mérete nagy lehet. Vektor üzemmódban a fájl mérete kisebb lehet, így például lecsökkenhet a hálózati átvitelhez szükséges idő. Ezek a hatások képek nyomtatása esetén sokkal hangsúlyosabban jelentkeznek, mint szöveg nyomtatása esetén.

5. Egyszerre legfeljebb 999 példányt jelölhet ki nyomtatásra, bár ilyen hosszú nyomtatási feladat elvégzéséhez után kell töltenie a papíradagoló tálcát.
6. A nyomtatott oldalak az eredeti méret 25%-a és 400%-a között tetszőlegesen méretezhetők, hogy kisebb vagy nagyobb méretű papíron is elférjenek.
7. A képernyőn egyetlen gombra kattintva visszaállíthatja az alapértelmezett beállításokat.

Kép lap

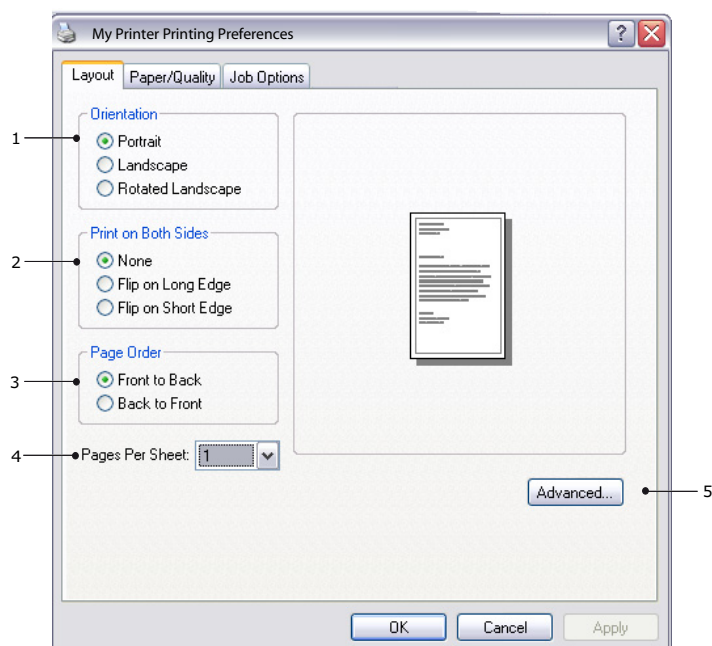


1. A Szürkeárnyalás beállításával a nyomtatás során használt pontok kombinációjának módosításával átmenetet képező szürkeárnyalatok jönnek létre. A beállítás kiválasztásával megadhatja a képek nyomtatásának részletességét. A Rácsvonal beállítás kiválasztásakor a pontok által borított területek alapján megy végbe a szürkeárnyalás, míg a Vonalrajz beállítás kiválasztása esetén vonalak szolgálnak a szürkeárnyalás alapjául.
2. A szürkeárnyalás mintáját a féltónusú területeken alkalmazott pontok méretének beállításával határozhatja meg.
3. Állítsa be ezt a vezérlőelemet úgy, hogy a szürkeárnyalatú effektusok fekete színnel, szürkeárnyalás nélkül kerüljenek nyomtatásra. Jelölje be a négyzetet a szürkeárnyalatú nyomtatás kikapcsolásához, vagy szüntesse meg a jelölést a szürkeárnyalatú nyomtatás bekapcsolásához.
4. A világosság (minél magasabb az érték, annál világosabb a nyomat) és a kontraszt (minél magasabb az érték, annál kontrasztosabb a nyomat) beállítások kézzel is megadhatók.
5. A képernyőn egyetlen gombra kattintva visszaállíthatja az alapértelmezett beállításokat.

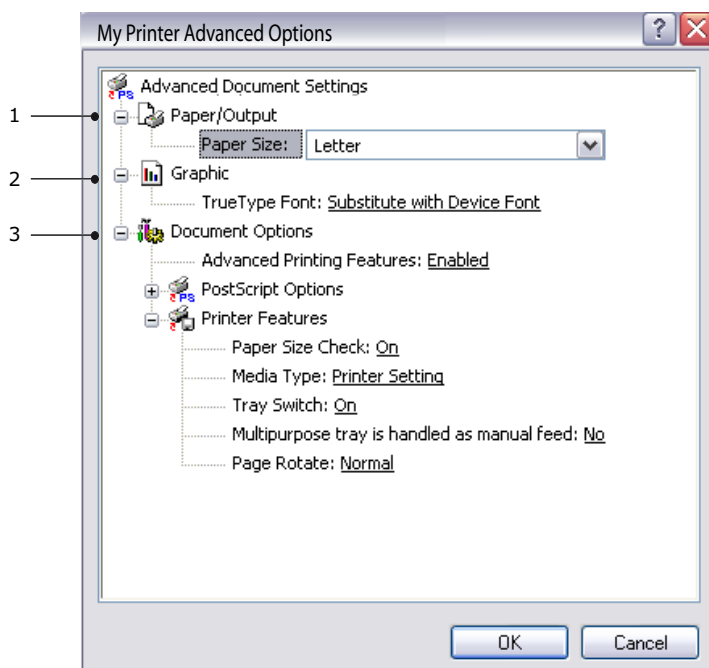
PS-emuláció

A rendelkezésre álló lapok a következők: **Layout** (Elrendezés), **Paper/Quality** (Papír/minőség) és **Job Options** (Feladatbeállítások) lap.

Elrendezés lap

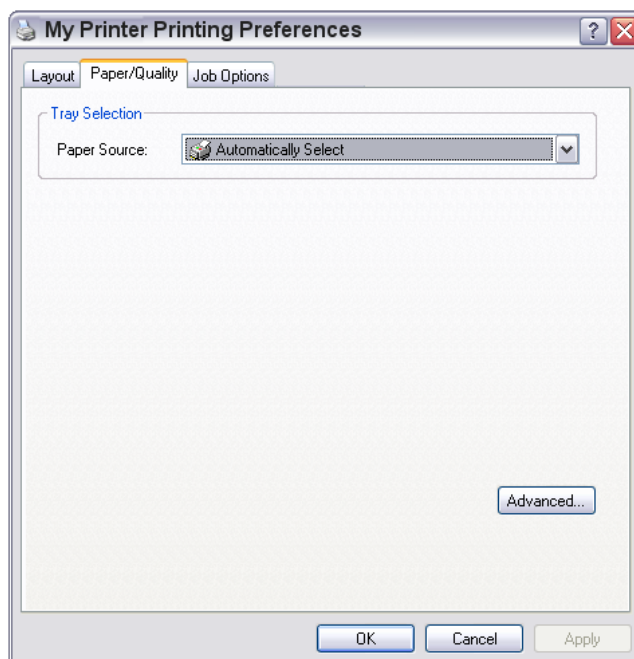


1. Az oldaltájolás beállításaként az álló, a fekvő, illetve a 180 fokkal elforgatott fekvő tájolás adható meg.
2. A kétoldalas (duplex) nyomtatás a dokumentum hosszabb és rövidebb széle mentén is beállítható.
3. A nyomtatott oldalak sorrendje a dokumentum elejétől végéig, illetve végétől elejéig állítható be.
4. Állítsa be az egy lapra nyomtatni kívánt oldalak számát. Füzet nyomtatása is beállítható.
5. Az **Advanced** (Speciális) gombra kattintva további dokumentumbeállításokat adhat meg:



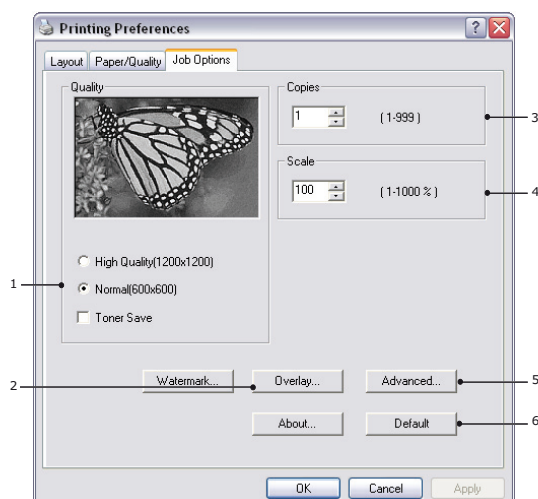
1. Kiválaszthatja a kívánt papírméretet.
2. Más a TrueType betűtípus helyett más betűtípust is megadhat.
3. Szükség esetén más dokumentumbeállításokat is megadhat, például PostScript-beállításokat és nyomtatószolgáltatásokat.

Papír/minőség lap



Lehetőség nyílik a papírforrás beállítására, de az automatikus kiválasztást eredményező beállítás is meghagyható. Az **Advanced** (Speciális) gombra kattintva a Layout (Elrendezés) lappal kapcsolatban leírt beállítások megadására van lehetőség.

Feladatbeállítások lap



1. A nyomtatott oldal felbontását az alábbiak szerint lehet beállítani.
 - > A Kiváló minőség beállítás alkalmazásakor a B431d, B431dn készülék 1200 x 1200 dpi felbontást alkalmaz. Ez a legmegfelelőbb beállítás vektoros objektumok, például ábrák és szövegek nyomtatásához.
 - > A Normal (Normál) beállítás felbontása 600 x 600 dpi; a legtöbb nyomtatási feladathoz megfelelő. Bekapcsolhatja a Toner Saving (Festéktakarékosság) lehetőséget, amellyel egyes nyomtatási feladatoknál gazdaságosabban használhatja a festéket.
2. A főoldal képe mögé vízjelet is nyomtathat. Ez hasznos lehet a dokumentumok megjelölésekor (például bizalmas, vázlat stb.).

Ha speciális papírra, például űrlapra vagy fejléces papírra kíván nyomtatni, de nem szeretne előnyomtatott papíryananyagokat használni, akkor a Háttérkép funkció segítségével saját mintákat és nyomtatokat hozhat létre (B431d, B431dn készülékek esetében). A Háttérképekkel és a Makrókkal kapcsolatos tájékoztatást lásd: „Háttérképek és makrók (csak Windows rendszerben)”, 59. oldal. Az Overlays (Háttérkép) gomb megnyomásával is kaphat segítséget a kézi kétoldalas nyomtatás végrehajtásához.
3. Egyszerre legfeljebb 999 példányt jelölhet ki nyomtatásra, bár ilyen hosszú nyomtatási feladat elvégzéséhez után kell töltenie a papíradagoló tálcát.
4. A nyomtatott oldalak mérete változtatható, ezáltal nagyobb vagy kisebb hordozókra illeszthetők.
5. Az **Advanced** (Speciális) gombra kattintva tükörkép és negatív kép nyomtatását állíthatja be.
6. A képernyőn egyetlen gombra kattintva visszaállíthatja az alapértelmezett beállításokat.

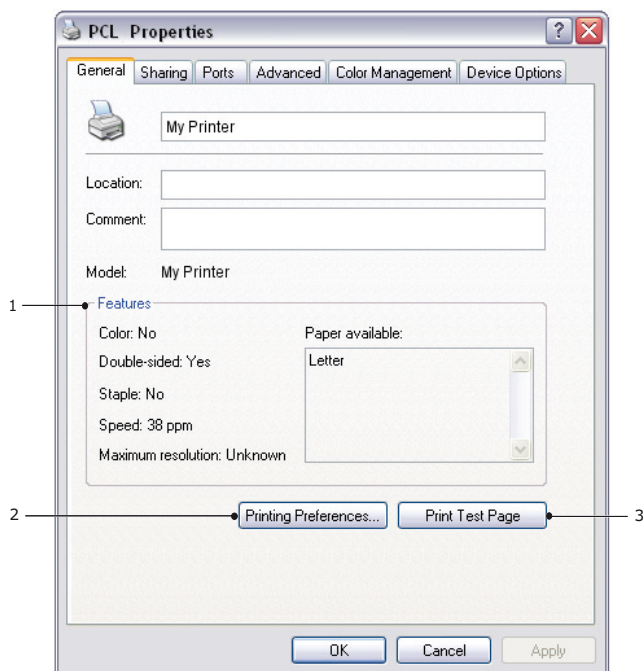
Beállítások a Windows Vezérlőpultjáról

Ha a nyomtatóillesztő-program tulajdonságok ablakát közvetlenül a Windows rendszerből, nem pedig egy alkalmazásból nyitja meg, akkor valamivel több beállítás áll rendelkezésre. Az itt eszközölt módosítások általában a Windows alkalmazásokból nyomtatott összes dokumentumot érintik, és a későbbi Windows-munkafolyamatok során is érvényben maradnak.

PCL-emuláció

A főbb lapok a következők: **General** (Általános), **Advanced** (Speciális) és **Device Options** (Eszközbeállítások) lap.

Általános lap

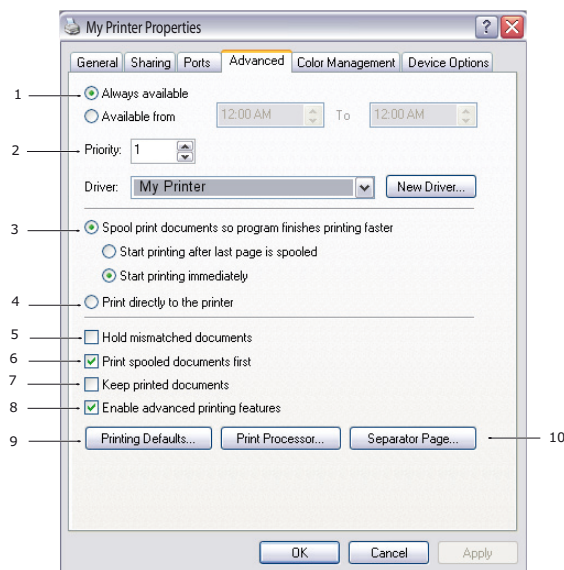


1. Ezen a területen a nyomtató főbb szolgáltatásai találhatóak az opcionális bővítéseket is beleértve.
2. Az ezzel a gombbal megnyitható ablakok megegyeznek az alkalmazásokból megnyitható, előzőekben bemutatott ablakokkal. Az itt eszközölt módosítások azonban valamennyi Windows alkalmazás számára új alapértelmezett beállításként szerepelnek majd.
3. Ezzel a gombbal tesztoldalt nyomtathat, melynek segítségével a nyomtató megfelelő működéséről győződhet meg.

MEGJEGYZÉS

A fent leírt szolgáltatások Windows XP rendszerben érhetők el. Más operációs rendszerek esetén a rendelkezésre álló szolgáltatások köre változhat.

Speciális lap



1. Meghatározhatja, hogy a nap mely időszakában legyen elérhető a nyomtató.
2. Az aktuális prioritást jeleníti meg, 1-től (legalacsonyabb) 99-ig (legmagasabb). Először a legnagyobb prioritású dokumentumokat nyomtatja ki a rendszer.
3. Meghatározza, hogy a dokumentumok nyomtatás előtt egy különleges nyomtatási fájlba (spool fájl) kerüljenek be. Ekkor a rendszer a dokumentumot a háttérben nyomtatja ki, és ezzel az alkalmazás hamarabb elérhetővé válik. Beállítási lehetőségek:

Segítségével meghatározható, hogy a nyomtatás csak azután kezdődjön meg, miután a legutolsó oldal is bekerült a nyomtatási sorba. Amennyiben az alkalmazás a nyomtatás közben túl sok időt tölt a további számítások elvégzésével, és ezáltal a nyomtatás hoisszabb időre megszakad, akkor a nyomtató idő előtt befejezettnek tekintheti a dokumentumot. A lehetőség kiválasztásával megelőzheti ennek a helyzetnek a kialakulását, ám a nyomtatás kissé tovább tart, mivel később is kezdődik.

Ez pontosan a fenti lehetőség ellentéte. A nyomtatás azonnal elindul, amint a dokumentum eleje a nyomtatási sorba kerül.

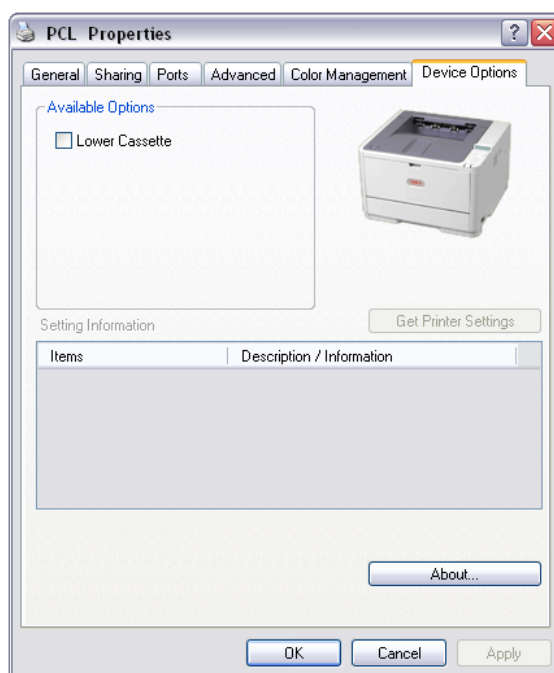
4. Ez azt jelenti, hogy a dokumentum nem kerül a nyomtatási sorba, hanem a nyomtató közvetlenül nyomtatja ki. Az alkalmazás a nyomtatási feladat teljesítéséig általában nem áll készen a további használatra. Ez kevesebb helyet igényel a számítógép merevlemezén, mivel nincs spool fájl.
5. Utasítja a nyomtatási sorkezelőt, hogy a dokumentum nyomtatása előtt vesse össze a dokumentum beállításait a nyomtató beállításáival. Amennyiben eltérést tapasztal, a dokumentum a nyomtatási sorban marad, és mindaddig nem jelenik meg nyomtatásban, amíg a nyomtató beállításait meg nem változtatja, és a dokumentumot újra nem indítja a nyomtatási sorból. A nyomtatási sorban lévő eltérő beállításokkal rendelkező dokumentumok nem gátolják a megfelelő beállításokkal rendelkező többi dokumentum nyomtatását.
6. Megadja, hogy a nyomtatási sorkezelő a nyomtatási sorrend meghatározásakor még abban az esetben is előnyben részesítse-e azokat a dokumentumokat, amelyek teljes egészében bekerültek a nyomtatási sorba, ha ezen dokumentumok prioritása alacsonyabb a nyomtatási sorba még nem teljesen bekerült dokumentumokénál. Ha egyetlen dokumentum sem került be teljesen a nyomtatási sorba, akkor a nyomtatási sorkezelő előnyben részesíti a sorba nagyobb arányban bekerült dokumentumokat. A nyomtató lehető leghatékonyabb kihasználásához válassza ezt a lehetőséget. Ha ez a beállítás le van tiltva, akkor a nyomtatási sorkezelő csak a prioritás alapján határozza meg a dokumentumok nyomtatási sorrendjét.

7. Meghatározza, hogy a nyomtatási sorkezelő ne törölje a dokumentumokat a nyomtatás végeztével. Ennek segítségével a dokumentumok nyomtatását nem kell ismét az alkalmazásból indítani, hanem a nyomtatási sorból jutnak el újra a nyomtatóba. A lehetőség gyakori használata nagy területet igényel a számítógép merevlemezén.
8. Meghatározza, hogy a nyomtatótól függően rendelkezésre állnak-e a speciális beállítások, mint például a Több oldal lehetőség. Általános nyomtatási feladatokhoz engedélyezze ezt a lehetőséget. Ha kompatibilitási problémák lépnek fel, le is tilthatja. Így azonban a speciális funkciók annak ellenére sem lesznek elérhetőek, hogy a hardver támogatja őket.
9. Ezzel a gombbal ugyanazok a beállításablakok érhetőek el, mint az alkalmazásokból történő nyomtatáskor. A Windows Control Panel (Windows Vezérlőpult) ablakból végrehajtott módosítások a Windows alapértelmezett beállításai.
10. Elválasztólapot készíthet és határozhat meg, amelyet a rendszer az egyes dokumentumok között nyomtat ki. Ez különösen hasznos megosztott nyomtatón, mivel az egyes felhasználók könnyebben megtalálják saját dokumentumaikat a kimenő kötegben.

MEGJEGYZÉS

A fent leírt szolgáltatások Windows XP rendszerben érhetőek el. Más operációs rendszerek esetén a rendelkezésre álló szolgáltatások köre változhat.

Eszközopciók lap

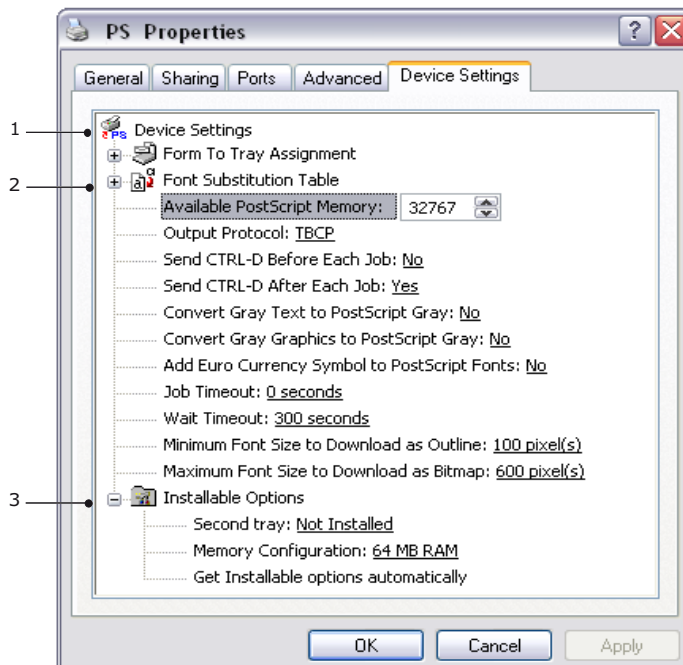


Ebben az ablakban kiválaszthatja a nyomtatóra telepített tartozékokat. Lásd „A készülék bővítése” című fejezetet.

PS-emuláció

A főbb lapok a következők: **General** (Általános), **Advanced** (Speciális) és **Device Settings** (Eszközbeállítások) lap. Az **General** (Általános) és a **Advanced** (Speciális) lap megegyezik az előzőekben bemutatott PCL-emulációval használható lapokkal.

Eszközbeállítások lap



1. Megadhatja a rendelkezésre álló papíradagoló tálcákban található papírméreteket.
2. Az alkalmazástól függően többféle betűtípus-beállítást végezhet.
3. Megadhatja, hogy a nyomtató az opcionális bővítések közül melyekkel rendelkezik. Lásd „A készülék bővítése” című fejezetet.

Nyomtatóbeállítások Macintosh rendszeren

Tekintse meg az illesztőprogramokat tartalmazó DVD-lemezen található readme fájlt, illetve az illesztőprogramhoz tartozó online súgót.

Kétoldalas nyomtatás

A duplex egység segítségével egy lap mindkét oldalára nyomtathat, így kevesebb papírra lesz szüksége, és a nagyméretű dokumentumokat is könnyebben kezelheti. Lehetővé teszi füzetek nyomtatását is, így még több papírt takaríthat meg.

Kétoldalas nyomtatás esetén választhatja az automatikus vagy a kézi kétoldalas nyomtatási lehetőséget.

MEGJEGYZÉS

A folyamat lépései a Windows XP PCL illesztőprogram használatát mutatják be. Más operációs rendszerekben az ablakok kissé eltérőek lehetnek, az alapelvek azonban azonosak.

Automatikus kétoldalas nyomtatás

Ez a nyomtató automatikus kétoldalas nyomtatást csak Letter, A4, B5, Executive, Legal 13, 13,5 és 14 papírméretetek esetében tesz lehetővé, ahol a papír tömege 60-122 g/m² között változhat.

Az Automatikus kétoldalas nyomtatás menete:

1. Válassza a **Fájl > Nyomtatás** menüpontot, majd kattintson a **Tulajdonságok** gombra.
2. A Forrás legördülő listáról válassza ki a bemeneti tálcát (1. tálca, 2. tálca (opcionális B411d, B411dn, B431d, B431dn), Többfunkciós tálca (B431d, B431dn készülék esetében) vagy Kézi adagolótálca (B401dn, B411d, B411dn készülék esetében)).
3. A Duplex printing (Kétoldalas nyomtatás) legördülő menüben válassza a Long Edge (Auto) (Hosszú él – automatikus) vagy a Short Edge (Auto) (Rövid él – automatikus) lehetőséget attól függően, hogyan szeretne nyomtatni.
4. Ha további információra van szüksége, kattintson a Duplex Help (Kétoldalas nyomtatás súgója) gombra.
5. Kattintson a Print (Nyomtatás) gombra.

Kézi kétoldalas nyomtatás a papírtálca használatával (csak Windows rendszerben)

MEGJEGYZÉS

A Kézi kétoldalas nyomtatás csak a Windows PCL illesztőprogram használatakor áll rendelkezésre.

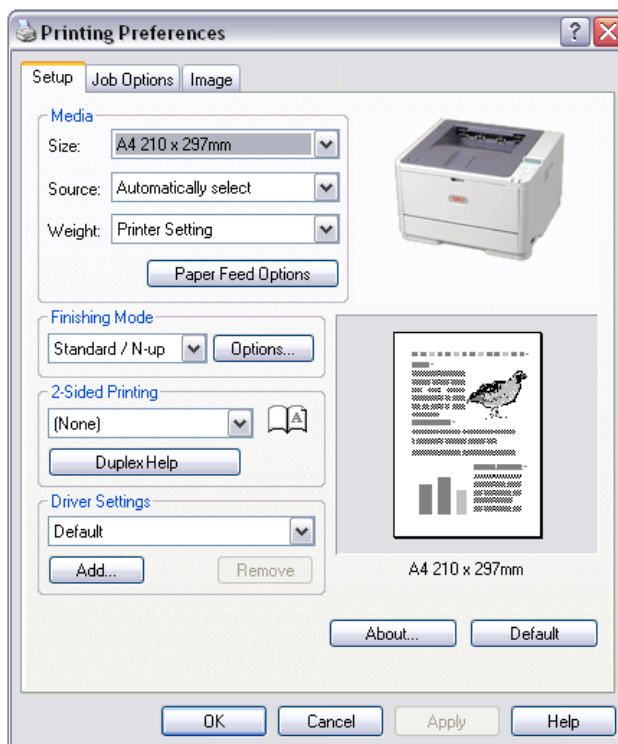
Kétoldalas vagy kézi kétoldalas nyomtatás esetén a lapokat kétszer kell a nyomtatóba adagolnia. Kétoldalas nyomtatás esetén a papír a Papírtálcáról, a Kézi adagolótálcáról (B401dn, B411d, B411dn készülék esetén) vagy a Többfunkciós tálcáról (B431d, B431dn készülék esetén) adagolható. Használhat A4, A5, A6, B5, Letter, Legal 13, 13,5 és 14, Statement, Executive és Egyéni papírméreteket, ahol a papír tömege 60-122 g/m² között változhat.

MEGJEGYZÉS

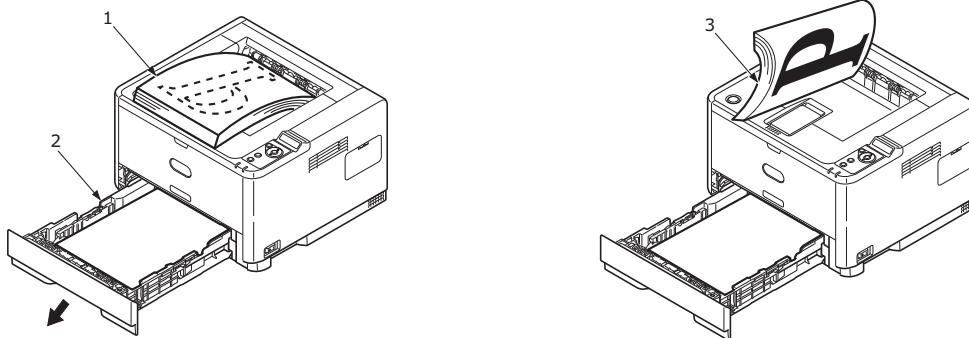
- > *Az opcionális 2. tálcáról történő nyomtatás esetén A6 méretű papír nem használható.*
 - > *Legal 13,5 méretű papírt csak az 1. tálca vagy az opcionális 2. tálca használatakor, illetve automatikus kétoldalas nyomtatás esetén használhat.*
-

1. Ellenőrizze, hogy a papírtálcán elég papír van-e a nyomtatáshoz.
2. Válassza a **Fájl > Nyomtatás** menüpontot, majd kattintson a **Tulajdonságok** gombra.
3. A Forrás legördülő listáról válassza ki az **1. tálca** lehetőséget.

4. A 2-sided printing (Kétoldalas nyomtatás) legördülő menüről válassza a **Long Edge (Manual)** (Hosszú él – kézi) vagy a **Short Edge (Manual)** (Rövid él – kézi) lehetőséget attól függően, hogyan szeretne nyomtatni. Ha további információra van szüksége, kattintson a **Duplex Help** (Kétoldalas nyomtatás súgója) gombra. Ezután kattintson a **Nyomtatás** gombra.

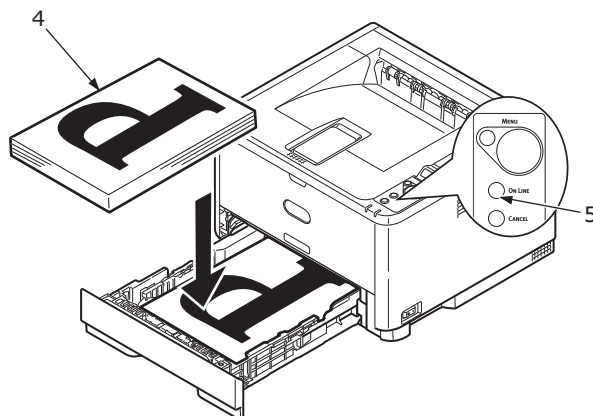


5. A nyomtató először a dokumentum minden második oldalát (1) nyomtatja ki. Ha ezzel elkészül, a képernyőn megjelenik egy üzenet, amely azt kéri, hogy vegye ki a papírt, fordítsa meg és helyezze vissza a papírtálcára.



6. Nyissa ki a papírtálcát (2).

7. Vegye ki az egyik oldalán már nyomtatott papírt a papírgyűjtő tálcáról (3), és helyezze a papírtálcára a nyomtatott oldalával felfelé, úgy, hogy az oldalak alsó része a nyomtató felé nézzen (4).



8. Csatkja be a tálcát és nyomja meg az **Online** (5) gombot. Az üzenet ekkor eltűnik a képernyőről, és a nyomtató kinyomtatja a dokumentum fennmaradó oldalait.

MEGJEGYZÉS

A második oldal nyomtatásának elindításához meg kell nyomni az Online gombot.
Az alapértelmezett várakozási idő 1 perc, mely után az adatok törlődnek, és a nyomtatást a készülék nem hajtja végre.

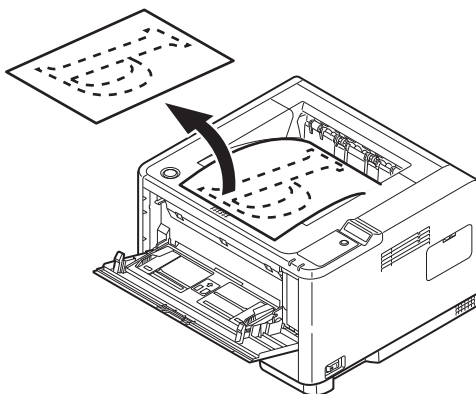
Kézi kétoldalas nyomtatás a kézi adagolótálca segítségével (B401dn, B411d, B411dn készülék esetén)

MEGJEGYZÉS

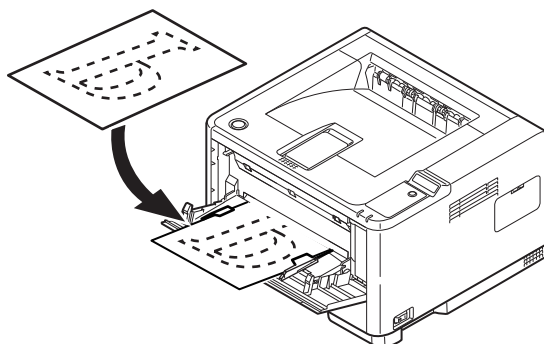
- > A kézi adagolótálca használata során egyszerre csak egy lapot adagoljon a készülékbe.
 - > B431d, B431dn készülék esetén a Többfunkciós tálcát használja a Kézi kétoldalas nyomtatáshoz, de az alapvető eljárások a többi modell esetén is azonosak, [Lásd: „Többfunkciós tálca és kézi adagolótálca” \(38. oldal\).](#)
-

1. Állítsa be a papírvezetőket a kézi adagolótálcán a papírméretnek megfelelően.
2. A kézi adagolótálcába egyszerre csak egy lapot adagoljon. A nyomtató automatikusan behúzza a lapot.
3. A Nyomtatás párbeszédpanel megjelenítéséhez válassza a **Fájl > Nyomtatás** lehetőséget.
4. Kattintson a **Properties** (Tulajdonságok) gombra.
5. A Source (Forrás) legördülő listáról válassza ki a **Manual Feed Tray** (Kézi adagolótálca) lehetőséget.
6. A 2-sided printing (Kétoldalas nyomtatás) legördülő menüről válassza a **Long Edge (Manual)** (Hosszú él – kézi) vagy a **Short Edge (Manual)** (Rövid él – kézi) lehetőséget attól függően, hogyan szeretne nyomtatni. Ha további információra van szüksége, kattintson a **Duplex Help** (Kétoldalas nyomtatás súgója) gombra.

7. Miután a nyomtató minden második oldalt kinyomatott, vegye ki a papírt a kimeneti kötegelőből.



8. Helyezze a lapokat egyenként, nyomtatott oldalukkal lefelé a kézi adagolótálcára, úgy, hogy az oldalak felső része a nyomtató felé nézzen. Győződjön meg arról, hogy a nyomtató beigazította a lapot.



9. Nyomja meg az **Online** gombot. A nyomtató a lapok üres oldalára egyenként nyomtatja ki a dokumentum fennmaradó oldalait, azzal a sebességgel, ahogyan Ön a lapokat a kézi adagolótálcába adagolja.

Háttérképek és makrók (csak Windows rendszerben)

A háttérképek és makrók bemutatása

Ha speciális papírra, például úrlapra vagy fejléces papírra kíván nyomtatni, de nem szeretne előnyomtatott papírsanyagokat használni, akkor ezen speciális funkciók segítségével saját mintákat és nyomtatásokat hozhat létre.

A PostScript háttérképek használatával összes speciális nyomtatványát elkészítheti, és a nyomtatóban tárolva később bármikor felhasználhatja. Ha PCL-illesztőprogram telepítését választotta, akkor ezt makrók segítségével végezheti el.

Több háttérképet és makró is létrehozhat, és azokat tetszőleges módon kombinálva különféle úrlapokat és speciális nyomtatványokat készíthet. Az egyes objektumokat a dokumentum első oldalára, minden oldalára, minden második oldalára, vagy akár tetszőleges oldalra is nyomtathatja.

PostScript háttérképek létrehozása

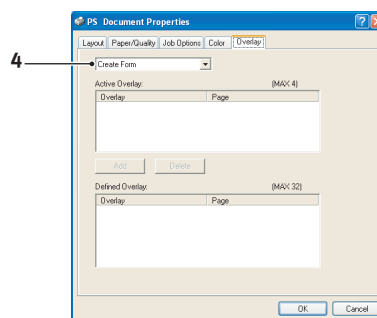
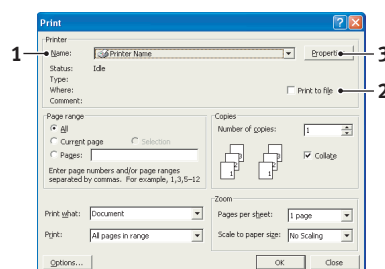
A háttérkép létrehozása három lépésből áll:

1. Saját alkalmazásában hozza létre az úrlapadatokat, majd nyomtassa azokat egy nyomtatófájlba (.PRN).
2. A nyomtatóhoz mellékelt DVD-n található Tárolóeszköz-kezelő segédprogram használatával hozzon létre egy „projektfájl”, importálja a .PRN fájl(oka)t, majd töltsse le a létrehozott szűrőfájlt (.HST) a nyomtatóra. A projektfájlban egy vagy több funkcionálisan összefüggő háttérkép lesz, például egy fedőlap és az üzleti levelekhez használható további oldalak képei.
3. A letöltött fájlok segítségével a dokumentumok nyomtatásakor határozza meg a használatra kész háttérképeket.

Ha lemezre nyomtatja a háttérfájlokat, ne adjon meg semmilyen speciális beállítást, például kétoldalas nyomtatást vagy több példány nyomtatását. Ezek a háttérképekhez nem használhatók, mivel csak a végleges dokumentumokra vonatkoznak.

Háttérkép létrehozása

1. Saját alkalmazásával, például egy grafikus programmal készítse el és mentse a kívánt háttérképet.
2. Nyissa meg az alkalmazás **Print** (Nyomtatás) párbeszédpaneljét.
3. Ügyeljen rá, hogy a kiválasztott nyomtató neve (1) a PostScript nyomtatóillesztő-program neve legyen.
4. Válassza ki a **Nyomtatás fájlba** (2) lehetőséget.
5. Kattintson a **Properties** (Tulajdonságok) (3) gombra a Document Properties (Dokumentum tulajdonságai) ablak megnyitásához.
6. Az Overlay (Háttérkép) lapon a legördülő listáról (4) válassza a **Create Form** (Úrlap létrehozása) menüpontot.
7. Az **OK** gombra kattintva zárja be a Document Properties (Dokumentum tulajdonságai) ablakot.
8. A Nyomtatás párbeszédpanel bezárásához ismét nyomja meg az **OK** gombot.
9. Amikor a rendszer a nyomtatási fájl nevét kéri, adjon meg egy nevet .PRN kiterjesztéssel.
10. Zárja be az alkalmazást.



A projekt létrehozása és letöltése

1. A Windows **Start** menüjében indítsa el a **Storage Device Manager** (Tárolóeszköz-kezelő) programot, majd várjon, amíg a program megtalálja a nyomtatót.
2. Válassza a **Projektek > Új projekt** lehetőséget.
3. Válassza a **Projektek > Fájl hozzáadása a projekthez** menüpontot.
4. A **Files of Type** (Fájltípus) legördülő listán jelölje ki a **PRN Files (*.prn)** (PRN fájlok) elemet.
5. Lépjen a .PRN fájlokat tartalmazó mappába, majd válassza ki ezek közül a háttérképkészletbe betenni kívánt egy vagy több fájlt.

Egy projektben akár több nyomtató (.PRN) fájl is szerepelhet. Például egy a fedőlaphoz, egy pedig a többi oldalhoz. A megszokott Windows műveletekkel (a Shift vagy a Ctrl billentyű segítségével) igény szerint egyszerre több fájlt is kiválaszthat.
6. Kattintson az **Open** (Megnyitás) gombra, ezzel a fájlokat a projekthez rendeli.
7. Amikor a szűrőfájl létrehozását megerősítő üzenetpanel megjelenik, az üzenet nyugtázásához nyomja meg az **OK** gombot.
8. A projektablakban minden egyes nyomtatófájllhoz megjelenik egy .HST fájl. Gondosan jegyezze le valamennyi nevét. A nevek leírásakor ügyeljen a *pontosságra*, mivel a rendszer megkülönbözteti a kis- és nagybetűket, és a feljegyzésekre később még szüksége lesz.
9. Válassza a **Projektek > Projekt mentése** elemet, majd adjon egyértelműen azonosítható nevet (például „Levelezési nyomtatvány”), hogy egy későbbi módosításakor könnyen felismerje a projektet.
10. Válassza a **Projektek > Projektfájlok** küldése a nyomtatóra lehetőséget a projekt nyomtatóra való letöltéséhez.

Ha a nyomtatóhoz merevlemez tartozik, az SDM automatikusan letölti rá a fájlokat. Merevlemez hiányában az SDM a Flash-memóriába tölti le a fájlokat. Ha rendelkezik merevlemezzel, de mégis a Flash-memóriát kívánja használni, kattintson kétszer a fájl nevére a Project (Projekt) ablakban, és a **Volume** (Kötet) pont alatt adja meg a **%Flash0%** szöveget, majd kattintson az **OK** gombra.
11. A sikeres letöltésről tájékoztató Command Issued (Parancs kiadva) üzenet megjelenésekor az üzenet nyugtázásához kattintson az **OK** gombra.

A háttérkép próbanyomtatása

1. Kattintson a használni kívánt nyomtató ikonjára, majd válassza a **Nyomtatók > Teszt úrlap** lehetőséget.
2. A Test PostScript Form (PostScript úrlap tesztelése) ablakban a teszteléshez jelölje ki az egyes háttérképeket, majd kattintson az **OK** gombra. Az úrlapok feldolgozása egy kis időt vesz igénybe, ezt követően indul a nyomtatás.
3. Amikor valamennyi háttérkép tesztelése befejeződött, kattintson az **Exit** (Kilépés) gombra.
4. Kattintson a megszokott Windows **Bezárás (X)** gombra, vagy válassza a **Projektek > Kilépés** parancsot a Tárolóeszköz-kezelő program bezárásához.

Háttérképek definiálása

Ez az új háttérképek elkészítésének utolsó lépése.

1. A **Start** menüből vagy a Vezérlőpultról nyissa meg a Printers (Nyomtatók) ablakot (Windows XP operációs rendszerben Printers and Faxes (Nyomtatók és faxok) néven szerepel).
2. Jobb egérgombbal kattintson a megfelelő PostScript nyomtató ikonjára, az előbukkanó menüből pedig válassza a **Printing Preferences** (Nyomtatási beállítások) lehetőséget.
3. Az **Overlay** (Háttérkép) lapon kattintson a **New** (Új) gombra.

4. A **Define Overlays** (Háttérképek meghatározása) ablakban nevezze el (2) az adott háttérképet, majd határozza meg, hogy a dokumentum mely oldalán (oldalain) (3) kívánja a képet megjeleníteni.

5. Adja meg a háttérképfájl (4) nevét *pontosan* a Storage Device Manager (Tárolóeszköz-kezelő) projekt ablakában feltüntetett módon. Ne feledje, a név beírásánál ügyelnie kell a kis- és nagybetűkre.

Ha a háttérképek létrehozásakor elmulasztotta feljegyezni azok neveit, a Tárolóeszköz-kezelő segítségével megkeresheti és megtekintheti a projektfájlt, illetve a nyomtató információs menüjével ki is nyomtathatja a fájlok listáját, és azon beazonosíthatja őket.

6. Kattintson az **Add** (Hozzáadás) (5) gombra, így a háttérkép felkerül a meghatározott háttérképek listájára.

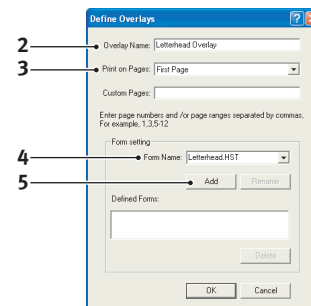
7. Az **OK** gombra kattintva zárja be a Define Overlay (Háttérkép meghatározása) ablakot.

Ekkor az új háttérkép megjelenik a nyomtató tulajdonságai ablakban, a Meghatározott háttérképek listán.

8. További háttérképek meghatározásához ismételje meg a fenti eljárást.

9. Ha elkészült, az **OK** gombra kattintva zárja be a nyomtató tulajdonságai ablakot.

Az új háttérképek elkészültek, a jövőben bármilyen dokumentumhoz tetszés szerint alkalmazhatók.



Nyomtatás PostScript háttérképekkel

Miután meghatározta a háttérképeket, azokat tetszés szerinti dokumentumban alkalmazhatja. Az itt látható példa két, üzleti levelekhez használt háttérképet szemléltet. Az első csak a fedőlapon, a második az összes többi oldalon megjelenik a nyomtatásban.

1. Saját alkalmazása segítségével a megszokott módon készítse el a dokumentumot. Ne feledje, hogy szükség esetén formáznia kell a dokumentumot, hogy az elférjen a rendelkezésre álló helyen.

2. Nyissa meg az alkalmazás **Print...** (Nyomtatás...) párbeszédpaneljét, majd válassza ki a kívánt lehetőségeket, ügyelve arra, hogy a célnyomtató a meghatározott háttérképek helyéül szolgáló PostScript nyomtatóillesztő-program legyen.

3. A Printing Preferences (Nyomtatási beállítások) ablak megnyitásához kattintson a **Properties** (Tulajdonságok) gombra.

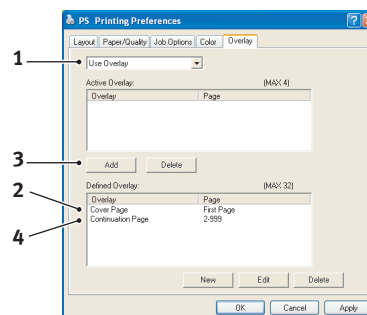
4. Az Overlay (Háttérkép) lapon a legördülő listáról válassza a **Use Overlay** (Háttérkép használata) lehetőséget (1).

5. Kattintson a használni kívánt első háttérképre (2). Példánkban ez a Fedőlapp háttérképe. Ezután kattintson az **Add** (Hozzáadás) gombra (3).

6. Ha másik háttérképet is használni kíván, amely esetünkben a Continuation page (Folytatás oldal), kattintson a második háttérképre (4), majd ismét az **Add** (Hozzáadás) gombra (3).

7. Ha az adott dokumentumhoz használni kívánt összes háttérképet kiválasztotta, kattintson az **OK** gombra.

8. Végül pedig az alkalmazás nyomtatási párbeszédablakában a nyomtatás megkezdéséhez kattintson az **OK** gombra.



PCL-háttérképek létrehozása

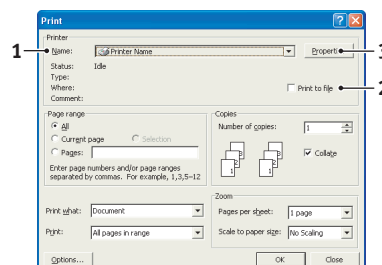
A háttérkép létrehozása három lépésből áll:

1. Saját alkalmazásában hozza létre az űrlapadatokat, majd nyomtassa azokat egy nyomtatófájlba (.PRN).
2. A nyomtatóhoz mellékelt DVD-lemezen található Tárolóeszköz-kezelő segédprogramot használva hozzon létre egy „projekt fájlt”, importálja a .PRN fájlt, majd töltsse le a létrejött szűrő (.BIN) fájlokat a nyomtatóra.
3. A letöltött fájlok segítségével határozza meg a jövőbeni dokumentumokhoz használható háttérképeket.

Ha lemezre nyomtatja a fájlokat, ne adjon meg semmilyen különleges beállítást, például kétoldalas nyomtatást vagy több példány nyomtatását. Ezek a makrókhoz nem használhatók, mivel csak a végleges dokumentumokra vonatkoznak.

Háttérkép létrehozása

1. Saját alkalmazásával, például egy grafikus programmal készítse el és mentse a kívánt objektumot.
2. Nyissa meg az alkalmazás **Print** (Nyomtatás) párbeszédpaneljét.
3. Ügyeljen rá, hogy a kiválasztott nyomtató neve (1) a PCL-nyomtatóillesztő-program neve legyen.
4. Válassza ki a **Nyomtatás fájlba** (2) lehetőséget.
5. Amikor a rendszer a nyomtatási fájl nevét kéri, adjon meg egy könnyen azonosítható nevet .PRN kiterjesztéssel.
6. Zárja be az alkalmazást.



Makrók létrehozása és letöltése

1. A Windows **Start** menüjében indítsa el a **Storage Device Manager** (Tárolóeszköz-kezelő) programot, majd várjon, amíg a program megtalálja a nyomtatót.
2. Új projekt elindításához válassza a **Projektek > Új projekt** lehetőséget.
3. Válassza a **Projektek > Makrófájlszűrő** lehetőséget. Ekkor megjelenik a Filter Printer Patterns (Nyomtatóminták szűrése) párbeszédpanel. Végezze el a beállítások szükséges módosításait, majd kattintson az **OK** gombra.

Példa: Ha az MS Paint programban létrehoz egy fekete ellipszist, és valamennyi színparancs szűrőt bejelölve hagyja, akkor a háttérkép használatakor a fekete ellipszis fekete négyzőgként jelenik meg nyomtatásban. Az eredeti alakzat megtartásához törölje a Képadatok konfigurálása, a Palettaazonosító és a Palettaszabályozás szűrőmezők jelölését.

4. A **Files of Type** (Fájltípus) legördülő listán jelölje ki a **PRN Files (*.prn)** (PRN fájlok) elemet.
5. Lépjen a .PRN háttérképfájlokat tartalmazó mappába, majd válassza ki ezek közül a háttérkép-készletben szerepeltetni kívánt egy vagy több fájlt.

Egy projektben akár több makrófájl is szerepelhet. Például egy a fedőlaphoz, egy pedig a többi oldalhoz. A megszokott Windows műveletekkel (a Shift vagy a Ctrl billentyű segítségével) igény szerint egyszerre több fájlt is kiválaszthat.

6. Kattintson az **Open** (Megnyitás) gombra, ezzel a fájlokat a projekthez rendeli. (Ha úgy kívánja, a Windows Intézőben az egérrel át is húzhatja a fájlokat közvetlenül a projektablakba.) Amikor a szűrőfájl létrehozását megerősítő üzenetpanel megjelenik, az üzenet nyugtázásához nyomja meg az **OK** gombot.

- A projektablakban minden egyes nyomtatófájlhoz megjelenik egy .BIN fájl. Gondosan jegyezze fel mindegyik fájl nevét és azonosítószámát. A későbbiekben még szüksége lesz rájuk.
Ha szerkeszteni kívánja a neveket vagy az azonosítószámokat, kattintson duplán a fájlnévre és írja be az adatokat.
Ügyeljen arra, hogy a neveknél különbséget kell tenni a kis- és nagybetűk között.
- Válassza a **Projektek > Projekt mentése** elemet, majd adjon egyértelműen azonosítható nevet (például „Levelezési nyomtatvány”), hogy később könnyen felismerje azt.
- Válassza a **Projektek > Projektfájlok küldése a nyomtatóra** lehetőséget a projekt nyomtatóra való letöltéséhez.
- A sikeres letöltésről tájékoztató Command Issued (Parancs kiadva) üzenet megjelenésekor az üzenet nyugtázásához kattintson az **OK** gombra.

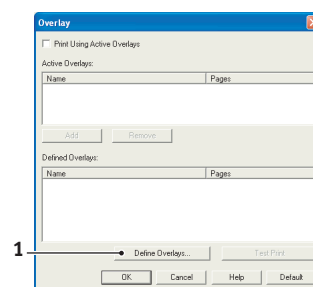
A makró próbanyomtatása

- Válassza a **Nyomtatók > Makró tesztelése** lehetőséget.
- A Test Macro (Makró tesztelése) ablakban adja meg az azonosítószámot, majd kattintson az **OK** gombra. Rövid időn belül a nyomtató megkezdí a makró nyomtatását.
- Miután valamennyi makró tesztelése befejeződött, kattintson az **Exit** (Kilépés) gombra.
- Kattintson a megszokott Windows **Bezárás (X)** gombra, vagy válassza a **Projektek > Kilépés** parancsot a Tárolóeszköz-kezelő program bezárásához.

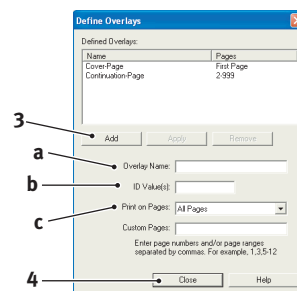
Háttérképek definiálása

Ez az új háttérképek elkészítésének utolsó lépése.

- A **Start** menüből vagy a Vezérlőpultól nyissa meg a Printers (Nyomtatók) ablakot (Windows XP operációs rendszerben Printers and Faxes (Nyomtatók és faxok) néven szerepel).
- Jobb egérgombbal kattintson a megfelelő PostScript nyomtató ikonjára, az előbukkanó menüből pedig válassza a **Printing Preferences** (Nyomtatási beállítások) lehetőséget.
- A Job Options (Feladatopciók) lapon kattintson az **Overlay** (Háttérkép) gombra.
- Az Overlay (Háttérkép) ablakban kattintson a **Define Overlays** (Háttérképek definiálása) (1) gombra.



- A Define Overlays (Háttérképek meghatározása) ablakban adjon **nevet** (a) és **azonosítót** (b) a háttérképnek, majd adja meg, hogy a dokumentum mely **oldalain** (c) kívánja a képet megjeleníteni. Ezután kattintson az **Add** (Hozzáadás) (3) gombra, így a háttérkép felkerül a meghatározott háttérképek listájára. Ugyanígy járjon el a többi érintett háttérkép esetében is. Ha elkészült, az ablak bezárásához kattintson a **Close** (Bezárás) gombra (4).



Az imént bemutatott példa két meghatározott háttérképet mutat be, egyet a fedőlaphoz, egyet pedig a további oldalakhoz.

Ne feledje, hogy a háttérképfájlok neveit és azonosítóit *pontosan* úgy kell megadnia, mint ahogyan a Storage Device Manager (Tárolóeszköz-kezelő) projektablakában szerepeltek. Ügyeljen a kis- és nagybetűk megkülönböztetésére is.

Ha a háttérképek létrehozásakor elmulasztotta feljegyezni azok nevét vagy azonosítóját, a Tárolóeszköz-kezelő segítségével megkeresheti és megtekintheti a projektfájlt, illetve a nyomtató információs menüjével ki is nyomtathatja a fájlok listáját, és azon beazonosíthatja őket.

Ekkor az új háttérképek megjelennek a nyomtató tulajdonságainak ablakában, a Definiált háttérképek listán.

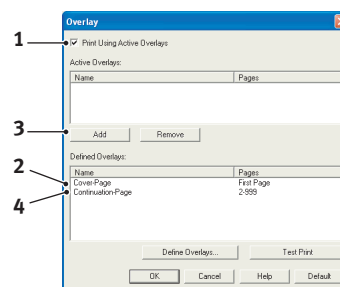
6. Ha elkészült, az **OK** gombra kattintva zárja be a nyomtatási beállítások ablakát.

Az új háttérképek elkészültek, a jövőben bármilyen dokumentumhoz tetszés szerint alkalmazhatók.

Nyomtatás PCL-háttérképekkel

Miután meghatározta a háttérképeket, azokat tetszés szerinti dokumentumban alkalmazhatja. Az itt látható példa két, üzleti levelekhez használt háttérképet szemléltet. Az első csak a fedőlapon, a második az összes többi oldalon megjelenik a nyomtatásban.

1. Saját alkalmazása segítségével a megszokott módon készítse el a dokumentumot. Ne feledje, hogy szükség esetén formáznia kell a dokumentumot, hogy az megfelelően illeszkedjen a fejléces háttérkép üres részére.
2. Nyissa meg az alkalmazás **Nyomtatás...** párbeszédpaneljét, majd válassza ki a kívánt lehetőségeket, ügyelve arra, hogy a célnyomtató a meghatározott háttérképek helyéül szolgáló PCL nyomtatóillesztő-program legyen.
3. A Printing Preferences (Nyomtatási beállítások) ablak megnyitásához kattintson a **Properties** (Tulajdonságok) gombra.
4. Az Overlay (Háttérkép) lapon jelölje be az **Use active overlays** (Aktív háttérképek használata) jelölőnégyzetet (1).
5. A Defined Overlays (Meghatározott háttérképek) listán kattintson az első használni kívánt háttérképre (2), majd a **Add** (Hozzáadás) (3) gombra kattintva adja hozzá az Active Overlays (Aktív háttérképek) listához. (Ha meg szeretné tekinteni a háttérképet, kattintson a **Test Print** (Tesztnyomtatás) gombra.)
6. Ha ezzel a dokumentummal másik háttérképet kíván használni, amely esetünkben a Continuation Page (Folytatás oldal) háttérkép, kattintson erre a háttérképre (4) a meghatározott háttérképek listáján, majd pedig a **Add** (Hozzáadás) gombra (3), így a második háttérkép felkerül az aktív háttérképek listájára.
7. Ha az aktív háttérképek listája az összes használni kívánt elemet tartalmazza, kattintson az **OK** gombra.
8. Végül az alkalmazás Print (Nyomtatás) párbeszédablakában a dokumentum nyomtatásának megkezdéséhez kattintson a **Print** (Nyomtatás) gombra.



Fogyóeszközök és karbantartás

Ez a szakasz a festékkazetta és a képdob cseréjével, illetve az általános karbantartással foglalkozik.

Mikor kell cserélni a festékkazettát?

Ha a festék szintje alacsony, akkor a kezelőpanel kijelzőjén megjelenik a TONER LOW (KEVÉS A FESTÉK) üzenet. A Kevés a festék megjelenése után a nyomtató még körülbelül 100 oldal nyomtatására alkalmas, mielőtt megjelenne a Nyomtatópatron kifogyott üzenet és meg nem szakadna a nyomtatás. Új festékkazetta behelyezése után folytatódik a nyomtatás.

A festékkazetta cseréje

FIGYELMEZTETÉS!

- > **A festékkazettát soha ne tegye ki nyílt lángnak. Ez robbanást és égési sérülést okozhat.**
- > **Ha a nyomtató belsejébe nyúl tisztítási, karbantartási vagy hibaelhárítási célból, mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt. A működő készülék belsejének érintése áramütést okozhat.**

A festékkazetta cseréjekor ajánlatos a LED-sort is megtisztítani.

A nyomtatóban alkalmazott festék a festékkazettában tárolt nagy finomságú, száraz por.

A festékkazetta cseréjekor legyen kéznél egy papírlap, amelyre az új kazetta behelyezésekor a használt kazettát helyezheti.

A régi kazettát gondosan csomagolja vissza az új kazetta tasakjába. Tartsa be a hulladékok újrafelhasználásával kapcsolatos hatályos jogszabályokat, ajánlásokat stb.

Ha a festékpórkiszóródna, finoman söpörje le a felületről. Ha ez nem lenne elég, hideg és nedves ruhával törölje le a szennyeződést. *Soha ne használjon forró vizet vagy bármilyen oldószert. Azok ugyanis maradandó foltokat hagynak a felületen.*

FIGYELMEZTETÉS!

Ha véletlenül belélegzi a festékpórt vagy a szemébe kerül, igyon vizet, illetve hideg vízzel alaposan öblítse ki a szemét. Azonnal forduljon orvoshoz.

1. A felső fedél felnyitása előtt kapcsolja ki a nyomtatót, és körülbelül 10 percre hagyja hűlni a beégetőművet.

FIGYELMEZTETÉS!

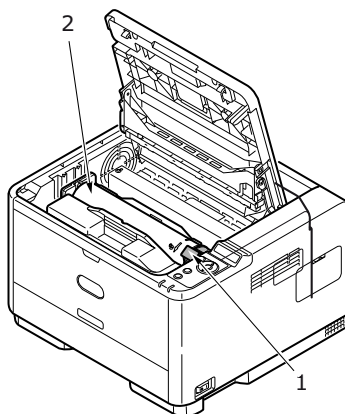
Ha a nyomtató előzőleg be volt kapcsolva, akkor a beégetőmű forró. A veszélyes területekre figyelmeztető felirat hívja fel a figyelmet. Ne érintse meg.

2. Nyomja meg a felső fedél kioldógombját, és nyissa fel ütközésig a fedelet.

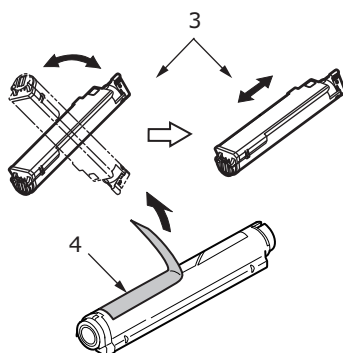
MEGJEGYZÉS

Az alábbi ábrán a B431dn modell látható. A nyomtató többi típusának alapvető felépítése is ehhez hasonló.

3. A kazetta bezárásához húzza a festékkazetta jobb oldalánál található kart (1) a nyomtató előlapjának irányába (nyitott állás), majd vegye ki a régi kazettát (2).

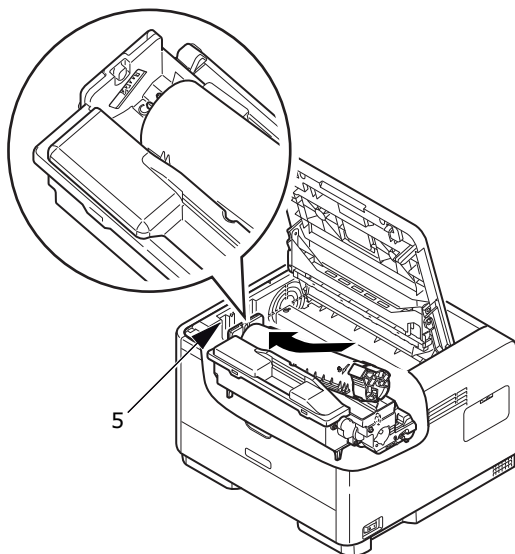


4. Tisztítsa meg a fényhengeregység tetejét egy tiszta, nem bolyhosodó ruhával.
5. A kazettát helyezze óvatosan egy papírlapra, nehogy a festék foltot hagyjon a bútoron.
6. Vegye ki az új kazettát a dobozból, de még hagyja rajta a csomagolást.
7. Finoman rázza meg a kazettát (3) néhányszor, így a kazettában lévő por fellazul, és egyenletesen eloszlik.

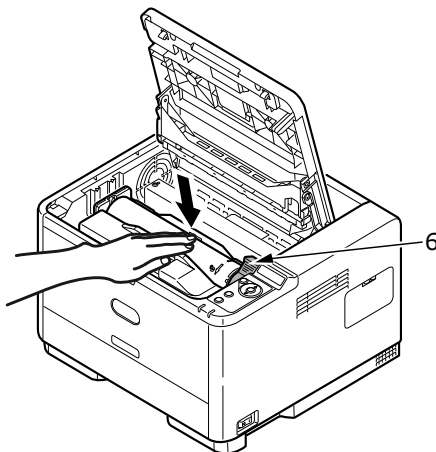


8. Vegye ki a csomagolásból, majd távolítsa el az alján lévő öntapadó szalagot (4).
9. Fogja meg a kazettát a tetejénél úgy, hogy a színes kar a jobb oldalon legyen, majd engedje bele a kazettát a nyomtatóba a fényhenger fölött a régi festékkazetta helyére.

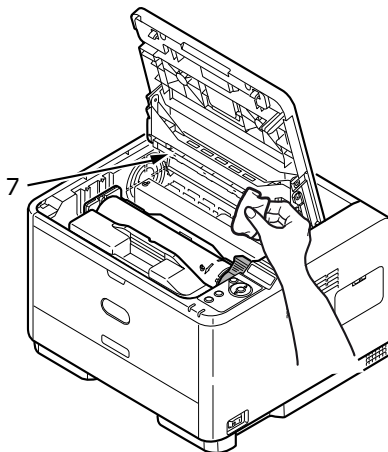
10. Először a kazetta bal szélét illessze a fényhengeregység tetejébe (5), majd nyomja le a kazettát a hengeregységen lévő tüskére, és a kazetta jobb szélét is helyezze be a fényhengeregységbe.



11. A kazettát óvatosan benyomva nézze meg, hogy megfelelően illeszkedik-e, majd tolja a színes kart a nyomtató hátsó része felé (zárt állás) (6). Ezzel a festékkazetta a helyére kerül, és a festékpórá bejut a fényhengerbe.



12. Óvatosan törölje le a LED-sor felületét (7) egy puha, nem bolyhosodó törlőkendővel.



13. Csukja le a felső fedelet, és nyomja le addig, amíg a helyére nem reteszeliődik.

Mikor kell kicserélni a képdobot?

Ha a dob eléri élettartamának 90%-át, akkor a kezelőpanel kijelzője a **CSERÉLJE KI A FÉNYHENGERT** üzenetet jeleníti meg. Ha a nyomtatott kép vagy szöveg halványabbá válik vagy romlik a minősége, akkor cserélje ki a képdobot.

A képdob cseréjének menete

FIGYELMEZTETÉS!

- > **A fényhengert soha ne tegye ki nyílt lángnak. Ez robbanást és égési sérülést okozhat.**
- > **Ha a nyomtató belsejébe nyúl tisztítási, karbantartási vagy hibaelhárítási célból, mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt. A működő készülék belsejének érintése áramütést okozhat.**

MEGJEGYZÉS

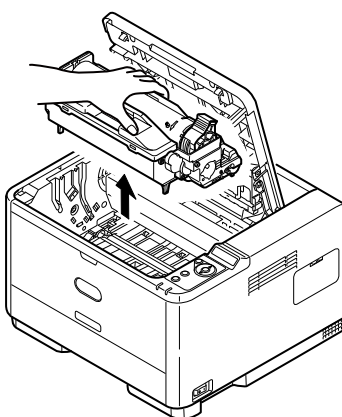
- > *A fényhenger cseréjekor ajánlatos kicserélni a festékkazettát és megtisztítani a LED-sort.*
- > *Az alábbi ábrán a B431dn modell látható. A nyomtató többi modelljének alapvető felépítése is ehhez hasonló.*

1. Nyomja meg a fedél kioldóját, és nyissa fel ütközésig a fedelet.

FIGYELMEZTETÉS!

Ha a nyomtató előzőleg be volt kapcsolva, akkor a beégetőmű forró. A veszélyes területekre figyelmeztető felirat hívja fel a figyelmet. Ne érintse meg.

2. Felül középen megfogva a használt fényhengert a festékkazettával együtt vegye ki a nyomtatóból.



3. Mielőtt a festékkazetta-egységet az asztalra helyezné, tegyen alá egy lapot, hogy a kazettából esetlegesen kifolyó festék ne piszkolja össze az asztalt, és a fényhenger zöld színű felülete ne sérüljön.

FIGYELEM!

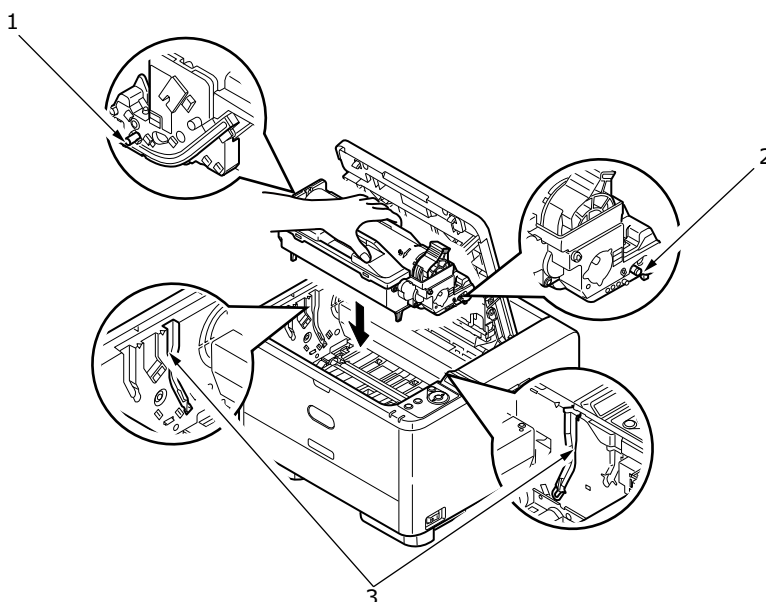
Az egyes fényhengeregységek alján lévő zöld fényhenger felülete nagyon sérülékeny és fényérzékeny. Ne érintse meg és 5 percnél hosszabb ideig ne tegye ki szobai fénynek. Ha a fényhenger ennél hosszabb ideig marad a nyomtatón kívül, akkor fekete nejlontasakba csomagolva védje a fénytől. Soha ne tegye ki a fényhengert közvetlen napsütésnek vagy erős szobai fénynek.

4. Húzza maga felé a színes festékkazetta-kioldókart, úgy, hogy a kar a jobb oldalon legyen. Ezzel leválasztja a festékkazettát a fényhengeregységről. (*)
5. Emelje meg a festékkazetta jobb oldali végét, és húzza jobbra a kazettát, hogy a bal oldali vége is szabddá váljon, majd vegye ki a festékkazettát a fényhengerből. A kazettát egy papírlapra helyezze, nehogy foltot hagyjon a bútoron. (*)
6. Vegye ki az új fényhengerkazettát a csomagolásból és tegye a lapra a régi kazetta mellé. Ugyanolyan helyzetben legyen, mint a régi. Csomagolja vissza a régi kazettát az új kazetta csomagolásába.

MEGJEGYZÉS

További információkért, például a csomagolóanyag eltávolítására, stb. vonatkozóan kövesse az új fényhengerhez mellékelt utasításokat.

7. Helyezze a festékkazettát az új fényhengerre. Előbb nyomja be a bal oldali végét, majd engedje le a jobb oldali végét is. (*)
8. Nyomja el magától a színes kioldókart, ezzel az új fényhengeregységre rögzíti a festékkazettát, és a festékpórt bejut a fényhengerbe.
9. Az egységet felül, a közepénél tartva illessze a helyére a nyomtatóba, és ügyeljen arra, hogy a végein található pecek (1, 2) illeszkedjenek a nyomtatótér oldalán található nyílásokba (3).



10. Óvatosan törölje le a LED-sor felületét egy puha, nem bolyhosodó törlőkendővel.
11. Csupkja le a felső fedelet, és nyomja le addig, amíg a helyére nem reteszeli.

(*) A B401-re nem vonatkozik

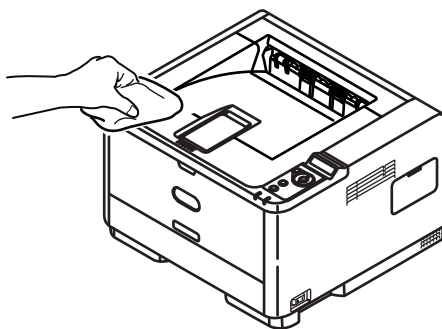
Tisztítás

FIGYELEM!

A tisztításhoz tiszta, nedves, nem bolyhosodó törlőkendőt használjon.
Ne használjon tisztítószerként benzint, hígítót vagy alkoholt.

...Az egység burkolatának tisztítása

1. Kapcsolja ki a nyomtatót.
2. Törölje le a nyomtatóegység burkolatát egy puha, vízzel vagy semleges tisztítószerrel enyhén megnedvesített ruhával.



3. Puha, száraz ruhával törölje szárazra a készülék burkolatát.

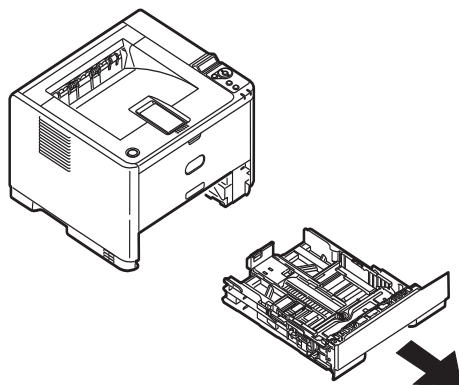
...A papíradagoló görgők tisztítása

FIGYELEM!

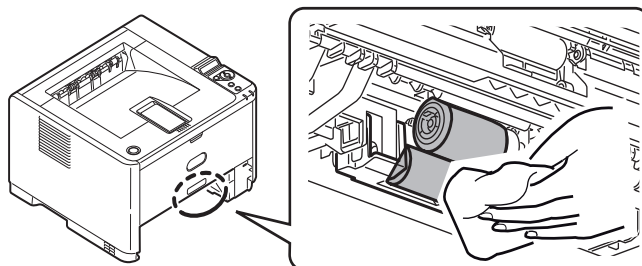
A tisztításhoz tiszta, nedves, nem bolyhosodó törlőkendőt használjon.
Ne használjon tisztítószerként benzint, hígítót vagy alkoholt.

Tisztítsa meg a papíradagoló görgőit, ha gyakran történik papírelakadás.

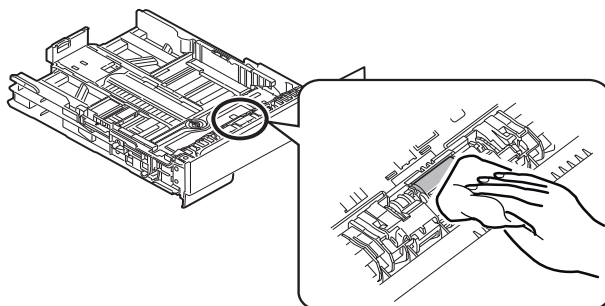
1. Kapcsolja ki a nyomtatót.
2. Vegye ki a papíradagoló tálcát a nyomtatóból.



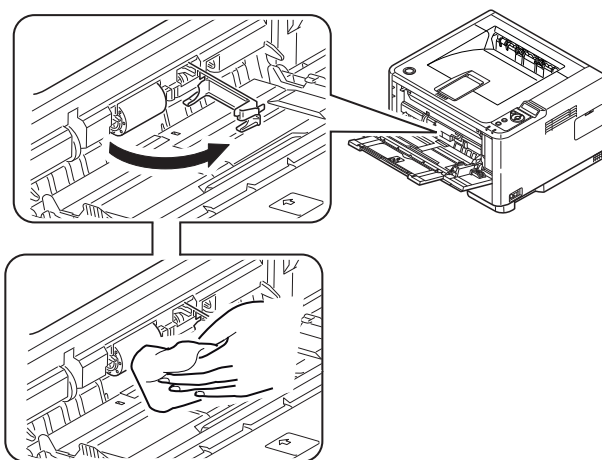
3. A papíradagoló tálca helyén levő nyíláson keresztül benyúlva törölje le a papíradagoló görgőit egy tiszta, nem bolyhosodó, megnedvesített törlőkendővel.



4. Törölje le a papíradagoló tálca adagoló görgőjét.



5. Helyezze vissza a papíradagoló tálcát.
6. Nyissa le a többfunkciós papírtálcát (csak a B431 típus esetén).
7. A retesz lenyomásával nyissa ki a görgőket tartalmazó egység fedelét, és tisztítsa meg a görgőket.



Csukja be az egység fedelét.

8. Csukja be a többfunkciós papírtálcát.

...A LED-fej tisztítása

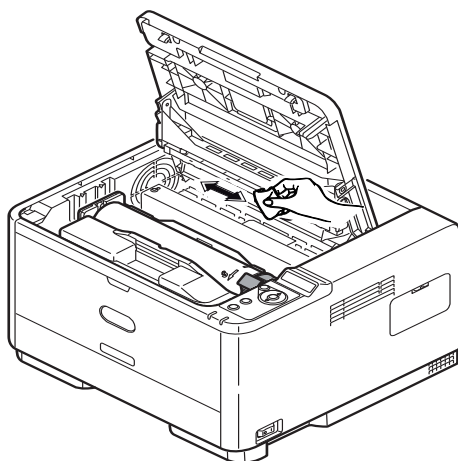
FIGYELEM!

Ne használjon metilalkoholt vagy egyéb oldószert a LED-fej tisztításához, mert az károsíthatja a lencse felületét.

Ha új festékkazettát helyez a gépbe, illetve ha a nyomtatott lapokon halványabb függőleges sávok, vagy a lap alsó része felé világosabb területek alakulnak ki, akkor tisztítsa meg a LED-sort.

A nyomtatót nem kell kikapcsolni a lencsék megtisztításához.

1. Nyomja meg a felső fedél kioldógombját, és nyissa fel ütközésig a fedelet.
2. Óvatosan törölje le a LED-fej felületét egy tiszta, nem bolyhosodó törlőkendővel.



3. Csukja le a felső fedelet, és nyomja le addig, amíg a helyére nem reteszeliődik.

Hibakeresés

Állapotleíró és hibaüzenetek

A felhasználó folyamatosan tájékozódhat a nyomtató működési állapotáról, normál üzemben és hiba esetén egyaránt, hogy megtehesse a szükséges intézkedéseket.

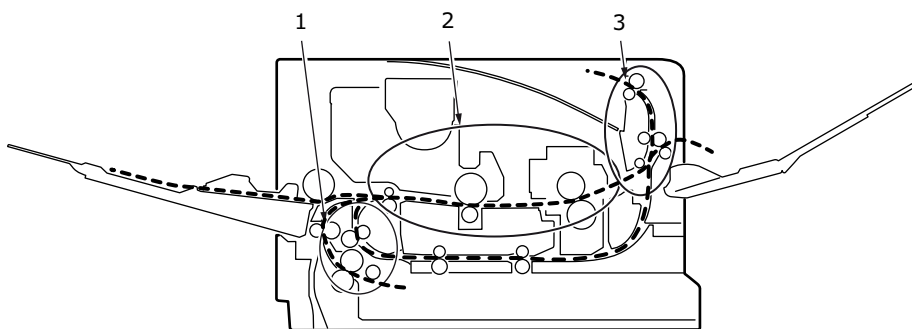
A nyomtató folyadékkristályos kijelzőjén a kiválasztott nyelven jelennek meg a könnyen értelmezhető állapot- és hibaüzenetek. Hibaüzenetek esetén a Ready (Kész) jelzőfény is kialszik.

Papírelakadások

Ha a nyomtatási hordozók használatával kapcsolatban betartja az ebben a kézikönyvben található irányelveket, és nyomtatás előtt a megfelelően tárolja és kezeli a nyomtatási hordozókat, nyomtatója éveken át zavartalanul fog működni. Időnként azonban mégis előfordulhat, hogy a papír elakad. Ebből a fejezetből megtudhatja, hogyan lehet az elakadt papírt egyszerűen és gyorsan eltávolítani.

Elakadást okozhat, ha a tálcából a papír adagolása nem megfelelő, de a papír ugyanúgy elakadhat a nyomtatási út más pontjain is. Ha a papír elakad, a nyomtatás azonnal leáll, és a kezelőpanelen megjelenik a papírelakadásra figyelmeztető üzenet. Több oldal (vagy példány) nyomtatásakor nem feltételezheti, hogy egy elakadt papírlap eltávolítása után a papírvonalon nincsenek további elakadt lapok. A papírelakadás teljes elhárításához és a nyomtatás folytatásához ezeket is el kell távolítani.

Papírelakadás a nyomtató három részén fordulhat elő.



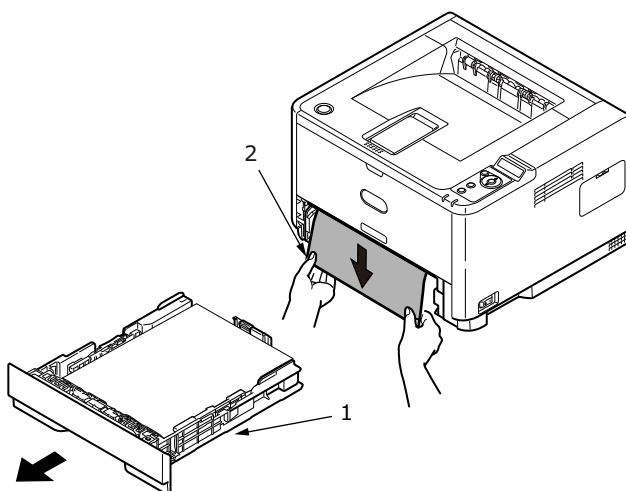
- 1. BEMENETI ELAKADÁS** — A nyomtató nem megfelelően húzta be a hordozót az adagolótálcáról, ezért az nem tudott „ráállni” a nyomtatóba vezető útra. A megjelenő üzenet általában jelzi az elakadás elhárításához ellenőrizendő tálcát is.
- 2. ADAGOLÁSI ELAKADÁS** — A papír sikeresen bekerült a nyomtatóba, de nem érte el a kimeneti nyílást. Ilyen esetben az elakadást jelző üzenet általában javasolja a nyomtató felső fedelének kinyitását.
- 3. KIMENETI ELAKADÁS** — A papír végighaladt a nyomtatón, de nem sikerült teljesen kilöködnie. Ilyen esetben a kimeneti elakadást jelző üzenet általában javasolja a nyomtató felső fedelének kinyitását.

Bemeneti elakadás

MEGJEGYZÉS

Az alábbi ábrán a B431dn modell látható. A nyomtató többi típusának alapvető felépítése is ehhez hasonló.

1. Távolítsa el a papírtálcát a nyomtatóból (1).
2. Távolítson el minden meggyűrdött vagy meghajlott lapot.
3. Vegyen ki minden lapot a nyomtató alsó részéből (2).



4. Helyezze vissza a papírtálcát.

A sérült vagy elakadt papír sikeres eltávolítása után a nyomtató folytatja a félbeszakadt nyomtatást.

Adagolási elakadás vagy kimeneti elakadás

1. Távolítsa el a tálcát, és a fenti leírásnak megfelelően vegye ki az elakadt lapokat.
2. Nyomja meg a fedél kioldóját, és nyissa fel a fedelet.

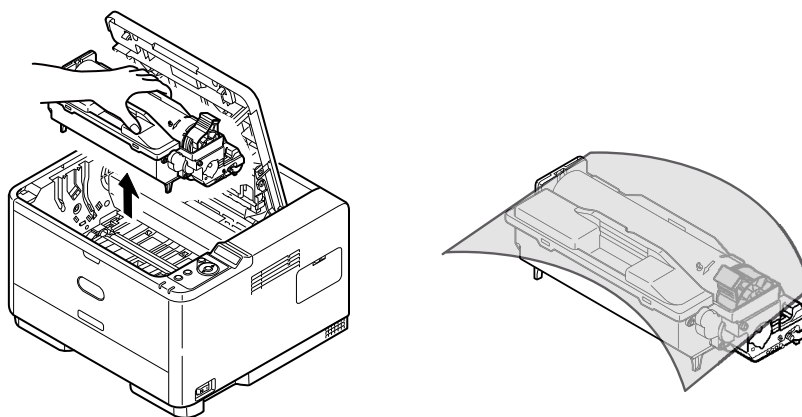
FIGYELMEZTETÉS!

Ha a nyomtató előzőleg be volt kapcsolva, akkor a beégetőmű területe forró. Ez a terület egyértelmű címkéssel van ellátva. Ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá.

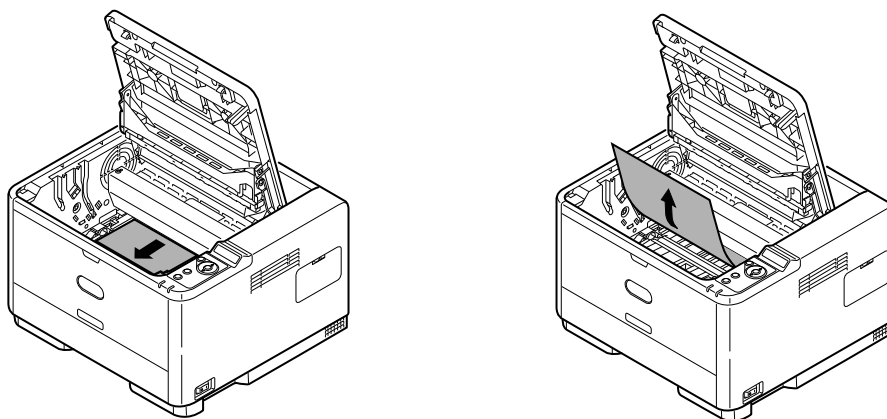
FIGYELEM!

A képdobot ne hagyja öt percnél hosszabb ideig világos helyen, és ne tegye ki közvetlen napfénynek. A képdobot mindig csak a széleinél vagy a tetejénél fogva tartsa. Ne érjen hozzá a képdob belsejében található zöld képalkotó henger felszínéhez.

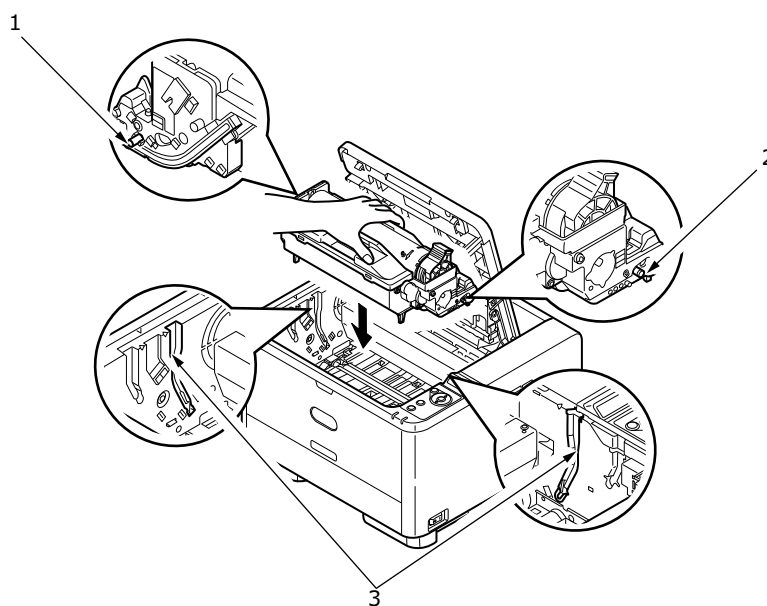
3. A képdobot óvatosan, a festékkazettával együtt emelje ki. Ügyeljen arra, hogy ne karcolja meg a zöld színű képalkotó hengert, lehetőleg meg se érintse azt.



4. Távolítson el minden elakadt lapot a nyomtató belsejéből.

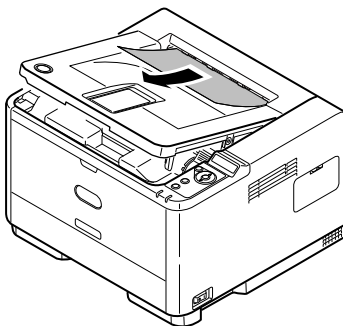


5. Helyezze vissza a fényhengert a festékkazettával együtt úgy, hogy a tűskék (1, 2) megfelelően illeszkedjenek a nyomtatóban található foglalatokba (3).



6. Helyezze vissza a felső fedelet, de még ne nyomja teljesen a helyére. Így a fényhengert nem éri fény amíg ellenőrzi, hogy nincsenek-e további elakadt papírlapok a készülék többi részén.

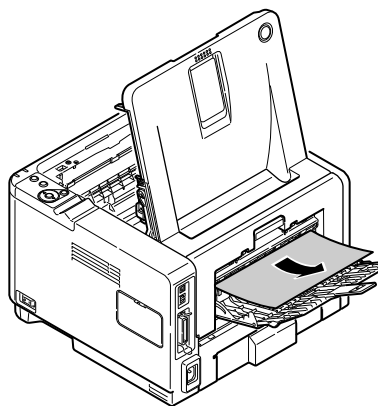
7. Távolítson el minden elakadt papírt a nyomtatott oldallal lefelé gyűjtő tálcából.



MEGJEGYZÉS

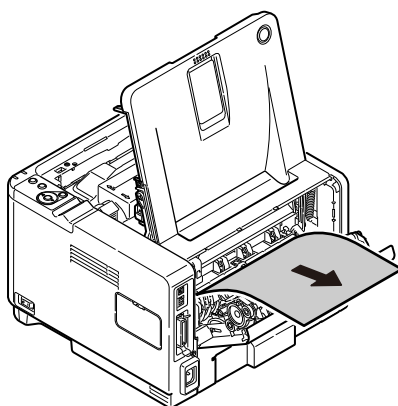
Ha az elakadt papír széle kilóg a nyomtatóból, vagy legalábbis látható a kimeneti nyílásnál, helyezze vissza a képdobot, zárja le fedelet, majd kapcsolja be a nyomtatót. A bekapcsolás után néhány másodperccel a kimeneti görgők elkezdnek forogni, ekkor el tudja távolítani az elakadt lapot. Ha a papír olyan rossz helyen akadt el, hogy még így sem sikerül eltávolítani, forduljon a szerviz szakembereihez.

8. Távolítson el minden elakadt papírt a nyomtatott oldallal felfelé gyűjtő tálcából.



9. Nyissa ki a hátsó fedelet, és nézze meg, hogy van-e elakadt papír a hátsó papírúton.

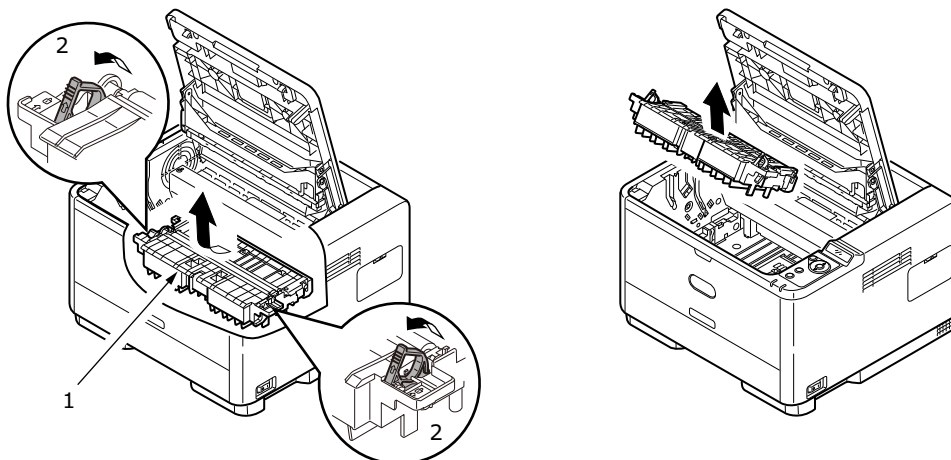
> Ha talál ilyet, húzza ki.



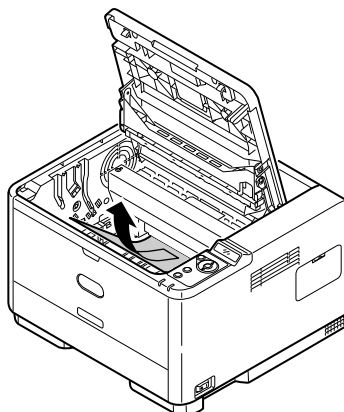
> A papír eltávolítása után zárja le a hátsó fedelet.

10. Ellenőrizze, hogy nem akadt-e el a papír a duplex egységben.

- > Távolítsa el a fényhengert a 3. lépésben leírt módon, majd távolítsa el a duplex egységet (1) úgy, hogy megemeli a két oldalán található színes fogantyúkat (2), majd azoknál fogva óvatosan kiemeli a nyomtatóból.

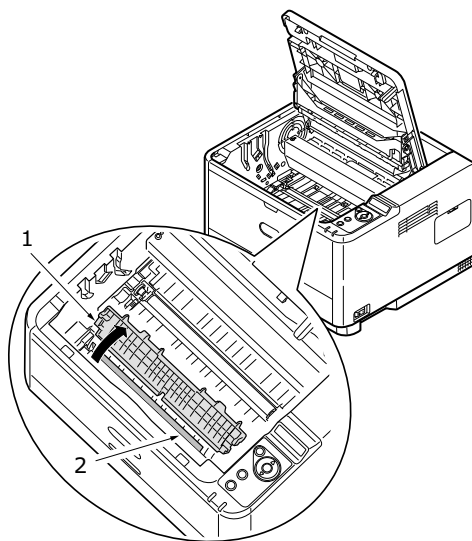


- > Távolítsa el az esetlegesen elakadt papírt, majd helyezze vissza a duplex egységet.

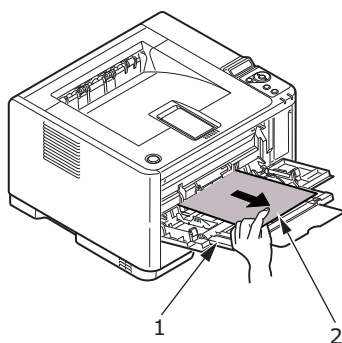


- > Helyezze vissza a fényhengert az 5. lépésben leírt módon.

- 11.** Ellenőrizze, hogy nem akadt-e el a papír a papírvédő alatt.
- > Távolítsa el a fényhengert a **3.** lépésben leírt módon.
 - > Emelje fel a papírvédőt (1), és távolítsa el a papírt. Helyezze vissza a papírvédőt az eredeti helyére.



- > Helyezze vissza a fényhengert az **5.** lépésben leírt módon.
- 12.** Nyissa ki a többfunkciós tálcát (1) (a B401dn, B411d és a B411dn készülék esetében a kézi adagolótálcát).
- > Távolítsa el az esetlegesen elakadt papírt (2), majd zárja be a tálcát.



- 13.** Csukja le a felső fedelet, és nyomja le addig, amíg a helyére nem reteszlődik.
- 14.** A bemelegedés után a nyomtató megkezdí a nyomtatást. Az elakadás miatt használhatatlanná vált oldalt a készülék újranymtatja.

Nem megfelelő nyomtatási minőség

Mielőtt a nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémájával a szervizhez fordulna, tekintse át az alábbi táblázatot, hátha sikerül megtalálnia a hiba okát és megoldását.

JELENSÉG	PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A készülék üres oldalakat nyomtat.	A képdobban nincs megfelelően beállítva a festékkazetta.	Állítsa be megfelelően a festékkazettát.
	A festékkazetta nincs behelyezve vagy kiürült.	Helyezzen be egy új festékkazettát.
A teljes oldal halványan nyomtatódik.	A festékkazetta kiürült. Mikor a festékkazetta már majdnem kiürült, a nyomatok egyre halványabbá válnak.	Helyezzen be egy új festékkazettát.
	A LED-sor piszkos.	Tisztítsa meg a LED-sort.
A kinyomtatott oldalon szürkés háttér alakul ki.	A festék elektrosztatikusan a nem nyomtatandó részekben is a lapokhoz tapadhat, ami általában túl száraz környezetben fordul elő.	Használjon lézernyomtatóba való, finomabb bevonatú papírt, vagy működtessen a helyiségben párasítót.
A kinyomtatott oldalak teljesen feketék.	Hardverprobléma.	Forduljon a szervizhez.
Minden kinyomtatott oldalon egy téglalap alakú rész halványabb nyomtatással jelenik meg.	A problémát a nedves helyen tárolt papír okozhatja.	Ellenőrizze a papírkészletet és a hordozók tárolási körülményeit, esetleg használjon páramentesítőt, továbbá ellenőrizze a rendelkezésre álló festékmennyiséget.
A nyomtatott oldalakon függőleges fehér sávok vagy halványabb részek láthatók.	Kevés a tinta vagy az eloszlása nem megfelelő. Az is lehetséges, hogy a képpalkotó henger elhasználódott.	Cserélje ki a festékkazettát. Ellenőrizze a képdobot és a képpalkotó hengert, és ha szükséges, szerezzen be újat. Forduljon a szervizhez.
	A LED-sor piszkos.	Tisztítsa meg a LED-sort.
Függőleges fekete csíkok jelennek meg.	Hardverprobléma.	Forduljon a szervizhez.
Elmosódott nyomtatás.	A LED-sor piszkos.	Tisztítsa meg a LED-sort.
Halvány nyomat.	A festékkazetta nem megfelelően van beállítva.	Megfelelően helyezze be a festékkazettát.
	Kifogyóban van a festék.	Cserélje ki a festékkazettát.
Elkenődött vagy maszatos nyomat.	A problémát okozhatja a képdob, a nyomtató belsejébe szivárgott festék vagy a görgőkön lerakódott szennyeződés.	Cserélje ki a képdobot és a festékkazettát. Forduljon a szervizhez.
	Túl világos vagy homályos nyomat.	Általában a lecsökkent festékmennyiség okozza.
	A hibát az is okozhatja, hogy nem lézernyomtatóba való papírt használ.	Csak előírás szerinti papírt használjon.
	A LED-sor piszkos.	Tisztítsa meg a LED-sort.
A félkövér karakterek és a fekete vonalak elmaszatoznak.	Kifogyóban van a festék.	Helyezzen be egy új festékkazettát.

JELENSÉG	PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A nyomtatás a szokásosnál sötétebb.	Túl magas a Darkness (Sötétség) beállítás értéke.	Csökkentse a sötétség értékét.
A lapok túlságosan felpöndörödnek.	Valószínűleg nem a papír megfelelő oldalára nyomtat.	Fordítsa másik oldalukra a tálcán található lapokat. (A papír csomagolásán nyíl jelöli a nyomtatási oldalt). A papírt nyomtatási oldalával lefelé helyezze a tálcára.
	Nedves a papír a nem megfelelő tárolás miatt.	Ne tartsa a papírt túl nedves vagy túl magas hőmérsékletű helyen. A papírt védőcsomagolásban tárolja.
	Magas páratartalom.	A működés csak 20-80%-os relatív páratartalom mellett 20-80%.

Papíradagolási hibák

JELENSÉG	PROBLÉMA	MEGOLDÁS
Gyakran fordul elő papírelakadás. Egyidőben több papírlap adagolása történik.	A nyomtató nem áll vízszintesen.	A nyomtatót stabil, vízszintes felületre helyezze.
	Túl vastag vagy túl vékony a papír. A papír nyirkos, hajlott, gyűrött vagy felpöndörödött.	A nyomtatóhoz előírt típusú papírt használjon. Ne tartsa a papírt túl nedves vagy túl magas hőmérsékletű helyen. A papírt védőcsomagolásban tárolja.
	A papír elhelyezkedése nem megfelelő.	A papír éleit igazítsa a papírvezetőkhoz.
	Csak egy papírlap van betöltve a papírtálcába vagy a Kézi adagolótálcába/ Többfunkciós tálcába.	Helyezzen be több papírlapot.
	A nyomtató Kézi adagolótálcájában/ Többfunkciós tálcájában lévő papírkötegehez további papírlapokat adott hozzá.	Távolítsa el a tálcában lévő papírköteget, adja hozzá az új papírlapokat, ügyeljen a lapok igazítására, majd töltsen meg a tálcát.
	A papírtálcába levelezőlapokat, borítékokat, címkéket vagy fóliát töltött be. A képeslapok vagy a borítékok nem a megfelelő irányban vannak behelyezve.	A papírtálcát használatával nem lehetséges a nyomtatás. A levelezőlapokat, a borítékokat, a címkéket vagy a fóliákat a Kézi adagolótálcába vagy a Többfunkciós tálcába töltsen be. Ellenőrizze, és a megfelelő irányban töltsen be.
A papírt a nyomtató nem húzza be.	A nyomtatóillesztő-programban a Paper Source (Papírforrás) lehetőségénél nem a megfelelő beállítás van megadva.	A Source (Forrás) legördülő listáról válassza ki a megfelelő papírforrást.
	A nyomtató menübeállítása hibás.	Állítsa be a papírméretet a nyomtató Setup (Beállítás) menüjében.
Az elakadt papír eltávolítását követően a nyomtatás nem folytatódik.	Az elakadt papír eltávolítása után nem folytatódik a nyomtatás.	Nyissa fel, majd zárja be a felső fedelet.

Szoftverproblémák

A nyomtatás vezérléséért a szoftverek (az operációs rendszer, a használt alkalmazás és a nyomtatóillesztő-programok) felelősek. Győződjön meg arról, hogy a nyomtatónak megfelelő illesztőprogramot használja. További információt a szoftverek dokumentációjában talál.

JELENSÉG	PROBLÉMA	MEGOLDÁS
Csak az adatok egy része nyomtatódik ki.	Nem a megfelelő nyomtatóillesztő-programot telepítette.	Telepítse a megfelelő nyomtatóillesztő-programot.
A nyomtatás sebessége kisebb a vártnál.	A nyomtatás általában a használt alkalmazás miatt lassul le. Néha az egyszerű szöveges dokumentumok is lassan nyomtatódnak, ha azok olyan speciális betűtípussal készültek, amelynek tovább tart a nyomtatóra való átvitele.	Ha a maximális nyomtatási sebességet szeretné elérni, a szöveges dokumentumokban a nyomtató beépített betűkészleteit használja.
Az egymást követő oldalakon egyre nagyobb a felső margó.	Elcsúszott szöveg. A szoftverben és a nyomtatóban eltérő értékű a sorok oldalankénti számát meghatározó beállítás.	Számos szoftver alapbeállítása 66 sor/oldal, míg a nyomtatóé csak 64 sor/oldal. Módosítsa a beállítást a szoftverben, vagy a nyomtató vezérlőpaneljén változtassa meg a LINES Per PAGE (Sor/oldal) beállítást a szoftveres értékkel megegyezőre.

Hardverproblémák

JELENSÉG	PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A kép vagy ábra egyik része egy oldalra, míg másik része a következőre nyomtatódik.	A kép ilyen felbontással történő kinyomtatásához nem elég a nyomtató memóriája.	Csökkentse a kép méretét vagy felbontását, illetve bővítse a nyomtató memóriáját.
A nyomtatás elindításakor nem történik semmi, pedig a nyomtató azt jelzi, hogy kész az adatok fogadására.	Konfigurációs hiba.	Ellenőrizze a nyomtató kábeleinek megfelelő csatlakozását. Ha a számítógépről több nyomtatót is el tud érni, ellenőrizze, hogy a kívánt nyomtató van-e kijelölve.
A nyomaton értelmetlen jelek jelennek meg a kívánt adatok helyett.	A kábelek beállítása vagy csatlakoztatása nem megfelelő. Lásd még: Szoftverproblémák.	Ellenőrizze a kábelek konfigurációját, hosszúságát és folytonosságát.
A számítógép újraindításakor a nyomtató „lefagy” vagy hibaüzenetet jelenít meg.	Ha a számítógép újraindítása előtt nem kapcsolja ki a nyomtatót, az adatátviteli hibát okozhat.	Kapcsolja ki a nyomtatót a számítógép újraindítása előtt.
Furcsa szag érezhető nyomtatás közben.	Amikor az úrlapok vagy az öntapadó matricák a forró beégetőműnél haladnak el, a kémiai reakciót kellemetlen szag kísérheti.	Ezért lehetőleg csak hőnek ellenálló úrlapokat helyezzen a nyomtatóba, és gondoskodjon megfelelő szellőztetésről.
A nyomtató be van kapcsolva, de a nyomtatás megkezdése előtt be kell melegednie.	A nyomtató energiatakarékos üzemmódban van. Mielőtt megkezdődhetne a következő munka nyomtatása, a beégetőműnek be kell melegednie.	A bemelegedés miatti késlekedést kiküszöbölheti, ha másként állítja be az Power Save (Energiatakarékos) módot.

A készülék bővítése

A nyomtató (B411d, B411dn, B431d, B431dn) teljesítményét a következő kiegészítőkkel lehet javítani:

- > 64, 128, 256 MB RAM DIMM: a nyomtató fő memóriájának kibővítéséhez, a nagy fájlok feldolgozásának felgyorsításához.
- > Második papírtálca: a nyomtató papírbefogadó képességének 530 lappal (80 g/m²) való megnöveléséhez.

LEHETŐSÉG	TÍPUSSZÁM
Második papírtálca	N22204A

A telepítés folyamata

A fenti kiegészítők telepítését az adott kiegészítéshez tartozó telepítési segédlet szerint végezze.

Az illesztőprogram eszközbeállításainak megadása

A tartozék telepítése után szükség lehet a nyomtatóillesztő-program frissítésére annak érdekében, hogy az új lehetőségek elérhetőek legyenek az alkalmazások számára.

A tartozékok, mint pl. a kiegészítő papírtálcák csak akkor használhatók, ha a számítógépen levő nyomtatóillesztő-program tud azok meglétéről.

A rendszer az illesztőprogram telepítésekor néha automatikusan érzékeli a nyomtató hardverkonfigurációját. Ajánlatos legalább ellenőrizni, hogy az összes hardvertartozék szerepel-e az illesztőprogram listáján.

Erre akkor is szükség van, ha az illesztőprogram telepítése és beállítása után esetleg további hardvertartozékokkal bővíti a készüléket.

Ne feledje, hogy ha a nyomtatóval több számítógépes felhasználó is dolgozik, akkor az illesztőprogramot minden gépen frissíteni kell.

Windows

1. Nyissa meg az illesztőprogram Tulajdonságok párbeszédpanelét.
 - (a) A Start menüből vagy a Vezérlőpulttól nyissa meg a Printers (Nyomtatók) ablakot (a WindowsXP operációs rendszerben Nyomtatók és faxok néven szerepel).
 - (b) Az egér jobb oldali gombjával kattintson a nyomtató ikonjára, majd válassza a helyi menü **Tulajdonságok** parancsát.
2. Válassza az **Eszközbeállítások** lapot.

Előfordulhat, hogy a Windows XP PostScript illesztőprogramban a lap neve **Eszközbeállítások**.
3. Végezze el a beállításokat bármely újonnan telepített eszköz esetén.
4. Kattintson az **OK** gombra a párbeszédpanel bezárásához és a módosítások mentéséhez.

MAC OS X

MEGJEGYZÉS

Csak a PS illesztőprogram esetén érvényes.

Lion (Mac OS X 10.7), Snow Leopard (Mac OS X 10.6) és Leopard (Mac OS X 10.5)

1. Nyissa meg a Mac OS X operációs rendszer Print & Fax Preferences (Nyomtatási & Faxolási tulajdonságok) parancsát.
2. Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van jelölve.
3. Kattintson az **Options & Supplies** (Beállítások és Készletek) lehetőségre.
4. Kattintson a **Driver** (Illesztőprogram) elemre.
5. Válassza ki a nyomtatónak megfelelő összes hardverbeállítást, majd kattintson az **OK** gombra.

Tiger (Mac OS X 10.4)

1. Nyissa meg a Mac OS X operációs rendszer Print & Fax Preferences (Nyomtatási & Faxolási tulajdonságok) parancsát.
2. Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van jelölve.
3. Kattintson a **Printer Setup...** (Nyomtató beállítása...) parancsra.
4. Kattintson a menüre, és válassza az **Installable Options...** (Telepíthető tartozékok...) parancsot.
5. Válassza ki a nyomtatónak megfelelő összes hardverbeállítást, majd kattintson az **Apply Changes...** (Módosítások alkalmazása...) gombra.

Panther (Mac OS X 10.3)

1. Nyissa meg a Mac OS X operációs rendszer Print & Fax Preferences (Nyomtatási & Faxolási tulajdonságok) parancsát.
2. Kattintson a **Printing** (Nyomtatás) parancsra.
3. Kattintson a **Set Up Printers...** (Nyomtatók beállítása...) parancsra.
4. Győződjön meg arról, hogy a készülék be van kapcsolva, majd válassza a **Show Info...** (Adatok megjelenítése...) lehetőséget.
5. Kattintson a menüre, és válassza az **Installable Options...** (Telepíthető tartozékok...) parancsot.
6. Válassza ki a nyomtatónak megfelelő összes hardverbeállítást, majd kattintson az **Apply Changes...** (Módosítások alkalmazása...) gombra.

Műszaki adatok

Általános

NYOMTATÓ TÍPUSA	TÍPUSSZÁM
B401dn	N22201BX
B411d	N22200BX
B411dn	N22201BX
B431d	N22202BX
B431dn	N22203BX

Az alábbi táblázat tartalmazza a nyomtató alapvető jellemzőinek rövid felsorolását:

TÉTEL	ADATOK
Méreték	393 mm x 364 mm x 245 mm (szélesség x mélység x magasság)
Tömeg	Kb. 11,6 kg (a második tálca nélkül)
Tápellátás	220-240 VAC, 50-60 Hz \pm 2%
Környezeti feltételek	Működtetés: 10-32 °C, 20-80% relatív páratartalom, Tárolási: -10-43 °C, 10-90% relatív páratartalom A nyomtatót a nedvesség képződésének elkerülése érdekében az eredeti csomagolásában kell tárolni.

Papírral és tálcákkal kapcsolatos információ

A lapadagolás és a lapkiadás módja a használt hordozó típusától, méretétől és vastagságától függően változik. Útmutatóként használható az alábbi táblázat, illetve a következő oldalon található megjegyzések, jelölések és magyarázatok. (A beállítási lehetőségek kissé eltérhetnek a felhasználói beállításoktól és a munkakörnyezettől függően.)

			Adagolótálca				Kiadási mód	
Papírtípus	Méret	Tömeg	T1	T2	MPT	Kézi	Fel	Le
Normál papír	A4 B5 A5 Letter Executive 16K (184-260 mm) 16K (195-270 mm) 16K (197-273 mm)	L, ML, M, MH, H	0	0	0	0	0	0
	Legal (13) Legal (13,5) Legal (14)	L, ML, M, MH, H	0	0	0	0	X	0
	A6 Statement	L, ML, M, MH, H	0	X	0	0	0	0
	Egyéni Sz: 86-216 mm H: 140-1321 mm	L, ML, M, MH, H	△	△	0	0	△	0
	A4 B5 A5 Letter Executive Legal (13) Legal (13,5) Legal (14)	UH	X	X	0	0	0	X
	A6 Statement	UH	X	X	0	0	0	X
	Egyéni Sz: 86-216 mm H: 140-1321 mm	UH	X	X	0	0	0	X
Levelezőlapok		-	X	X	0	0	0	X
Borítékok	Com-9 Com-10 DL C5 C6 Monarch Egyéni Sz: 86-216 H: 140-356	-	X	X	0	0	0	X
Címkék	A4 Letter	-	X	X	0	0	0	X
Fóliák	A4 Letter	-	X	X	0	0	0	X

			Kétoldalas nyomtatás							
			Automatikus				Manual (Kézi)			
Papírtípus	Méret	Tömeg	T1	T2	MPT	Kézi	T1	T2	MPT	Kézi
Normál papír	A4 B5 Letter Executive Legal (13) Legal (13,5) Legal (14)	L, ML, M, MH, H	0	0	0	X	0	0	0	0
	16K (184-260 mm) 16K (195-270 mm) 16K (197-273 mm)	L, ML, M, MH, H	0	0	0	x	0	0	0	0
	A6 A5 Statement	L, ML, M, MH, H	X	X	X	X	0	X	0	0
	Egyéni Sz: 86-216 mm H: 140-1321 mm	L, ML, M, MH, H	△	△	△	X	△	△	△	△
	A4 B5 Letter Executive Legal (13) Legal (13,5) Legal (14)	UH	X	X	X	X	X	X	X	X
	A6 A5 Statement	UH	X	X	X	X	X	X	X	X
	Egyéni Sz: 86-216 mm H: 140-1321 mm	UH	X	X	X	X	X	X	X	X
Levelezőlapok		-	X	X	X	X	X	X	X	X
Borítékok	Com-9 Com-10 DL C5 C6 Monarch Egyéni Sz: 86-216 H: 140-356	-	X	X	X	X	X	X	X	X
Címkék	A4 Letter	-	X	X	X	X	X	X	X	X
Fóliák	A4 Letter	-	X	X	X	X	X	X	X	X

Megjegyzések, jelölések és magyarázatok

Megjegyzések:

1. Ha a (kiegészítőként választható) második papírtálcát is felszerelte, az eredeti tálcát 1. tálcának, a kiegészítő tálcát pedig 2. tálcának nevezzük.
2. A PostScript-emulációt megvalósító illesztőprogram egyéni papírméretet használatát támogatja.
3. Az 1. tálcára helyezhető hordozó méretkorlátozásai a következők: 100-216 mm szélesség és 148-356 mm hosszúság.
4. A 2. tálcára helyezhető hordozó méretkorlátozásai a következők: 148-216 mm szélesség és 210-356 mm hosszúság.
5. Az automatikus kétoldalas nyomtatás alkalmazása esetén a nyomtató a papírt nem a nyomtatott oldalával felfelé adja ki.
6. Ha A5 és A6 méretű papírok, valamint levelezőlapok és borítékok esetében a papírtömeg beállítása Közepesen nehéz, Nehéz vagy Nagyon nehéz, akkor csökken a nyomtatás sebessége.
7. Ha kiadáskor a papír felpördül, változtassa meg a papírkiadási módot nyomtatott oldallal lefelé történő kiadásra.
8. Ha kiadáskor a papír nagymértékben felpördül, változtassa meg a papírkiadási módot nyomtatott oldallal felfelé történő kiadásra.
9. A papírtípus beállításainak megváltoztatásakor a nyomtatónak mintegy 15 másodpercre van szüksége a változtatások végrehajtásához.

JELÖLÉS/ RÖVIDÍTÉS	JELENTÉS
1.	Az 1. papírtálca.
2.	A 2. (kiegészítő) papírtálca.
MPT	Többfunkciós tálca (B431)
Kézi	Kézi adagolótálca (B411)
Fel	Nyomtatott oldalukkal felfelé néző nyomatok a nyomtató hátulján kiadva.
Le	Nyomtatott oldalukkal lefelé néző nyomatok a nyomtató tetején kiadva.
Sz, H	Szélesség és hosszúság, milliméterben kifejezve.
L	Könnyű (Light) papír 60-66 g/m ²
ML	Közepesen könnyű (Medium Light) papír 67-73 g/m ²
M	Közepes tömegű (Medium) papír 74-88 g/m ²
MH	Közepesen nehéz (Medium Heavy) papír 89-104g/m ²
H	Nehéz (Heavy) papír 105-122 g/m ²
UH	Nagyon nehéz (Ultra Heavy) papír 123 g/m ² -160 g/m ²
o	Használható
x	Nem használható
△	A mérettől függően használható.

Betűrendes tárgymutató

A

Adagolási elakadás vagy kimeneti elakadás.....	74
Adagolási papírelakadás.....	74
Alapértelmezett nyomtatóbeállítások	
Alapértelmezett	
Windows-beállítások.....	50
Automatikus kétoldalas nyomtatás ...	55

Á

Állapot- és hibaüzenetek.....	73
-------------------------------	----

B

Behelyezés	
Papír.....	36
Bemeneti papírelakadás.....	74
Borítékok	
típusok.....	35

C

Címkék.....	35, 36
-------------	--------

E

elválasztólap	
nyomtatási feladatok	
elválasztása megosztott nyomtaton.....	53

F

Felbontás	
beállítás Windows alatt.....	46, 50
felhasználói kézikönyv	
megtekintés.....	7
nyomtatás.....	7
Festékkazetta	
a csere lépései.....	65
Fényhenger (dob)	
csere.....	68
Fogyőeszközök és karbantartás.....	65

H

Háttérképek.....	59
Háttérképek és makrók	
általános.....	46, 59
Háttérképek, PCL	
létrehozás lépései.....	62
nyomtatás háttérképekkel.....	63, 64
Háttérképek, PostScript	
létrehozás lépései.....	59
meghatározás a Windows illesztőprogramban.....	60
nyomtatás háttérképekkel.....	61
Hibakeresés	
hardverproblémák.....	81
nem megfelelő nyomtatási minőség.....	79
Papírelakadások.....	73
Szoftverproblémák.....	81
Hordozóbeállítások	
B411d, B411dn.....	39
B431d, B431dn.....	40

I

Illesztőfelület	
párhuzamos.....	42
USB.....	42
Illesztőprogramok telepítése	
Macintosh.....	43
Windows.....	43

J

Jelzőfények.....	12
------------------	----

K

Karbantartás	
a LED-sor tisztítása.....	72
az adagológörgők tisztítása.....	70
az egység burkolatának tisztítása.....	70
Kezelőpanel	
B411d, B411dn.....	12
B431d, B431dn.....	24
Kész jelzőfény.....	12
Kétoldalas nyomtatás.....	55
Kétoldalas, kézi	
Papírtálca.....	55
Többcélú tálca.....	57
Kézi kétoldalas nyomtatás.....	55
Kiegészítők	
telepítés.....	82
Kimeneti papírelakadás.....	74
Konfigurációs eszköz.....	14
Konfigurációs eszköz telepítése.....	43

L

LAN.....	42
LCD.....	24
LED-sor.....	70, 72

M

Makrók.....	59
Menübeállítások	
B411d, B411dn.....	23
B431d, B431dn.....	34
Menüfunkciók	
B411d, B411dn.....	14
B431d, B431dn.....	26
Menük	
FX menü.....	19, 30
Használat menü.....	22, 33
Hálózat menü.....	21, 32
Hordozók menü.....	16, 27
Információ menü.....	15, 26
Karbantartás menü.....	22, 33
Leállítás menü.....	26
Nyomtatás menü.....	16, 27
Párhuzamos csatlakozás menü.....	20, 31
PCL-menü.....	18, 29
PPR-menü.....	19, 30
Rendszerkonfiguráció menü.....	17, 28
USB menü.....	21, 32
műszaki adatok	
általános.....	84
Papír és tálcák.....	85

N

nem megfelelő nyomtatási minőség.....	79
Nyomtatás	
címketípusok.....	35, 36
fóliatípusok.....	35, 36
különféle hordozók.....	58
minőségi problémák.....	79
papír- és borítéktípusok.....	35
nyomtatási beállítások mentés.....	45
Nyomtatási sorrend	
alsó oldalra történő nyomtatás.....	37
felső oldalra történő nyomtatás.....	37
Nyomtató részei.....	9

O

oldal tájolása	
beállítás Windows alatt.....	46, 48
online gomb	
B411d, B411dn.....	13

Ö

Öntapadó címkék.....	35
----------------------	----

P

Papír	
adagolási elakadás.....	74
adagolási sorrend.....	38
Behelyezés.....	36
bemeneti elakadás.....	74
borítéktípusok.....	35
címketípusok.....	35, 36
Fóliák.....	35, 36
kimeneti elakadás.....	74
méretbeállítás Windows alatt.....	45
papírtípusok.....	35
tálca kiválasztása	
Windows alatt.....	45
Papír behelyezése.....	36
Papír- és borítéktípusok.....	35
Papír és tálcák.....	85
Papíradagolás, méret- és hordozóbeállítás.....	39
papíradagolási hibák.....	80
Papírelakadások.....	73
Prioritás	
nyomtatási sor prioritása.....	52

S

Sorba állítás	
Windows-beállítások.....	52
Speciális funkciók	
engedélyezés vagy letiltás.....	53
Szoftverproblémák.....	81

T

Tájékoztató dokumentáció.....	7
Telepített opcionális alkatrészek	
Macintosh.....	43
Windows.....	43
Többfunkciós tálca és kézi adagolótálca.....	38

V

Vízjel	
nyomtatás Windowsból.....	46, 50

OKI – kapcsolatfelvétel

OKI Systems (UK) Limited

550 Dundee Road
Slough Trading Estate
Slough
Berkshire
SL1 4LE

Tel: +44 (0) 1753 819819
Fax: +44 (0) 1753 819899
<http://www.oki.co.uk>

OKI Systems Ireland Limited

The Square Industrial Complex
Tallaght
Dublin 24

Tel: +353 (0) 1 4049590
Fax: +353 (0) 1 4049591
<http://www.oki.ie>

OKI Systems Ireland Limited - Northern Ireland

19 Ferndale Avenue
Glengormley
BT36 5AL
Northern Ireland

Tel: +44 (0) 7767 271447
Fax: +44 (0) 1 404 9520
<http://www.oki.ie>

Technical Support for all Ireland:

Tel: +353 1 4049570
Fax: +353 1 4049555
E-mail: tech.support@oki.ie

OKI Systems (Czech and Slovak), s.r.o.

IBC – Pobřežní 3
186 00 Praha 8
Czech Republic

Tel: +420 224 890158
Fax: +420 22 232 6621
Website: www.oki.cz, www.oki.sk

OKI Systems (Deutschland) GmbH

Hansaallee 187
40549 Düsseldorf

Tel: 01805/6544357**
01805/OKIHELP**
Fax: +49 (0) 211 59 33 45
Website: www.okiprintingsolutions.de
info@oki.de

**0,14€/Minute aus dem dt. Festnetz
der T-Com (Stand 11.2008)

Διανομέας των συστημάτων OKI

CPI S.A1 Rafailidou str.
177 78 Tavros
Athens
Greece

Tel: +30 210 48 05 800
Fax: +30 210 48 05 801
EMail: sales@cpi.gr

OKI Systems (Iberica), S.A.U

C/Teide, 3
San Sebastian de los Reyes
28703, Madrid

Tel: +34 91 3431620
Fax: +34 91-3431624
Atención al cliente: 902 36 00 36
Website: www.oki.es

OKI Systèmes (France) S.A.

44-50 Av. du Général de Gaulle
94246 L'Hay les Roses
Paris

Tel: +33 01 46 15 80 00
Télécopie: +33 01 46 15 80 60
Website: www.oki.fr

OKI Systems (Magyarország) Kft.

Capital Square
Tower 2
7th Floor
H-1133 Budapest,
Váci út 76
Hungary

Telefon: +36 1 814 8000
Telefax: +36 1 814 8009
Website: www.okihu.hu

OKI Systems (Italia) S.p.A.

via Milano, 11,
20084 Lacchiarella (MI)

Tel: +39 (0) 2 900261
Fax: +39 (0) 2 90026344
Website: www.oki.it

OKI Printing Solutions

Platinum Business Park II, 3rd Floor
ul. Domaniewska 42
02-672 Warsaw
Poland

Tel: +48 22 448 65 00
Fax: +48 22 448 65 01
Website: www.oki.com.pl
E-mail: oki@oki.com.pl
Hotline: 0800 120066
E-mail: tech@oki.com.pl

OKI Systems (Ibérica) S.A.

Sucursal Portugal
Edifício Prime -
Av. Quinta Grande 53
7º C Alfragide
2614-521 Amadora
Portugal

Tel: +351 21 470 4200
Fax: +351 21 470 4201
Website: www.oki.pt
E-mail: oki@oki.pt

OKI Service

Serviço de apoio técnico ao Cliente

Tel: 808 200 197
E-mail: okiserv@oki.pt

OKI Europe Ltd. (Russia)

Office 702, Bldg 1
Zagorodnoye shosse
117152, Moscow

Tel: +74 095 258 6065
Fax: +74 095 258 6070
e-mail: info@oki.ru
Website: www.oki.ru

Technical support:
Tel: +7 495 564 8421
e-mail: tech@oki.ru

OKI Systems (Österreich)

Campus 21
Businesszentrum Wien Sued
Liebermannstrasse A02 603
22345 Brun am Gebirge

Tel: +43 223 6677 110
Drucker Support:
+43 (0) 2236 677110-501
Fax Support:
+43 (0) 2236 677110-502
Website: www.oki.at

OKI Europe Ltd. (Ukraine)

Raisy Opkinoy Street,8
Building B, 2nd Floor,
Kiev 02002
Ukraine

Tel: +380 44 537 5288
e-mail: info@oki.ua
Website: www.oki.ua

OKI Sistem ve Yazıcı Çözümleri Tic. Ltd. Şti.

Harman sok Duran Is Merkezi,
No:4, Kat:6,
34394, Levent
İstanbul

Tel: +90 212 279 2393
Faks: +90 212 279 2366
Web: www.oki.com.tr
www.okiprintingsolutions.com.tr

OKI Systems (Belgium)

Medialaan 24
1800 Vilvoorde

Helpdesk: 02-2574620
Fax: 02 2531848
Website: www.oki.be

AlphaLink Bulgaria Ltd.

2 Kukush Str.
Building "Antim Tower", fl. 6
1463 Sofia, Bulgaria

tel: +359 2 821 1160
fax: +359 2 821 1193
Website: <http://bulgaria.oki.com>

OKI Printing Solutions

Herstedøstervej 27
2620 Albertslund
Danmark

Adm.: +45 43 66 65 00
Hotline: +45 43 66 65 40
Salg: +45 43 66 65 30
Fax: +45 43 66 65 90
Website: www.oki.dk

OKI Systems (Finland) Oy

Polaris Capella
Vänrikinkuja 3
02600 Espoo

Tel: +358 (0) 207 900 800
Fax: +358 (0) 207 900 809
Website: www.oki.fi

OKI Systems (Holland) b.v.

Neptunustraat 27-29
2132 JA Hoofddorp

Helpdesk: 0800 5667654
Tel: +31 (0) 23 55 63 740
Fax: +31 (0) 23 55 63 750
Website: www.oki.nl

OKI Systems (Norway) AS

Tevlingveien 23
N-1081 Oslo

Tel: +47 (0) 63 89 36 00
Telefax:+47 (0) 63 89 36 01
Ordrefax:+47 (0) 63 89 36 02
Website: www.oki.no

General Systems S.R.L. (Romania)

Sos. Bucuresti-Ploiesti Nr. 135.
Bucharest 1
Romania

Tel: +40 21 303 3138
Fax: +40 21303 3150
Website: <http://romania.oki.com>

Var vänlig kontakta din Återförsäljare
i första hand, för konsultation.
I andra hand kontakta

OKI Systems (Sweden) AB

Borgarfjordsgatan 7
Box 1191
164 26 Kista

Tel. +46 (0) 8 634 37 00
e-mail:
info@oki.se för allmänna frågor om OKI
produkter

support@oki.se för teknisk support
gällandes OKI produkter

Vardagar: 08.30 - 12.00,
13.00 - 16.00
Website: www.oki.se

OKI Systems (Schweiz)

Baslerstrasse 15
CH-4310 Rheinfelden

Support deutsch +41 61 827 94 81
Support français +41 61 827 94 82
Support italiano +41 061 827 9473
Tel: +41 61 827 9494
Website: www.oki.ch

OKI EUROPE LIMITED

Blays House
Wick Road
Egham
Surrey TW20 0HJ
United Kingdom

Tel: +44 (0) 208 219 2190
Fax: +44 (0) 208 219 2199

WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

